Año XV Núm. 5,306
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

EDICION EN 2 SECCIONES

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 26 DE JULIO DE 1931 — PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

CRONICAS DE AURELIO DIAZ MEZA

QUÍTATE ESE VELO, ISABEL BAZÁN

—CON Dios quedad, señores, y hasta la vista, que mañana me parto a la Imperial para hecerme recibir de su Cabildo por Capitán a Guerra, según las provisiones que, según sabéis, he recibido y llevo del señor Mariscal Francisco de Villagra, Gobernador y Capitán General del Reino, por Su Majestad!

Y volteando su emplumada gorra, de alto a bajo y en amplio círculo, se la encasquetó con una leve palmada en la nuca, suprema elegancia de aquella época; cimbró sobre su hombro el extremo colgante de su capa verde y se alejó en dirección a las Cajas Reales, mientras sus oyentes correspondían con halagüeñas palabras y en distintos tonos la ampulosa despedida del nuevo "capitán a guerra" de la Imperial, Fernán Vásquez de Eslava.

—Hará bien en partirse lo más pronto que pueda, refunfuñó entre dientes el soldado distinguido Francisco de Barona, si hemos de creer en lo que anda diciendo por ahí la mala lengua de Juan Beltrán de Magaña, que recién llega de las "ciudades de arriba"...

—¿Y qué es ello...? — inquirió Gonzalo Pérez de Cangas, en tono de intrigante misterio, que aguzó la curiosidad de los oyentes.

— No lo digas, Barona, observó el grave y provecto Juan Luis de Valdés, que habrá de ser mentira si es Beltrán de Magaña quien lo ha corrido. Ese hombre es capaz, por dar juego a su lengua malina, de inventarle un trapicheo al bendito San Antonio. ¡No lo digas, Barona...! Y saludando con la mano en la gorra, el experimentado y circunspecto veterano enderezó hacia la calle del "cerrillo", probablemente a casa de su pariente, el conquistador Vicencio Pascual, situada en el solar que hace la esquina sur oriente de las calles que hoy se llaman de la Merced con San Antonio.

Por cierto que los cuatro caballeros que quedaron en el grupo se consideraron en plena libertad para continuar la maledicente conversación planteada por el soldado Pérez de Cangas; y así se vieron libres del viejo Valdés, soltaron la lengua para comentar la noticia que todos conocían ya, porque era el último tema de todo Santiago: doña Isabel Bazán, mujer legítima de Fernán Vásquez de Eslava, sindicada de sospechosa y criminal comunicación con el Capitán Alonso Ortiz de Zúñiga, vecino de la Imperial, en donde residía la culpable, había sido sorprendida infraganti, quince o veinte días atrás, por Juan Beltrán de Magaña, en los momentos en que la infiel, echado un velo sobre el rostro, se dirigía a casa de su amante, aprovechando la obscuridad de la noche.

Reconociendo, a pesar del antifaz, a la mujer de su amigo y camarada, el soldado Juan Beltrán de Magaña había seguido los pasos a doña Isabel; y en el mismo instante en que ésta iba a penetrar a la posada de su cómplice, el fiel amigo se enfrentó a la culpable y la reprochó, diciéndole:

—¡Quítate ese velo, Isabel Bazán!

La dama lanzó el consabido grito denunciador de su culpabilidad y huyó a esconderse en su casa, sin dejarse ver "por nada", a pesar de que Magaña fué dos veces "a darle los buenos días", y de que había hecho lo mismo el Corregidor don Pedro Dolmos de Aguilera; y para excusarse de recibir visitas, doña Isabel había ordenado a su negra Petrona que dijera que su ama estaba con jaquecas tercianas; como complemento de su chisme, Magaña afirmaba que el "marchante" Ortiz de Zúñiga "dejaba huella" delante de la casa de doña Isabel.

Todo esto ocurría en la Imperial mientras Fernán Vásquez, marido de doña Isabel, se encontraba en Santiago "haciendo corte" al nuevo Gobernador de Chile, Francisco de Villagra; y alguien agregó haber oído a Beltrán de Magaña decir "que tal vez el marido era "consentidor..."

Las risas y a veces las ruidosas carcamarido...!
jadas con que el grupo de chismosos celebraba los comentarios de este lance amoroso de Imperial, se interrumpieron de repente, a la voz de Francisco de Barona, que dijo:

—¡Disimulad, señores, que allí viene el

En efecto, Fernán Vásquez atravesaba en esos momentos la Plaza, y venía en derechura hacia el grupo de sus "amigos", con quienes había estado conversando hacía un rato; al verlo, dos de ellos quisieron marcharse, inquietos, seguramente, de encontrarse ante la mirada del hombre a quien habían estado despellejando hacía un momento; pero no era fácil evitar el encuentro, pues Fernán Vásquez ya estaba allí.

—Acabo de pedir licencia al Teniente de Gobernador, Licenciado Herrera, para partir hoy mismo a la Concepción, dijo Vásquez, y me la ha dado, según yo la quería; con que, señores y amigos míos, si algún recaudo o menester se os ocurre en cualquiera de las ciudades de arriba, podéis encargármelo desde luego o enviármelo a la posada de Pero Gómez de don Benito, en donde tengo mis caballerías.

—¿Os partís hoy mismo, señor Fernán Vásquez...? — preguntó Gonzalo Pérez de Cangas.

—Me propongo pasar la puente del Maipo con la luz del sol, contestó el viajero; y como aún me queda algo de trajín, os dejo, en la esperanza de que pronto nos habremos de encontrar en aquellas tierras, donde tanta falta están haciendo brazos fuertes para manejar la espada, como los de vuestras mercedes. Si no me mandáis nada, con Dios quedad.

—Que El os acompañe, Fernán Vásquez, dijeron todos en coro, saludando con los chambergos.

—¡Que no encontréis novedades en vuestra casa...!— dijo Barona, alzando la voz. Casi al mismo tiempo, el canallita de Pérez de Cangas había exclamado:

—¡Beso las manos, Fernán Vásquez, a mi señora Isabel Bazán...!

Los del grupo se quedaron "suspensos", en espera de la actitud de Fernán Vásquez, que se había alejado ya algunos pasos; pero cuando le vieron corresponder, sonriente y agradecido y sin detener la marcha, las hipócritas palabras del par de bellacos, los cuatro se miraron a los ojos y soltaron la carcajada.

—:—

Juan Beltrán de Magaña era todo un personaje entre los habitantes del Reino, a causa de la accidentada vida que había llevado desde que llegara a Chile en compañía de Pedro de Valdivia, cuando el Conquistador regresó de su viaje al Perú, en 1548, después de su victoriosa campaña contra el rebelde Gonzalo Pizarro. De entre la turba de aventureros "sin oficio ni beneficio" que quedaron licenciados del ejército real, terminada la rebelión, y a los cuales ofreció Valdivia "dar de comer" en Chile, fué Beltrán de Magaña quien se destacó luego por su asiduidad para con el Gobernador, a quien sirvió "como un humilde criado en los más ruines menesteres".

Tanta fué la abnegación y la obsequiosidad que demostró Magaña hacia Pedro de Valdivia, sobre todo durante la grave enfermedad que lo tuvo a las puertas de la muerte en el Callao, y tan despierto de inteligencia, tan activo y tan servicial se manifestó en esa ocasión el muchacho — contaba apenas unos dieciocho años—, que Pedro de Valdivia lo quiso mantener a su lado y lo dejó a su servicio en calidad de paje. Allí hizo conocimiento con Juana Jiménez y con María de Encio, las dos mujeres que cuidaron del Gobernador durante su enfermedad "de la cual salvé por los cuidados destas caritativas mujeres".

Pronto se dió cuenta Beltrán de Magaña de las debilidades de su amo; María y Juana se disputaban solapadamente las distinciones del Gobernador, y durante el viaje del Callao a Santiago pudo presenciar escenas que lo colocaron en la situación de criado de confianza, de confidente y hasta de "tercero", en lo cual el habiloso Beltrán de Magaña hizo gala de las mejores aptitudes y aprovechamiento.

A la llegada del Gobernador a Santigo se abrió al flamante paje del Gobernador un amplio horizonte. Sabe el lector que Pedro de Valdivia encontró aquí solitaria la morada en donde había convivido a la faz de todos, con la abnegada Inés Suárez, su leal compañera de penas y alegrías desde que salió del Cuzco a la conquista del misérrimo Chile, guiado sólo por su ansia de gloria "y para dejar memoria y fama de sí".

Conocedora Inés Suárez de la sentencia que había dictado el Presidente Gasca en el proceso que en el Perú se le instruyera a Pedro de Valdivia por denuncias de sus enemigos, y sabedora aun de que Valdivia había jurado acatarla, no quiso comprometer a su amante, esperándolo en la posada que les había sido común. La malhadada sentencia mandaba al Conquistador de Chile "que en llegando a Santiago no tenga sospechosa comunicación con Inés Suárez, ni viva con ella en una casa, y que dentro de los seis meses primeros siguientes la case o la envíe a España...! Esto era lo que había prometido cumplir ese hombre que debía a aquella mujer la mitad de su éxito en la magna empresa de la conquista de Chile.

Mientras el Gobernador venía en viaje, Inés Suárez había abandonado la morada de la Plaza de Santiago, en donde había hecho vida común con Valdivia durante ocho años, y después de echarse a los pies del Vicario Rodrigo González en demanda de absolución para su pecado de amor, habíase refugiado en el respetable hogar de Juan Bautista Pastene, en espera de que se cumplieran los plazos de "las proclamas y amonestaciones" de su ya convenido matrimonio con el más prestigioso de los conquistadores, el honrado y severo Rodrigo de Quiroga.

En medio de su gloria, tan trabajosamente conquistada, y por lo tanto más intensa e inefable, Pedro de Valdivia experimentó la honda amargura de la soledad y del despecho. La ausencia de esa mujer única para su existencia, y por lo tanto irreemplazable, no sólo conturbó su espíritu hasta la exasperación, sino que destruyó su salud hasta poner, nuevamente, en peligro su vida.

Fué en esta ocasión cuando Juan Beltrán creyó asegurada su fortuna: durante la enfermedad del Gobernador, el paje se constituyó en visitante asiduo y sigiloso de Inés Suárez, a pretexto de informarla de los sufrimientos físicos de su amo "so color de que ella conocía melecinas" y podía darlas eficaces para el enfermo; la bondadosa mujer nunca se negaba a ello, cediendo a los impulsos "de mucha cristiandad"; pero cuando el calculador informante empezó a contarle "de la desdicha y songonana que padecía el infelice abandonado", y de la "consolación que le hacía falta para ponerse bueno", Inés lo despachó, con destemplanza, diciéndole:

—¡Vaya usarced al cuerno, seor pajecillo bellaco, y retírese de mí, que le daré de garrotazos!

Juan Beltrán no llevaba su abnegación hasta exponer sus costillas; bien había comprendido la resolución de la futura y honrada esposa de Rodrigo de Quiroga, y estimó prudentísimo no insistir, sobre todo cuando por otro lado podía sacar efectivo provecho. María de Encio y Juana Jiménez, alejadas, por las circunstancias, del codiciado enfermo, se pirraban por volver a su papel de enfermeras que tan a satisfacción habían desempeñado otrora en el Perú; a ellas, pues, dirigió las punterías ahora el acomodaticio paje, y si no fuera porque en esos días Pedro de Valdivia no estaba en humor de aventuras mujeriles, la más dadivosa habría triunfado, de seguro, sobre su rival.

Todas las heridas las cicatriza el tiempo y sobre todo las del corazón, y así como el aporreado Gobernador entró por el camino de la conformidad, resignándose a ver a su Inés Suárez como legítima esposa de su amigo y viejo camarada Rodrigo de Quiroga, resolvió partirse al Sur, al frente de su expedición conquistadora, llevando en su compañía a Juana Jiménez, en calidad de ama de llaves.

Juan Beltrán hubiera clavado la rueda de la fortuna con el triunfo de su agradecida Juana Jiménez, si su ambición y mala sangre no le hubieran arrastrado a serle infiel, dando oídos y estirando la mano hacia María de Encio, que no podía conformarse con la victoria de su rival.

Cierto día que Pedro de Valdivia "andaba destorcido" con la preocupación de inquietantes noticias que había recibido sobre la rebelión de los indios, encontró encima de un velador un pliego que desdobló rápidamente, creyéndolo una comunicación de algunos de sus capitanes. Al pasar la vista de un velador un pliego que desdobló rápisobre las dos o tres líneas que venían escritas, formuló un respingo, y luego se quedó perplejo... "Amado señor Pedro de Valdivia, su señoría no sea zote y vea lo que hacen, en ausencia de vuestra señoría, la Juana Jiménez y Grabiel de Cifontes".

¡Buen genio tenía Pedro de Valdivia para soportar estas bromitas, si bromitas eran!

La interrogación inquisitorial a todos los criados "de palacio" no tardó en producirse con la "eficaz" severidad que se acostumbraba, ni tampoco tardó en quedar en claro que el autor del panfleto anónimo y canallesco había sido el paje Juan Beltrán. Los motivos que había tenido para cometer tal bellaquería no los dijo, por suerte para María de Encio; pero esto no fué impedimento para que el negro Lorenzo aplicara al plumario, por orden del Gobernador y en presencia de la ofendida Juana Jiménez cincuenta azotes, en dos series y "a reiz", y, en seguida, lo mandaron a curarse las heridas al fuerte de Purén, a concluir de batirse la badana con la indiada rebelde.

Desde entonces, la vida de Beltrán de Magaña fué una continua odisea; dando suelta a sus instintos de maledicencia armó cada lío que no lo desataba ni San Pedro con todo el poder que le ha sido dado en el cielo y en la tierra; pero también se debe decir que cada uno de esos enredos ponía en serios peligros sus costillas y, en más de una ocasión, la lengua, pues hubo quien anduvo un mes tras él para cortársela. Por lo demás, la patente de viperino de oficio le fué otorgada sin contradicción, por la unanimidad del Reino, conociéranle o no sus dos mil conquistadores.

La trágica muerte de Pedro de Valdivia que trastornó la vida en toda la región austral, sumiéndola en un espanto pánico caótico, vino a dar un poco de tranquilidad al asendereado Beltrán de Magaña, cuyas hazañas o se interrumpieron o se olvidaron con las preocupaciones de la desgracia colectiva. Durante el Gobierno accidental de Villagra prestó a este jefe utilísimos servicios, y no hay recuerdo de que durante este período se le hubiera instaurado un proceso o se le hubiera dado una paliza, a causa de alguna nueva invención de su mala lengua.

Pero todo fué que la vida retornara a la normalidad con la llegada del ejército de don García de Mendoza, para que Magaña, deseoso de surgir y de hacerse notar entre la pléyade de caballeros nobles que vinieron con este Gobernador, empezara de nuevo a sembrar la discordia entre ellos, prefiriendo el tema de las intrigas galantes, que eran su fuerte.

La última de todas había sido la que inventara, o no, a la mujer de Fernán Vásquez, doña Isabel Bazán, y que ya conoce el lector por haberla oído comentar en plena Plaza de Armas de Santiago.

La llegada del marido a su residencia de la Imperial iba a precipitar el desenlace de la intriga, pues ya todo el pueblo imperialeño sabía de sobra el cuento de Beltrán de Magaña, quien se encontraba, a la sazón, en la ciudad de Penco. En efecto, no transcurrieron dos días sin que llegaran a oídos del nuevo Capitán a Guerra Fernán Vásquez de Eslava los trágicos rumores que en la ciudad corrían sobre su honra de marido.

Desde la fonda, en donde supo su desgracia por boca de un amigo —siempre son los amigos los que dan estas noticias—, se fué derecho a su casa, encerróse con su mujer en un aposento apartado, y tomándola de una muñeca, la arrojó de rodillas a sus plantas.

—¡Mala hembra...!— apostrofóla con voz enronquecida por la indignación —; ¡pide al cielo el perdón de tu infamia, porque vas a morir a mis manos...!

Y le echó las garras al cuello para estrangularla.

Doña Isabel Bazán tuvo sangre fría para esquivar la sorpresiva agresión y corrió a ponerse en salvo al otro lado de una mesa.

—¡Teneos, Fernán Vásquez...! — gritó empuñando una candelabro, en actitud de lanzarlo sobre su ofensor—. No permitiré que me hieras, sin decirme antes de qué proviene tu enojo. ¡Teneos, Fernán Vásquez!

La resuelta actitud de su cónyuge, dejó perplejo a Fernán Vásquez.

—¡Hablad, señor, que no es digno de vos ni de hombre alguno, titubear ante una mujer ofendida, sino para pedirle perdón!

—¡Señora, mientras yo estaba ausente... vos holgabáis... con Alonso Ortiz...

—¡Vergüenza me dáis, Fernán Vásquez, al oíros dar crédito a las bellaquerías de Beltrán de Magaña...!

—¿Beltrán de Magaña...?—exclamó el marido, acogiéndose al puente de plata que le ponía su consorte.

—¡El ruin de Beltrán de Magaña es el inventor de esa baba, y castigarla habéis cual lo merece, y pronto!

Fernán Vásquez quedó convencido, y al día siguiente partió hacia la Concepción, resuelto a encontrar al calumniador y "a arrancarle la lengua".

No dicen las crónicas si lo encontró; pero consta que ese mismo año Beltrán de Magaña se embarcó rumbo al Perú, y después ya no figuró en Chile.

A. D. M.



Un batidor de Texas vale por un ejército

por J. KENNETH MULLIN

(Especial para "La Nación")

PARA una persona no familiarizada con la historia de Texas, la declaración reciente del Alcalde de dicho Estado, de que podría "aventar a todos los "gangster" de Chicago en tres semanas, con solamente veinticinco policías corrientes y con un batidor de Texas", parece un poco fanfarrona. Pero para el nativo del Estado de la Estrella Solitaria, para el que está al tanto de lo que por allí ocurre, y para los mismos batidores, hay algo más que una declaración enteramente vacía y presuntuosa.

La historia de un batidor de Texas da gran énfasis a la creencia de que un batidor solo basta para arreglar una situación, sin tener en cuenta el número de personas que están allí a su alrededor. El escenario de la historia ésta es en cualquiera parte de Texas. Hay un incidente desagradable que aumenta poco a poco el caos que reina; el sheriff se dirige al Gobernador en busca de ayuda. El primer tren que llega de Austin trae un batidor de Texas—un hombre joven, de buena presencia, de mandíbula cuadrada, de ojos grises, sonriente. Lleva espuelas enormes, un sombrero que parece un paraguas, botas altas con tacones de medio geme acentúan la forma de arco de sus piernas.

"¿Sólo un batidor?", pregunta intrigado el sheriff.

"Bueno, usted tiene sólo un disturbio que arreglar, ¿no es así?", apunta tranquilamente el batidor.

Muchas historias y hechos legendarios llenos de colorido se cuentan de los batidores de Texas, especialmente de su misión y de su organización. La creencia de que el batidor forma parte de una tropa adiestrada, que hace servicio de patrulla en el límite de Texas y México, y que hay batallones enteros de batidores que prestan servicio en todo el Estado, es falsa.

El hecho real es que hay hoy día sólo treinta y un batidores en Texas, y la compañía más numerosa —cinco hombres—se halla estacionada en el Capitolio de Austin.

. . .

Los batidores llegaron a constituirse como muchas partidas organizadas de hombres que se han reunido en el mundo para hacer frente a una emergencia. No hubo un mandato legal para su organización, y su conocimiento de las leyes era vago e incierto; pero tenían una misión muy definida que realizar y se organizaron para desempeñarla: al principio sin beneficio o remuneración, salvo la de su satisfacción personal por sobrevivir a pesar de las atrocidades de los indios apaches que vagaban por las llanuras texanas cuando el Estado era un territorio limítrofe. Con el tiempo los batidores llegaron a ser una partida semi-oficial, y por último, quedaron legalmente constituídos en un cuerpo que hace cumplir las leyes.

A principios del año 1836, Stephen F. Austin fundó una pequeña colonia cerca de lo que es hoy día Grossbeck, en el Limestone County, cuando esa zona pertenecía aún a México. Numerosos indios apaches que enarbolaban una bandera blanca, indicando que eran amigos, consiguieron aproximarse a la barricada. Una vez allí, asaltaron los almacenes, masacraron a casi todos los colonos y huyeron con la pequeña Cynthia Ann Parker, de 8 años de edad, hija de uno de los colonos. Los indios volvieron una y otra vez a matar y robar. Los pocos hombres que quedaron vivos de la colonia se unieron a otros de los pueblos cercanos y formaron una guardia de batida. Juraron recobrar a la pequeña y exterminar a todos los apaches. Por casi cincuenta años los batidores y sus descendientes lucharon contra los indios en Texas, a lo largo de Chisholm Trail, desde Presidio (México) al Territorio Indio, hoy día Oklahoma.

Durante veinticinco años, desde su rapto, los batidores buscaron a Cynthia Ann Parker. Los apaches tenían un sistema de comunicaciones entre sus tribus, que consistía en pintar jeroglíficos en pieles secas de búfalos, una especie de escritura. Los batidores aprendieron a descifrar estos signos y pudieron seguir las huellas de la banda que había capturado a la muchachita.

Cuando por fin la encontraron, Cynthia rehusó dejar a su esposo indio y a sus hijitos.

Cuando Texas era todavía una parte de México, y mucho después que pasara a ser República independiente y un Estado de la Unión, los batidores sirvieron como policía del Estado, que estaba siempre en guardia en Chisolm Trail, la única ruta en aquel tiempo, para el transporte de ganado a los mercados del norte. Los batidores formaron el esqueleto del ejército de la República de Texas, con muchos hombres de valer entre ellos.

Fué en aquellos días cuando los batidores recibieron reconocimiento oficial, y el Presidente de la República de Texas aprobó que las fuerzas estuvieran formadas por mil seiscientos hombres, la mayor cantidad que haya tenido jamás la organización desde su fundación. Desde que terminó la guerra entre la República de Texas y los Estados Unidos Mexicanos la fuerza de los batidores no ha contado nunca con más de unos pocos cientos de hombres. En 1874 la Legislatura de Texas autorizó a la organización para tener seis compañías de setenta y cinco hombres cada una; pero los escasos presupuestos proporcionaban fondos sólo para el mantenimiento del batallón únicamente por diez meses. Aunque el salario del batidor es de menos de cien dólares al mes, el presupuesto de la legislatura para el apoyo y mantenimiento de la fuerza no ha sido suficiente para más de seis compañías de cinco hombres cada una.

Jamás ha habido reglamentos o calificaciones formales para el servicio. Los batidores son escogidos por el Ayudante General del Estado, para quien los futuros batidores deben ser hombres de altos principios de moralidad y buen carácter, intachable valentía y una puntería excelente. Pero el mayor atributo del batidor es el tacto: jamás dar él comienzo a una discusión, riña, etc., y en ningún momento vacilar en interponerse para evitarla cuando ella ha comenzado. Los batidores no llevan—jamás lo han llevado—uniforme. No son diferentes de cualquier ciudadano de Texas que vive mucho al aire libre; tienen el rostro curtido por el sol; son tranquilos, y su físico es igual al de cualquiera. Lo único que puede identificarlos es una estrellita de metal blanco en que va grabada la palabra "Ranger" (batidor).

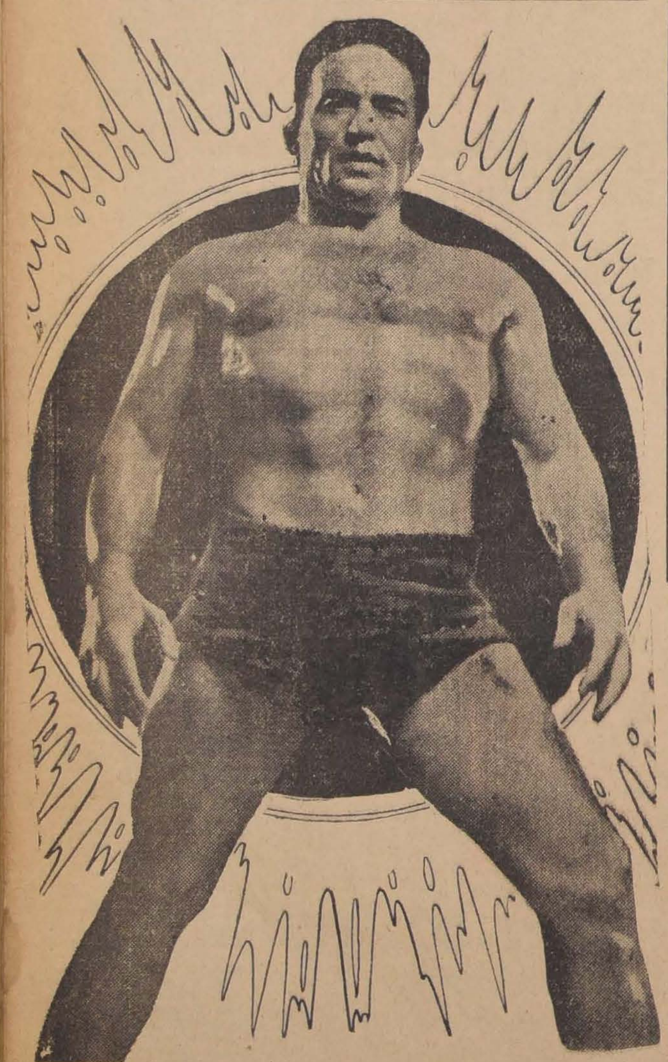
. . .

Cuando un batidor saca a relucir su pistola es porque ya toda su fuerza de persuación por otros medios se ha agotado. Al revés de algunos policías que hacen disparos al aire para llamar en su ayuda a otros miembros de su cuerpo, en contra de los ofensores de la ley, el batidor debe arreglar la cuestión por sí solo. El es la ley. Llamar en su ayuda, sería admitir su incapacidad para solucionar un problema.

El batidor actúa solamente por órdenes verbales. Siempre que una situación queda fuera de la capacidad de control de cualquiera fuerza regular de policía del Estado, o cuando se producen acontecimientos extraordinarios, ya sean correrías de los cuatreros del Oeste de Texas o muertes cometidas por los bandidos de los yacimientoos petrolíferos, el batidor o una compañía de ellos salen despachados para el sitio del suceso. Van dirigidos por el Ayudante General.

J. K. M.

Del box a la lucha romana



JIM LONDOS, el atleta griego, campeón mundial de lucha romana

La decadencia del boxeo como gran espectáculo y popularidad repentina de la lucha.—El estilo teatral, emocionante de los luchadores.—Jim Londos, el atleta griego por excelencia

por ARMANDO ZEGRI

(Especial para "La Nación")

NUEVA YORK, junio de 1931.

EL INTERES DEPORTIVO de la masa ha cambiado repentinamente del box a la lucha romana. Lo prueban, sin lugar a dudas, los cómputos de boletería. El público que hace algunos años seguía de cerca los itinerarios de peleas, le ha vuelto las espaldas al ring y llena ahora los locales de lucha romana.

Responsables por el decaimiento del interés en el boxeo son los "tongos" y el descrédito subsiguiente originado por la publicidad de la noticia de matches que habían sido arreglados, hasta en sus menores detalles, en la oficina del empresario con anterioridad al encuentro.

El box estaba convirtiéndose en una mera explotación de la candidez pública, en un negocio zurdo, en lo que los norteamericanos llaman racket.

Hay todavía otro factor, tal vez más importante que el primero: es la falta de campeones de gran cartel, de tipos a lo Jack Dempsey, peleadores de "genio y figura".

Los empresarios han dado la vuelta al mundo en busca de hombres de "ñeque". Han importado a los Estados Unidos gigantes: al italiano Carnera y al argentino Campolo. Pero ni con Carnera ni con Campolo, ni con otros fenómenos de estatura, han conseguido revivir el box de las cenizas, ni siquiera despertar parte de esa curiosidad sensacional que produjo la carrera del Wild Bul of the Pampas, Luis Angel Firpo, el Toro Bravo de las Pampas.

Parece que el box hubiera perdido completamente su atractivo de gran espectáculo, la nota emocionante, el escalofrío de la bofetada maestra. En los encuentros de los últimos años no ha sucedido nada. Nada digno de comentario, de disputa, de rechiflas o de aplauso. Los boxeadores suben al ring. Pelean cinco, diez, quince rounds, y se retiran a sus camerinos. Le falta al box de hoy la brutalidad apasionante de las peleas de ayer, el ojo en tinta y el derramamiento de sangre.

LA BRUTALIDAD ESPECTACULAR

El elemento de la brutalidad espectacular existe con creces en la lucha romana actual. Tiene forma, estilo y golpes que obligan a un público de treinta mil personas a levantarse de los asientos en suspenso.

Además, hay una lista de campeones sensacionales: turcos, rusos, japoneses, austríacos, húngaros, franceses, norteamericanos y griegos. Luchadores trogloditas, mitad mono y mitad oso, y luchadores con cuerpo y cabeza de estatuas. Entre los primeros figura el formidable Farenc Holuban, y entre los últimos, Jim Londos, atleta griego por excelencia.

Con semejantes elementos, la lucha romana estaba destinada a ganar por completo el favor del público. Y lo ha ganado de la noche a la mañana.

Para estimular aún más el interés, se modificaron en parte las reglas de los encuentros. A los luchadores les fué permitido todo, excepto la bofetada y el puntapié. Pero los campeones encontraron maneras de evadir esta excepción. Inventaron algunos golpes con los codos y un feroz upper-cut con el hueso en la base de la palma de la mano.

DAVID Y EL GIGANTE GOLIAT

El primer match que estableció el renacimiento de la lucha romana tuvo lugar en el Madison Square Garden de Nueva York, entre el griego Jim Londos y el húngaro Farenc Holuban.

Tal vez nunca en la historia del mundo se han encontrado frente a frente dos campeones con mayores posibilidades de contrastes. Fué una lucha entre lo blanco y lo negro, entre el mal y el bien, entre lo bello y lo feo, entre lo ridículo y lo sublime.

Farenc Holuban con cuerpo en forma de pera, gigantesco, enorme. Cabeza pelada, hundida entre los hombros, piernas de piano, brazos de orangután. Una máquina, un monstruo.

Jim Londos, crespo, sonriente, torso de Fidias, piernas de joven Hércules, el hombre Adonis, toro y pantera.

Equivalía el encuentro de un David heroico con un gigante Goliat disfrazado de cuco.

EL MAGISTERIO DE LA LUCHA

Los hombres subieron a escena entre la batahola de los espectadores. Cada uno a su rincón, con los brazos descomunales sobre los cordeles.

Luego, la primera campana. El húngaro avanza con los brazos colgando. Parece un orangután en el instante de ir a ultimar su presa.

El griego se desliza elástico y sin miedo, como si se tratara de una lección de baile.

Encuentros cuerpo a cuerpo. El húngaro deja caer sus manazas, cierra los brazos. El griego desaparece un instante bajo esa forma descomunal y aceitosa de carne, músculos y huesos.

Instantes de expectación. Luego, un cuerpo humano sale disparado contra los cordeles, cae y se levanta. Es Jim Londos que se ha desprendido de la llave de su adversario. El griego parece hecho de goma y de resortes: salta, da botes.

Holuban carga ahora, furioso, de frente. Londos lo recibe con la palma de la mano en las mandíbulas y lo tira de espaldas. El ogro, en el suelo, sacude la cabeza, aturdido. Carga de nuevo, y otro golpe. En seguida, otros dos golpes sucesivos. Londos, aprovechando el aturdimiento de su oponente, se le tira encima, lo levanta en los brazos, y por sobre su cabeza, en alto, lo da vueltas tres o cuatro veces, emborrachándolo. Acto seguido lo arroja al suelo, en realidad lo estrella contra el suelo, y, por última vez, se le echa encima, manteniéndolo ahora con las espaldas tocando las tablas del ring, hasta que el referee acude a palmearlo en los hombros en señal de que ha vencido.

LA NOTA SENSACIONAL

Esta nota sensacional del levantamiento del cuerpo inerme de un gigante por otro hombre, en una lucha cuerpo a cuerpo, es lo que se llama el remolino aéreo o tirabuzón de aeroplano. Es el punto culminante de la lucha romana de hoy, el golpe de gracia clásico de Jim Londos, y tal vez el elemento que ha contribuído, en mayor parte, a restablecer la popularidad de la lucha.

Millares de personas han ido al Madison Square Garden sólo para presenciar este espectáculo. Tiene fuerza de boletería, y produce en el público la impresión de no haber gastado el dinero en vano.

El remolino aéreo es un golpe brutal. Pero en la lucha romana todos los golpes son brutales, desde la llave de cabeza hasta las tijeras.

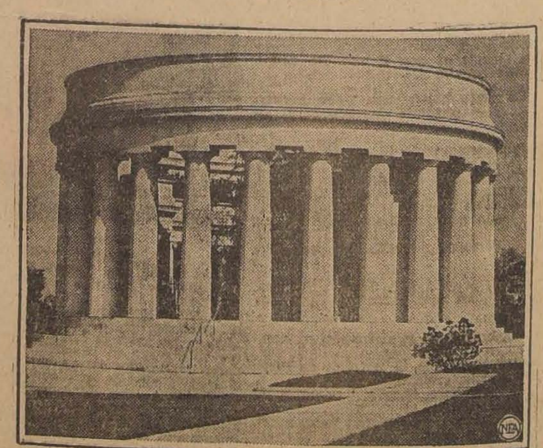
La llave de cabeza se puede aplicar con los brazos o con las piernas apretados alrededor del cuello del adversario, igual que si se tratara de abollarle las vértebras cervicales.

Hay diferentes clases de tijeras: tijeras de cuerpo y cabeza. En las tijeras de cuerpo, el luchador envuelve el torso del contrario con las piernas y le aprieta el pecho hasta dejarle los pulmones sin aire. Estas tijeras se combinan a veces con una llave de pie destinada a producir el efecto de separación del pie de la pantorrilla.

Hay todavía otros golpes más espectaculares, en forma de zancadillas y arcos volantes, destinados todos al castigo y desmoralización del adversario, a prepararlo para el acto final, para el levantamiento en el aire, para el remolino y el contrasuelo de gracia.

A. Z.

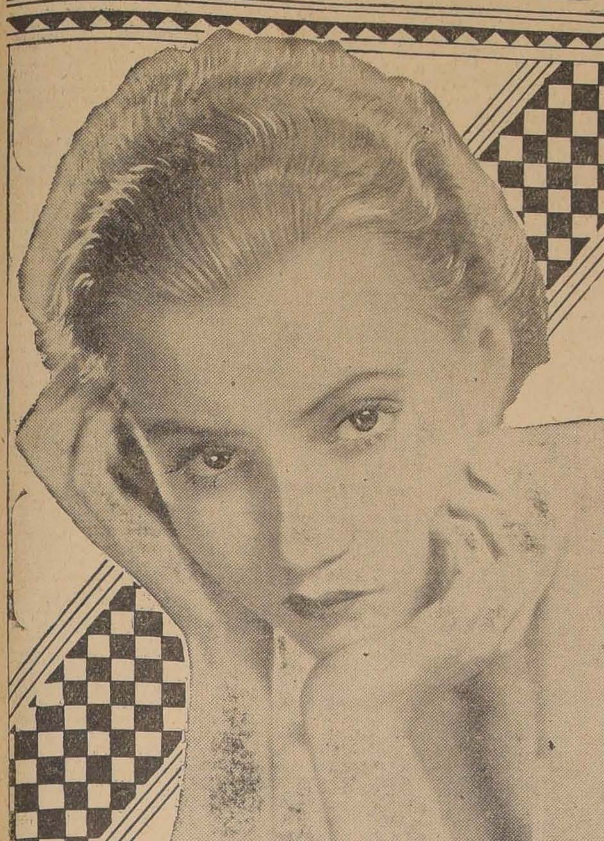
LA TUMBA DE HARDING EN MARION



La tumba de Harding, erigida en Marion, Ohio, y a cuya inauguración reciente asistió el Presidente de Estados Unidos, Herbert Hoover.

HOLLYWOOD AL DIA

Por CARLOS F. BORCOSQUE



Nancy Carroll

El trabajo de los extras

SEGUN informaciones oficiales del Central Casting Bureau, cuyos llamados telefónicos son el sueño dorado de los 23,000 extras de Hollywood, la disminución de actividades de los estudios ha sido notable en los últimos meses, empleándose menos cantidad de gente que en los años anteriores. En marzo de 1930 los estudios gastaron en extras la suma de 254,000 dólares para pagarles salario, y este año en el mismo mes la cantidad apenas alcanzó a 122,000 dólares, o sea, menos de la mitad. Y este año hay en Hollywood cinco mil personas más que el año pasado esperando trabajo, y muriéndose de hambre mientras tanto.

En el último mes de mayo solamente trece mil extras consiguieron un día de trabajo contra 22 que habían trabajado en mayo de 1930. Hay que tener presente que se trata de 13,000 cheques pagados, muchos de ellos a los mismos extras que trabajaron cuatro, cinco y hasta diez días seguidos, de modo que en realidad mucho menos de 13,000 personas fueron las que obtuvieron trabajo.

Cifras totales del informe del Casting indican que en el año 1928-1929 y en el de 1929-1930 se pagaron anualmente, más o menos, doscientos sesenta mil cheques de extras, contra doscientos veinte mil que se han pagado en el año 1930-1931. De modo que en los últimos doce meses ha habido cuarenta mil llamados menos en los estudios.

De los que han trabajado como extras, las estadísticas establecen dentro de los estudios que, más o menos, un veinticinco por ciento son extranjeros, actuando en las muchedumbres donde ganan 5 y 7.50 dólares por día. Los extras que deben hablar en los conjuntos en perfecto inglés, ganan aproximadamente de 10 a 15 dólares diarios, aunque raras veces el trabajo se prolonga más de dos días.

Una buena viuda alegre

JEANNETTE MacDonald ha firmado contrato con los estudios de Metro Goldwyn-Mayer para filmar una versión hablada, cantada, bailada y ruidosa de "La viuda alegre". Es esta una buena noticia para los admiradores de la estrella, que son tantos como los que la consideran una rubia "sin gusto a nada"... Entretanto, la empresa busca por todas partes un Danilo con buena voz y mejor figura para hacer frente a Jeannette. Y se necesita un actor de atracción indudable, pues que en los triunfos anteriores de la rubia estrella tuvo ésta la suerte de ser apareada con Maurice Chevalier, que es suficiente atracción para llenar los teatros de Hollywood y en Pekín.

Un "make-up" difícil

EN la película "Horseflesh", que relata incidencias de la vida turfista del gran hipódromo de Kentucky, y que Charles Brabin está dirigiendo en los estudios de Metro-Goldwyn-Mayer, aparece un famoso caballo de carreras llamado "Tommy", quien tiene bastante importancia, por cierto, en el desarrollo de la trama.

Cecil Holland, el "make-up man", conocido en Hollywood, y que fuera quien en realidad creara o hiciera las caracterizaciones o transformaciones que dieron prestigio a Lon Chaney, es quien debe cada mañana, acompañado de sus ayudantes, hacer el "make-up" de Tommy, que siendo de pelo muy negro, no es muy fotogénico, siendo necesario arreglarle las "facciones", de modo que fotografíe mejor. La frente, el hocico y los ojos de Tommy sufren un concienzudo maquillaje que dura una hora, declarando Cecil Holland que la tarea es muy difícil porque Tommy es muy nervioso, y, según parece, le hace cosquillas el que le maquillen la nariz, pero que, a pesar de todo, demuestra mejor voluntad y más paciencia que muchos de los actores, más o menos, "irritables", que pasan por su departamento para ser transformados en gentes de buena figura antes de aparecer ante el lente.

Noticias cortas

CLARA Bow se retira de la pantalla por largo tiempo. El contrato que la unía con los estudios de Paramount ha sido roto amigablemente por acuerdo entre ambas partes.

* * *

Ernesto Vilches se va a New York a ponerse en manos de los médicos para la realización de una operación delicada, después de lo cual volverá a filmar películas independientes a Hollywood.

* * *

Un grupo de catalanes proyecta filmar una cinta con la historia de la última revolución española. La producción se llamará "El grito de libertad", y se hará en catalán.

* * *

Dolores del Río ha comenzado los preparativos para filmar "El pájaro del Paraíso" en los estudios de R. K. O., tema que ocurre en gran parte en las islas Hawaii.

* * *

Es probable que Lupe Vélez actúe junto a su novio o esposo Gary Cooper, cuando éste regrese de Europa, en la película Paramount "Alas rotas", que trata de aviadores en la guerra, no teniendo nada que ver con la obra teatral de nombre parecido.

* * *

Mervyn LeRoy dirigirá a Gloria Swanson en su próxima película, titulada "Esta noche o nunca". Ojalá esta vez ocurra el esperado "regreso triunfal" de la estrella al cariño de sus admiradores. La cosa será "esta vez o nunca"...

* * *

En Metro-Goldwyn-Mayer han abierto una escuela para crear nuevos actores y actrices jóvenes y desarrollarles su talento. Deberían abrir otra para autores de argumentos, que de eso sí que está necesitado Hollywood.

* * *

Un cameraman llamado Henry Nealson Smith, que fué íntimo amigo de Valentino, fotografiando la mayoría de las películas del famoso astro, se envenenó por encontrarse en la miseria.

* * *

William S. Hart y J. Warren Kerrigan han rechazado de plano las ofertas de un estudio para volver al cine a filmar películas habladas.

* * *

Edmund Lowe ha sido ascendido a estrella. En cambio, Adolphe Menjou, Dorothy Lee, Wallace Beery, Marie Dressler y Frederic March se han negado al ascenso, que consideran más peligroso que favorable.

* * *

Aunque parezca mentira, continúan llegando a Paramount cartas de lejanos rincones del mundo, en que algunos admiradores de Valentino le escriben pidiéndole su retrato, creyéndolo vivo aún.

* * *

La película "Sin novedad en el frente" ha merecido el honor de que la Facultad de Artes inglesa guarde algunas copias en cajas cerradas, para mostrarla a las futuras generaciones como un ejemplo del arte de la cinematografía.

* * *

Tito Davison mantiene el record de recepción de cartas de admiradores entre los astros de habla española. Con ocasión del estreno de "El presidio" en España y América, ha llegado a recibir un promedio de 200 cartas semanales, enviando a todos su retrato con una paciencia y un cuidado dignos de admiración. Y es que nuestro joven compatriota quiere hacerse de amigos... y amigas especialmente...

* * *

Sally Phips se ha casado en Philadelphia con Benedict Gimbel, de una familia de millonarios, propietarios de grandes almacenes y tiendas en esa ciudad. El verdadero nombre de la estrellita que está ahora dedicada al teatro, es Barnice Beutler.

Un actor de buena voluntad

ESTABAMOS en los estudios de Artistas Unidos presenciando la filmación de una escena de la película "Palmy Days", en la cual Eddie Cantor es el astro, cuando nos tocó presenciar un curioso incidente. El director Eddie Sutherland trataba, con mucha paciencia, de explicar a un actor poco conocido, cómo debía hacer una escena cómica para obtener de ella el mayor efecto de hilaridad. Pero el intérprete, bastante torpe, por cierto, no conseguía satisfacer los deseos de aquél.

Walter Catlett, el famoso comediante, estaba también de visita en el "set", y entonces Cantor le pidió, como un servicio especial, que hiciese un ensayo de la escena para mostrarle al joven principiante la forma de realizarla de una manera graciosa. Catlett lo hizo con indudable talento y el otro lo imitó en forma desastrosa. Y, por último, Catlett, que había tomado la cosa con entusiasmo, pidió a Sutherland que le permitiese actuar aquel trozo ante la cámara. En diez minutos se puso su make-up e hizo la escena con inimitable gracia.

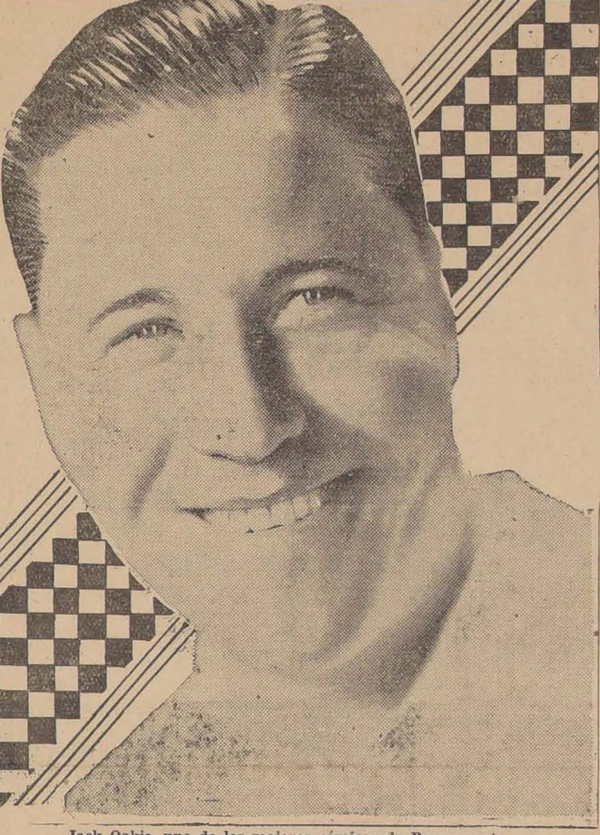
De modo que en "Palmy Days" el célebre bufo aparecerá haciendo un papel insignificante, probando así que los buenos intérpretes tienen por su profesión un interés y un cariño que va más allá de los honores o el dinero.

"Carne de cabaret"

ESTA película, producida por la Columbia, que se acaba de estrenar en Hollywood, es una de las producciones hispanas más meritorias filmadas últimamente, y la recomendamos, ya que tanto malo sale de los estudios hollywoodenses o parisinos. Lupita Tovar realiza en ella una extraordinaria labor, digna de todo elogio, actuando con una sinceridad que pueden envidiarle muchas actrices de nuestro incipiente cine. La producción es un poco lenta y el diálogo está llevado con dejadez; pero la linda estrellita mexicana salva la cinta y la defiende desde el comienzo hasta el fin. Ramón Pereda, como siempre, sobrio y fino en su papel, y René Cardona con incertidumbres de principiante.

Pero, a pesar de ser un poco larga y no muy bien cortada, "Carne de cabaret" es una película agradable, digna de verse y que destaca a una estrella: Lupita Tovar.





Jack Oakie, uno de los mejores cómicos de Paramount

El ingenio de Rafael Rivelles

RAFAEL Rivelles, excelente actor español, a quien nuestro público habrá admirado en "La mujer X", y admirará de nuevo en "El proceso de Mary Duggan", es hombre de salidas siempre oportunas.

Hace algunos días, los estudios de Fox lo llamaron para hacerle una prueba fotográfica para una proxima película. Se trataba de comparar cuál actor era de mayor estatura para representar el personaje: Rafael Rivelles o Juan Torena. Y se tomó la prueba con Carmen Larrabeite, consistiendo el ensayo en una escena durante la cual ambos pretendían sacar a bailar a la estrella, decidiendo ésta hacerlo con el de mayor estatura.

El director hizo funcionar las cámaras. Ambos actores se acercaron a pedir un baile a la artista. Carmen Larrabeite contestó, tal como se le había instruído:

—¡Bailaré con el más alto!

Ambos hombres se pusieron uno al lado del otro. Torena ganó, y la Larrabeite lo hizo notar.

—Torena es más alto...

—Sí...—dijo Rivelles, sonriendo maliciosamente y agregando una frase que no estaba en el diálogo—; pero es que usted no le ha mirado las taloneras que usa...

Y la frase quedó grabada y fué motivo de risas cada vez que la prueba en cuestión se exhibió en el estudio...



Georges Arliss, el gran actor de carácter que acaba de interpretar "Alexander Hamilton" en la pantalla



Carmen Barnes, la nueva y joven estrellita de Paramount

La producción en español

SOLO dos estudios continúan produciendo películas en español en Hollywood: Fox y Columbia. El primero mantiene un elemento de traductores, directores e intérpretes totalmente peninsular, no teniendo, al parecer, otra mira que satisfacer el mercado madrileño y barcelonés, únicas ciudades de España que representan un mercado digno de consideración. En cuanto a Columbia, sigue filmando sus plículas con bastante tacto, empleando buenos elencos y mejores traductores, lo que es casi un milagro en Hollywood.

Entretanto, Metro-Goldwyn-Mayer ha llamado a vacaciones a su departamento extranjero de filmación, suspendiendo toda película en idiomas extranjeros hasta nueva orden Según parece, se espera el regreso del vice-presidente de la empresa, Mr. Irving Thalberg, que está en Europa en viaje de inspección, para decidir el comienzo del programa del nuevo año. Sólo funciona en el estudio un departamento de sincronizaciones, en el cual se hacen trabajos sincronizados en alemán, italiano y francés. Por suerte, Metro parece tener respeto suficiente por nuestro idioma como para no darnos una mercadería tan ínfima como es una cinta sincronizada.

Fox está sincronizando una película en español—East Lynn—, esperándose con curiosidad los resultados que se obtengan. Mientras tanto, filma "No crea a las mujeres", y prepara "Mamá", de Martínez Sierra, que se ha ido postergando indefinidamente, y cuyo reparto estará formado exclusivamente por artistas de teatro españoles.

Se anuncia sin confirmación, que Paramount ha decidido cerrar sus estudios de Joinville y traer a Hollywood todas sus actividades, habiendo cerrado ya los talleres que poseían en Long Island, New York.

Universal, R. K. O., Warner-First National y Artistas Unidos permanecen como incógnita, si bien se cree que todos ellos producirán películas en español una vez que pasen los meses de verano.

Magnates que desaparecen

WILLIAM Fox ya no tiene nada que ver con los estudios de su nombre, según la última elección de directorio. Cobrará medio millón anual durante cinco años, como última utilidad del estudio que fundara; pero ahora parece que los nuevos consejeros pretenden discutirle su derecho a cobrar esa "pequeña" suma. En Paramount, Jesse Lasky deja las riendas y las cede a S. R. Kent, nuevo manager de producción, que llega a hacerse cargo de los estudios, pletórico de ideas frescas. Su primera declaración ha sido de que el público está cansado de películas de crímenes y gente maleante, lo que es cierto, y que tratará de hacer argumentos sanos y que terminen bien. La cosa no está mal, siempre que no nos pongan en película los cuentos infantiles de Saturnino Calleja.

Un asalto a Huguette Ex-Duflós

LOS estudios de Metro-Goldwyn-Mayer trajeron a Hollywood a la "vedette" francesa Huguette Duflós, quien, habiéndose divorciado de su esposo, no pudo seguir usando el apellido Duflós, resolviendo el problema rebautizándose "Ex-Duflós", cosa que la justicia no pudo impedirle.

La estrella francesa, bastante entrada en años, por cierto, actuó en la versión francesa de "El proceso de Mary Duggan", y desapareció de Hollywood, disgustada con la ciudad, los productores, las costumbres, etc., y volviendo a su París del alma. Y pocos días después de llegar, al presentarse en un teatro de la Ciudad Luz, una dama desconocida la atacó a la entrada del escenario, hiriéndola de cierta gravedad en la espalda. La dama declaró haber hecho tal cosa por celos, pues que Huguette Ex-Duflós es amiga del escritor Pierre Benoit.

El día antes la inefable Huguette había declarado que Hollywood era una ciudad peligrosa y desagradable...

Para hacer los reparos

UNA nueva empresa de Hollywood ha ideado unos curiosos estantes en los cuales se colocan las fotografías de los artistas, sus datos personales y su teléfono, estantes que han sido distribuídos en los diversos "Casting offices", de todos los estudios de Hollywood. De este modo un director que quiere buscar un tipo especial para un determinado rol de su próxima película, puede ver a la vez, comparar y juzgar más o menos quinientos tipos apropiados para ese papel por su edad, sus facciones o su tamaño. No hay que olvidar que en Hollywood existen miles y miles de actores y actrices que trabajan solamente en pequeños papeles secundarios, y que están en una categoría intermedia entre los astros y los extras.

Las oficinas del "Central Casting" tienen inscritas, más o menos, 23,000 personas que actúan como extras en los conjuntos de docenas, cientos o miles de personas. Existe, además, una oficina llamada "Call Bureau", que registra a todas las personas que han salido de aquella categoría y que hacen papeles de cierta importancia, habiendo allí inscritos más o menos quince mil nombres, incluyendo, por cierto, a todos los artistas más o menos conocidos y también a los de primera categoría y los astros. De modo que, en total, 38,000 personas actúan o pretenden actuar ante la pantalla en los diversos estudios de Hollywood.

Una anécdota divertida

RICHARD Arlen pasó un rato divertido, no hace mucho, en los muelles del puerto de San Pedro, mientras su compañía hallábase allí filmando escenas de la película "El secreto del abogado". Richard, vestido de marinero, salió de uno de los desembarcaderos, cruzando frente a un legítimo oficial de la marina norteamericana. No había andado dos pasos cuando el oficial lo llamó, reprendiéndole por no haberlo saludado. Arlen volvió atrás, y como durante la guerra perteneció al cuerpo de aviación real de Inglaterra, hizo el saludo lo mejor que pudo. El oficial se indignó más al ver que el marinero no saludaba conforme a la ordenanza, y le ordenó que volviera a bordo, arrestado. Y cuando ya iba a llamar a dos hombres de la policía marítima para que cumpliesen la orden, Richard Arlen, quitándose la gorrita, se presentó él mismo, pidiéndole excusas por no haberle dicho desde el primer momento de quién se trataba, e invitando al oficial a comer juntos y a ir después a presenciar la filmación de algunas escenas de la película.

La carrera estelar de Ann Harding

ANN Harding es uno de los pocos casos en que una actriz de teatro triunfa decididamente en la pantalla. Y es más interesante aún porque, siendo de facciones regulares, está muy lejos de ser bonita, ni tiene esa juventud exuberante que ha sido gran parte de la causa del triunfo de muchas estrellas de la pantalla.

Ann Harding fué traída a Hollywood desde New York por la empresa Pathé, destacándose en seguida por sus condiciones de actriz dramática. Su gran primer triunfo fué "Holiday", siendo más adelante arrendada a los estudios de Fox. Terminado su primer año de contrato, Ann Harding, al comprender cuánto producían en todo el país las películas que había hecho, pidió un alto salario que produjo escándalo entre los productores. Y durante algunos meses negóse a firmar contrato alguno, alegando razonablemente que se creía merecedora del precio que había solicitado.

Y ahora, por último, la empresa Pathé-R. K. O. acaba de acceder firmando con ella un contrato por tres años, de los cuales los dos primeros en una sola opción. Ganará Ann Harding, de acuerdo con ese contrato, la suma de 260,000 dólares el primer año, 300,000 el segundo, y 400,000 el tercero.

La estrella ha manifestado que se siente satisfecha de su triunfo.

Entretanto, su esposo, el actor Harry Bannister, acaba de ser retirado del reparto de la cinta "Escuadrón homicida", donde tenía a su cargo el papel más importante, debido a un envenenamiento estomacal que por poco le causa la muerte. Su estado es tan delicado, que ha debido ser reemplazado en la película por Noah Berry.

CRÓNICA LITERARIA POR ALONE

"Recuerdos de El Soldado Desconocido", por Pedro Sienna, (Col. Universo).

El título sugiere la idea de alguna invención exótica; porque la verdad es que "el soldado desconocido" nada tiene que ver con los soldados nuestros, y, al principio, pensamos en alguna historia como la muy divertida que escribió Ernesto Torrealba acerca del padre del guerrero célebre e incógnito.

No hay tal.

Es sólo un viejo sobreviviente de nuestra guerra con el Perú y Bolivia que se dedica a charlar. ¿A qué cosa mejor podrían dedicarse los héroes? Y que tiene la suerte de hallar un buen par de orejas y una excelente pluma para reproducir sus conversaciones.

Por lo demás, tratándose de Pedro Sienna, no era fácil predecir a punto fijo qué clase de obra resultaría. Manuel Eduardo Hübner, en el prólogo de estas páginas, lo retrata con acierto: "En su espíritu, ininterrumpidamente, la farándula canta su canción amarga y alegre a la vez. No puede estarse quieto ni en el mundo material ni en los campos anchos del pensamiento y la emoción. Tan pronto escribe un soneto como empieza una novela, publica un artículo agudo como edita un volumen de impresiones nerviosas y originales..." Es un hombre múltiple en la vida como en las letras. ¡Qué memorias podría escribir por cuenta propia!

Entre sus libros publicados, recordamos siempre con predilección "La Caverna de los Murciélagos", de la cual podría extractarse una selección poética, humorística y sentimental de primer orden.

Aquí lo hallamos como narrador sencillo, buen contador de anécdotas y capaz de aderezar admirablemente el relato de cualquier episodio. Dejando a otros el cuidado de la Historia con mayúscula, dedícase a la cacería de historias o historietas, de esos incidentes mínimos que el escritor grave desdeña y que recogen los cronistas, no sin mezcla de adherencias legendarias.

Pedro Sienna no les añade, visiblemente, nada.

Nos convence de su veracidad la figura humilde de Saravia, el que salvó al Regimiento "Carabineros de Yungay" que comandaba don Manuel Bulnes. Imposible un salvador menos enfático y más penetrado de su insignificancia. Su división encontrábase a punto de perecer por falta de agua en el desierto. El coronel Castro lo envía con un mensaje urgente; el soldado parte al trote de su caballo y, donde el terreno lo permite, galopa. Se ha prohibido galopar a los caballos, bajo pena de cincuenta azotes, a fin de conservarlos frescos para la batalla próxima; pero Saravia tiene una orden urgente que cumplir, y la cumple. Llega, se cuadra, saluda, entrega el parte salvador y cae redondo al suelo, exhausto por el esfuerzo. La división se libra de la muerte; pero Saravia sólo sabe que ha galopado contra las órdenes expresas del Comandante Bulnes, y cuando le preguntan si está repuesto, bien repuesto, empieza a excusarse, responde con evasivas y, viéndolo a punto de pedir perdón, pregúntanle:

—¿Así es que crees que te van a castigar?

El otro, responde con cara de resignación:

—¡Qué le vamos a hacer, mi alférez! Aguantaré los cincuenta palos; pero había que salvar la División, ¿no le parece?

He ahí el dominio que ha elegido Pedro Sienna, el de los héroes sin aureola, que no reclaman honores de triunfo y, a veces, ni siquiera saben que han triunfado o esperan, modestamente, como Saravia, recibir cincuenta azotes.

Diez episodios semejantes, todos referidos con la misma sobriedad, integran el pequeño volumen de la Colección Universo dedicado a recoger las reminiscencias de "El Soldado Desconocido".

"La Vida Privada de Tut Ank Amon" por G. R. Tabouis (Editorial España-1931).

Obsesionados por la idea de sobrevivir, los egipcios olvidaron, sin embargo, el que ahora consideramos gran medio de supervivencia: la Historia. No la tuvieron. Les era indiferente, en el fondo, la memoria de la posteridad, y la inmensa cantidad de testimonios gráficos y de recuerdos personales que conservan sus monumentos no se deben, como podría creerse, al deseo de que las generaciones posteriores pudieran conocerlos, sino a una fe o ilusión distintas. Querían y esperaban resucitar en cuerpo mortal, "con barbas y todo", como, según dice, concibe Unamuno la resurrección. Y se rodeaban, en consecuencia, de cuanto podían apetecer en su futura existencia, reservando un tesoro incalculable a los violadores de tumbas.

De ahí la singular anomalía de que, ignorando en realidad la Historia, la verdadera historia política de los Faraones, sepamos con la más exquisita minuciosidad todo lo referente a su existencia privada y hasta los más pequeños detalles de sus casas, muebles, costumbres, etc.

Sin embargo, como todas estas cosas, por decorativas que fueran, carecerían de interés si no supiéramos su significado, debemos, aunque sea mediante conjeturas, reconstituir la personalidad de los Faraones y situar su momento histórico.

Es lo que hace madame Tabouis con Tut Ank Amon y con su padre, Amenofis IV.

Gran revolucionario, profeta, místico, soñador, Amenofis IV hereda el Imperio en su máxima potencia; pero tiene sólo quince años y es, además, tuberculoso y epiléptico. Sin embargo, saca al Egipto de sus quicios tradicionales. Los sacerdotes dominaban. Amenofis IV se liberta de ellos trasladando la capital desde Tebas, la poderosa y antigua ciudad, a doscientos kilómetros, a Tell El Amarna, toda edificada por él y donde no reinarán los dioses múltiples, sino un solo dios, pacífico, humanitario. Es un sueño en la vida del Egipto el reinado de Amenofis IV. El Faraón no combate y, mil cuatrocientos años antes de Cristo, predica y pone en práctica la fraternidad universal.

Desgraciadamente, estos sueños de los pueblos cuestan caro. Y el pacifismo es uno de los que tienen más triste despertar.

El Imperio empieza a disgregarse, las provincias niegan sus tributos, el orden se perturba y los sacerdotes privados del poder intrigan eficazmente.

A la muerte de Amenofis IV, Tut Ank Amon, de once años, se encuentra delante de ese problema: volver a Tebas y poner de nuevo al país en los rieles tradicionales o proseguir la obra revolucionaria de su antecesor. Es un niño enfermo. Se deja vencer, y Tell El Amarna es abandonada. La flotilla imperial que, quince años antes, bajó el Nilo en pos de una grande esperanza, lo remonta ahora penosamente, y rema aguas arriba, en torno a la nave faraónica.

Este capítulo de la vuelta de Tut Ank Amon a Tebas, es, sin duda, el más bello de la obra y uno de los más sugerentes.

Todo un pueblo camina por las riberas del río mientras cincuenta remeros jadean al centro empujando la galera real, contra la corriente. Los vivos colores azul, amarillo y oro, atenuados por la sombra rosa de la gran vela desplegada, refléjanse en las aguas y las tiñen, como un mosaico movedizo, bajo las grandes barcas. Cinco o seis días durará el trayecto, y el Faraón adolescente verá desplegarse a sus ojos las diversas regiones de su imperio. Al principio, tendrá que abrirse paso a través de numerosas embarcaciones, de las que llenan el río al despuntar la aurora y donde los pescadores recogen apresuradamente sus inmensas redes, húmedas y palpitantes, con los mil centelleos de los peces. Luego, en doble fila, los "menethus" semejantes al "dohabeye" real, lanchas de paseo, rutilantes de dorados, con pinturas amarillas, azules y rojas, forman un cortejo prolongado al soberano y su escolta acuática, acompañándolo hasta muy avanzado el día. Imponentes filas de grandes "chalanas" cruzan, descendiendo, portadoras de tropas que van a reforzar el ejército de Siria o de materiales de construcción llevados al Delta; otras, hundidas en el agua hasta la borda, van cargadas de lingotes de bronce, hierro y plomo; otras, verdaderas arcas de Noé, deslízanse ruidosas, llenas de mugidos, gritos, cánticos y rumores de selva: provienen de Siria y transportan casas de fieras, bueyes de Alasia, osos pardos del Líbano, elefantes, monos verdes, pájaros de plumaje multicolor, caballos de Singar, pequeñas yeguas sirias, toros o garañones ketitas.

El barco se detiene.

Hay un puerto, y los habitantes, en las orillas del río, se arrodillan en el polvo y besan la tierra. Es Siut, capital de uno de los pequeños reinos sometidos al imperio de Tut Ank Amon, el pobre niño tímido que mira el paisaje cambiante desde la galera real. Pasa. Llega la noche. El Faraón se duerme arrullado por el ruido lento de los remos. Al amanecer, un rumor inmenso lo despierta, y sus ojos maravillados ven el nacimiento de una nueva ciudad, Abydos, la santa, la más importante del Egipto, después de Tebas. Parece un espejismo. Inmensas filas de palmeras la rodean por todos los horizontes y un gran templo blanco, que contiene el cuerpo de Osiris, domina los monumentos y los palacios, bajo el sol que se levanta. Recibe el Faraón las aclamaciones de las multitudes y sigue, rumbo al sur, hacia su destino.

De pronto, el río forma como una argolla, y el viento del Nilo trae ecos de alegres rumores y aparece una larga hilera de barcas místicas, voluptuosas: "Hombres y mujeres están amontonados, mezclados, confundidos unos con otros; las mujeres tocan las castañuelas y los hombres la flauta. Todos cantan y baten palmas frenéticamente. Son barcas de fieles regocijados que van a Denderah a presenciar las fiestas de la diosa Hathor, la de cuernos de vaca". Tut Ank Amon ve a todo un pueblo coronado de flores, agitándose, danzando, poseído de demente embriaguez, mientras las barcas de la flotilla real atracan a la orilla. Címbalos y tamboriles desencadenan una furiosa batahola. Las sacerdotisas balancean el torso al compás de los instrumentos y muestran a la multitud las estatuas sagradas. Las danzarinas de la diosa, como arrastradas por el ritmo endiablado, tienden los brazos y alzan las piernas, frenéticamente, mientras, ante ellas, los enanos de Danga hacen cabriolas con la cabeza ceñida por coronas faraónicas de paja, se arrancan las vestiduras, se doblan, se levantan, dan saltos rígidos de muñecos desarticulados. Un cortejo de sacerdotes enmascarados avanza...

El viento del Nilo arrastra todavía por largo rato los ecos de esa embriaguez delirante detrás de la estela de la galera faraónica.

Tut Ank Amon, soñoliento, pasa.

Las aguas del río se han hecho invisibles y el claro de luna no tiene fuerza para iluminar sino las apartadas montañas de Libia. Cuando nuevamente sale el sol, resplandecen en la orilla izquierda una serie de columnatas que sobresalen como cuarenta metros y están talladas en piedra caliza de una blancura resplandeciente: Der ek Bahri. Desde el río, una rampa suave asciende en forma de avenida hasta una terraza cuyas columnas están rodeadas de higueras; otras rampas dan acceso a otras terrazas y a patios floridos en cuyo centro hay grandes conchas de porcelana con surtidores de agua cristalina. Aplastándolo todo, la mole colosal de un templo funerario.

Más allá, una estatua gigantesca de Amenofis III, que vió descender alegremente al hijo, mira el regreso lento y penoso del nieto, por la misma corriente del río, aguas arriba.

Tut Ank Amon ve pasar un bosque de pilares y puntas de obeliscos, una masa informe de monumentos resplandecientes, blancos, divinos: Karnak y Luksor. Más lejos, cinco o seis caseríos. Es Tebas.

El Faraón de quince años desembarca, mientras los soldados y los sacerdotes esperan en fila para absorberlo en sus pomposas ceremonias y en sus honores.

Vivirá sólo tres años más, después de su regreso melancólico y fastuoso, perdida la grande ilusión que animó a su pueblo durante quince años y que resucita después de tres mil...

Lástima que con tales elementos, la autora de La Vida Privada de Tut Ank Amon no haya escrito un libro hermoso, sino, simplemente, un buen libro, una colección de datos interesantes, sin valor artístico.

"IMPRESIONES Y RECUERDOS", POR ANA LUISA PRATS BELLO (CLARET)

He aquí un "florilegio de ideas sanas y agradables. La autora es una dama que conserva la tradición del viejo Chile elegante de espíritu, con una moderación de buen tono, de distinción y sencillez". Contiene el volumen una variada colección de artículos, entre los cuales hay notas de costumbres, perfiles de mujeres, reminiscencias de lecturas, como las páginas dedicadas a Madame de Sevigné, Mme. Swatchine, Chateaubriand, Cecilia Bohl de Faber, Gina Lombroso, Santa Teresa de Jesús, etc., etc. Hay, además, cuatro cuentos, y en todo se refleja el mismo temperamento equilibrado que no pretende brillar y que atrae suavemente.

ALONE.

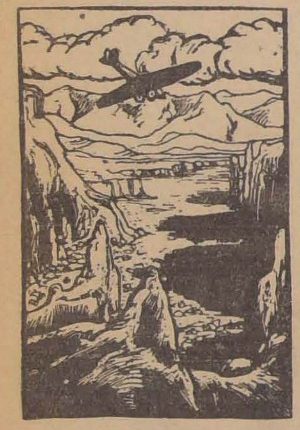


HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS POR PEDRO SIENNA





Esta novela: "The Grasshoppers Come" (Edición Brewer, Warren and Putnam, Nueva York), por David Garnett, es la historia de una viuda rica que, aburrida de la vida rutinaria, adquiere un aeroplano, y con dos pilotos, uno de ellos héroe de la guerra, emprende un vuelo alrededor del mundo. Pero cuando volaban por sobre las "tundreas" asiáticas, sufren un accidente que hace precipitarse al avión. De la angustiosa situación en que se encuentran,



Uno de los grabados en madera de R. A. Garnett, que ilustran la novela "The Grasshoppers Come"

son salvados por una manga de langostas, y de ahí la mención a las langostas que se hace en el título.

Narración pintoresca y aventurera sin mayores pretensiones, cuya lectura resulta bastante entretenida.

• • •

La obra "Interpretation du monde moderne", de Maurice Simart, ha obtenido el premio Joseph-Saillet. (Premio de moral científica).

• • •

Jean Guirec, autor de "Lucette chez les Chinois", "Le danger de Mort", etc., y que en el año anterior obtuvo el Premio Blumenthal, publicará en breve otra novela. Se titulará "Allégre".

• • •

Un libro acerca de América, titulado "Diálogo entre dos mundos", y del cual es autor Gerard de Catalogne, será publicado simultáneamente en París, Londres y Nueva York.

• • •

La delegación inglesa al Congreso del "P. E. N. Club" (Poetas, ensayistas, novelistas), que se realizará en Holanda, será presidida por John Galsworthy.

• • •

El agudo escritor francés Philippe Soupault, en su libro "Baudelaire" (Ed. Rieder, París), afirma que "el gran poeta de todas las épocas" es muy conocido o poco conocido según la faceta de su obra que se considere. Y al efecto nos presenta una faceta que, en cierto modo, le da la razón: Baudelaire, crítico. Porque si nuestros cartapacios de colegial escondían ya "Les fleurs du mal" auténticas, o "Las flores del mal" traducidas por Marquina, apenas hay lector de hoy que guarde en sus estantes "L'art romantique" o las "Curiosités esthétiques".

Baudelaire

Y, sin embargo, estos volúmenes que son la resultante de una secreción periodística en hojas diarias, contienen toda la substancia de la crítica moderna. En su aspecto apenas conocido de crítico periodístico, Baudelaire tiene que interesar a cualquiera que se preocupe de arte.

• • •



L. Daudet

A propósito de la noticia anterior: León Daudet dió una conferencia el mes pasado sobre el gran poeta francés. El tema fué la "Vie anxieuse de Baudelaire". En la Sala Pleyel de París.

• • •

Espasa-Calpe acaba de publicar la edición española de "Norte América Libertada", por el conde de Keyserling. Obra en la que el filósofo alemán "nos orienta hacia una psicología nueva, que será acaso la de mañana", según la opinión autorizada de André Siegfried.





Keyserling

• • •

Tema de toda predilección en la sociedad de los más refinados espíritus de Europa es el del "Número de Oro". Esta cifra es "phi", o sea 1618, cifra o ley hermética, o clave del alma del mundo.

"Phi" es la "proporción divina", y el canon con que los pitagóricos miden y ordenan la arquitectura de los cielos. El "Número de Oro" es la razón y el secreto de las obras más bellas que el hombre ha creado.

Pues bien, Matila C. Ghyka ha dado a la estampa el primer tomo de una obra sobre el "Número de Oro". Paul Valéry ha escrito el prólogo. Dice por ahí en un párrafo: "¡Qué poema el análisis de "phi"! Canta Ud. esta prodigiosa y proteica expresión, esta grandeza cuya ubicuidad y proliferación hacen pensar en alguna "invariable" importante de nuestro sistema sensorial.— Ud. la celebra con una ciencia y un linaje de entusiasmo delicioso para mí". Etc., etc.

Valéry

Por lo que nosotros, profanos en la materia, creemos que la noticia que damos será de alta fruición para los versados en estas sutilezas...

• • •

"José busca la libertad" (Ediciones Hoy), por Hermann Kesten, es una novela de la post-guerra, al margen de la guerra; pero fruto filosófico de la guerra. Toda la obra es una magnífica antología de opiniones y juicios severos contra la caduca estructura social y política, incluso familiar, europea.

Es una alta y provechosa novela. Jamás la enturbia un prejuicio. Con una gran sinceridad, arremete contra todos los vicios y mentiras de que Europa se sirve para crear el mito de su moral burguesa. Un gran sarcasmo realista anima todas sus páginas. La traducción, de Rafael Seco, limpia y cuidada.

• • •

En "Los graves problemas de América" (Editorial Tasso, Barcelona), el escritor español Javier Fernández Pesquero aborda los complejos problemas internacionales (económicos, sociales e intelectuales) que más preocupan a América. Y a fe que lo hace sin cobardías, con la ruda experiencia de sus muchos años de trotador de mundos.



Fernández Pesquero

Obra crítico-analítica, de polémica. Los diarios de España y de nuestro continente se están ocupando de este libro, en el que Pesquero afirma su reputación de conocedor de América.

• • •

Después de firmar un contrato con una gran empresa editorial de Oslo, Knut Hansun ha donado 25,000 coronas a la Unión de Escritores Noruegos; 25,000 a los escultores y pintores de su país, y 50,000 a dos asilos de huérfanos. En esta época de crisis mundial resulta doblemente significativo el bello gesto del gran escritor noruego, que no en balde es el autor de "Hambre"...

Knut Hansun

• • •

En la Colección "Horizon" verá la luz, dentro de pocos días, una antología poética francesa, que reunirá composiciones de doce autores: de René Arcos a Charles Vildrac.

Vildrac

• • •

Como es sabido, la correspondencia del poeta inglés Keats fué publicada, en gran parte, por Buxton Forman, quien suprimió muchos pasajes de las cartas dirigidas por el autor de "Endymion" a Fanny Brawne. El hijo de Buxton Forman, Mauricio, ha decidido ahora reeditar dicha correspondencia; pero restituyendo los pasajes suprimidos y dando a conocer, además, algunas cartas inéditas de Keats.



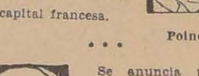
Keats

• • •

La "Revista de Occidente" acaba de editar una importante obra de Scharpp, sobre la "Nueva Ciencia del Derecho".

• • •

Raymond Poincaré ha prologado el libro de Paluel Marmontel y André Fage: "Pages choisies de nos grands chefs", que aparecerá próximamente en la capital francesa.



Poincaré

• • •



Duvernois

Se anuncia para en breve la aparición de un nuevo libro del conocido novelista Henri Duvernois, denominado "Jeanne".

• • •

El barón de Bayens, ex-Ministro de Bélgica en Alemania, ha publicado "Deux années a Berlin (1912-1914)", obra que ha sido muy comentada.

• • •

Edmond Jaloux realiza una gira por Bonn, Marburg, Colonia, Francfort, Hamburgo y Leipzig, dando conferencias. El último libro publicado por el ilustre escritor francés, antes de partir para Alemania, se titula "Perspectives et Personnages".



Jaloux

• • •

Escaseaban en castellano los estudios de la ciencia microbiológica, y faltaba, sobre todo, un tratado vulgarizador que la pusiera al alcance del gran público. Este es el vacío que ahora llena la obra "Bacteriología" de W. E. Carnegie Dickson, editada en Madrid por la Compañía Ibero Americana de Publicaciones.

Los temas que abarca este libro revisten un interés excepcional y están expuestos con gran amenidad. Mérito no común en este género de obras científicas, y por eso mismo más digno de ser señalado.

• • •

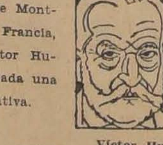


Stolypin

Sobre Stolypin, que fué el último gran Ministro que el Czar de Rusia tuvo antes de la guerra, aparecerá un libro titulado "L'homme du dernier tzar". Esta obra ha sido escrita por la hija de Stolypin.

• • •

En la casa de Montfort-l'Amaury, Francia, donde vivió Víctor Hugo, ha sido fijada una placa conmemorativa.



Víctor Hugo

• • •

El poeta francés André Salmon ha dado una serie de conferencias en Checoeslovaquía, invitado por el Gobierno de ese país. Habló sobre la poesía moderna.

• • •



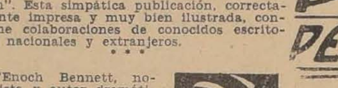
Chesterton

En las Ediciones Saint-Michel (colección de maestros extranjeros) aparecerá una versión de "Divorce", de Chesterton.

• • •

Ha aparecido en Buenos Aires el segundo número de "Los Ciegos", revista oficial del "Hogar para Ciegos Vicenta Castro Cambón". Esta simpática publicación, correctamente impresa y muy bien ilustrada, contiene colaboraciones de conocidos escritores nacionales y extranjeros.

• • •



"Enoch Bennett, novelista y autor dramático, nació aquí el 21 de mayo de 1867", dice la placa que los admiradores del gran escritor inglés, recientemente fallecido, pondrán en una casa de Hannover Street (en Hanley) donde vivió aquél.



Bennett

• • •

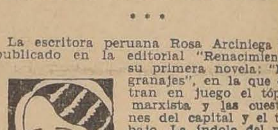
Traducida por R. Blanco Belmonte, se ha publicado la novela de Pierre Coulevain: "La isla desconocida", en "Ediciones Literarias" de Madrid.

Para la escritora francesa que firma con este pseudónimo, la isla "desconocida" es Inglaterra. Destaca este detalle en su prólogo. Cree la autora que Francia e Inglaterra no se han sabido amar por no haber llegado a conocerse; y ella persigue esa finalidad.

Este libro constituye un estudio de costumbres de la vida de aquel país, observadas con fino espíritu y expuestas con sencillez. La feminidad del temperamento de la escritora se detiene con gran simpatía en el examen de las "nurserys" inglesas. Por su ternura, éste es el más bello aspecto de la novela.

• • •

La escritora peruana Rosa Arciniega ha publicado en la editorial "Renacimiento" su primera novela: "Engranajes", en la que entran en juego el tópico marxista y las cuestiones del capital y el trabajo. La índole del problema que aborda esta novela y su realismo crudo parecen ser obra de varón. El desenlace, en cambio, afirma que fué imaginado por una mujer.



Rosa Arciniega

El vigor de su estilo y su sensibilidad, auguran en Rosa Arciniega una escritora que hará resonar ampliamente su nombre en un futuro no muy lejano.





Los Estados Unidos miran a Europa

por J. M. ESCUDER.
(Especial para "La Nación")

Nueva York, Junio 1931.

YA NO CABE DUDA en la mayoría de los centros oficiales y económicos de los Estados Unidos de que las actuales tarifas aduaneras constituyen un perjuicio real para la prosperidad del país, además de haber creado en el extranjero un ambiente de antipatía hacia la República yanqui. Coinciden en creerlo así los leaders más destacados en el mundo de los negocios. Por otra parte, no es fácil que el Congreso se decida a rectificar las medidas prohibitivas vigentes en la actualidad, ni tampoco la Comisión de Tarifas se muestra favorable a acceder a las demandas de los países cuyos intereses se estiman afectados.

Entretanto, o mejor dicho, desde que se implantaron los derechos arancelarios que colocan a los Estados Unidos como nación proteccionista por excelencia, se ha acentuado en Europa un movimiente cooperativo que, a pesar de las dificultades que encuentra para desarrollarse, avanza lenta pero eficientemente. La gestación es laboriosa. Prueba de ello es la caída de M. Briand, verdadero representante de las ideas unificadoras del Viejo Continente. Sin embargo, el movimiento está en marcha. Al frente de él se hallan hombres como el doctor Scheber, Ministro de Estado de Austria, y el doctor Curtius, Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania, digno sucesor del malogrado doctor Stressemann.

Paralela a los sentimientos europeos en favor de acuerdos interestatales en materias económicas, se puede ver, al estudiar de cerca los acontecimientos, una sistemática actitud de oposición a los Estados Unidos. Tomemos un producto cualquiera: la harina, por ejemplo. En el corto término de dos años, veinticuatro naciones — la mayoría europeas — han dictado medidas que restringen la importación de dicho producto cuando procede de los Estados Unidos. El resultado ha sido que la industria harinera se encuentra actualmente en la peor situación desde el año 1904.

Consecuencia de esta unanimidad contraria al producto, que si ahora es harina, mañana puede ser algodón, y más tarde de automóviles, es un ambiente de temor cada día más acusado en los medios industriales. Este temor que antes encontraba el blanco de sus críticas en los que defienden los aranceles, se divide ahora al contemplar cómo en Europa se llegan a firmar acuerdos entre dos o más Estados.

Los Estados Unidos han mirado siempre a los países del otro lado del Atlántico como semillero de conflictos y, desde luego, como campo poco propicio a actuar de acuerdo en cualquier problema. Prevalece la opinión de que Europa es sólo un inmenso territorio con murallas invulnerables, en cuyo interior millones de bayonetas brillan constantemente con amenaza de guerra y exterminio. El pacto de Austria con Alemania ha causado aquí una profunda sensación, por considerarlo como un paso hacia la realidad de que tanto se dudaba.

Si las potencias de Europa siguen celebrando tratados entre sí, es seguro que las exportaciones norteamericanas sufrirán los efectos inmediatamente. Y aquí es donde nace el temor a que se alude más arriba. Empero, todavía se duda que M. Briand lleve adelante sus planes. "The Journal of Commerce", en uno de sus recientes editoriales, escribe así: "No parece probable que cristalicen los ambiciosos proyectos de M. Briand para alcanzar una unión económica que abarque a toda Europa y reduzca los tipos arancelrios en términos generales".

El párrafo anterior da a entender la impresión que más o menos se tiene al juzgar los caracteres nacionales de Europa. Pero aunque hasta cierto nivel existe la diversidad de política y sentimientos opuestos a la labor comunal que representan los proyectos de M. Briand, también es un hecho que la gravedad de la misma situación reinante en Europa es y será un impulso para que los países accedan a entrar en negociaciones que con relativa facilidad se pueden convertir en tratados.

Es innegable, juzgando el momento de acuerdo con lo que sucede en Europa, que los Estados Unidos son en parte el blanco al cual dirigen sus andanadas los Gobiernos del Viejo Continente. Bases fundamentales del comercio exterior de toda nación son el saber hacer concesiones a la par que saber favorecerse con las mismas. Las rígidas leyes impuestas por los Estados Unidos para impedir la entrada de muchos productos extranjeros, no dejan lugar para las concesiones referidas anteriormente. De ahí que desde el instante que un país adopta esa actitud de completo proteccionismo, la simpatía internacional desaparece.

El sentido práctico de los hombres que dirigen las fuerzas vivas de los Estados Unidos se abrirá camino a fuerza de demostrar la elocuencia de sus datos, estadísticas e informaciones. Es de esperar que se hagan correcciones sabias a medida que las gestiones de los leaders europeos sean más fructíferas. Y como ha dicho un economista prominente, "no es cuestión de que los exportadores norteamericanos sean los que paguen por los tratados que se hagan en Europa".

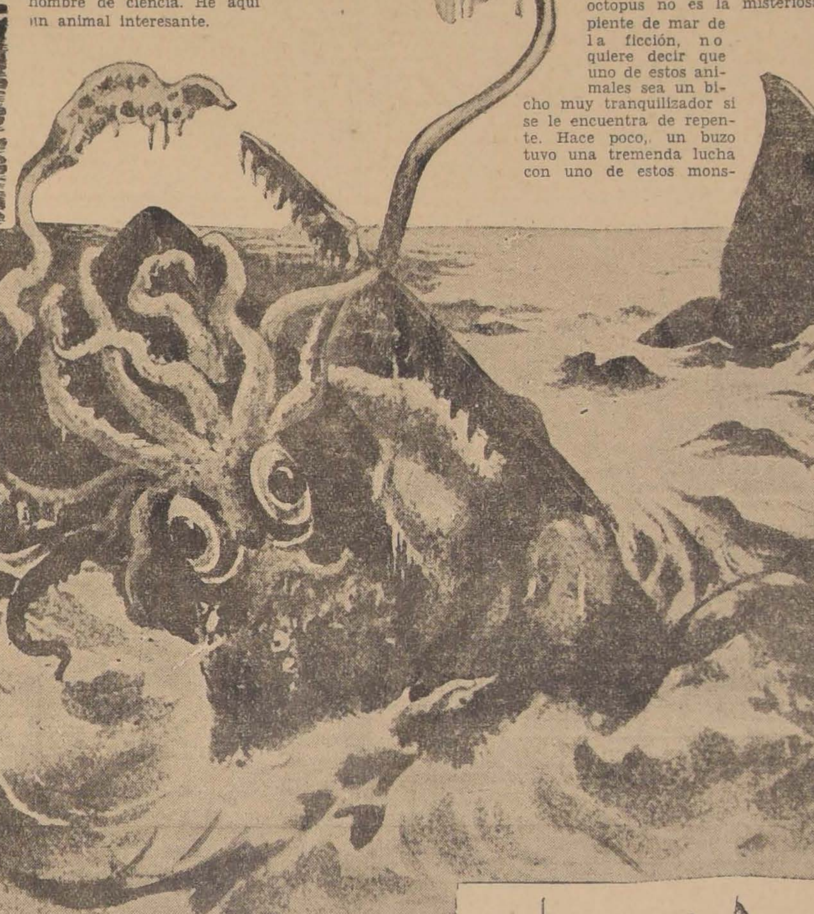
J. E.



La Serpiente de Mar ocupa nuevamente la atención de los sabios

Cómo explican algunos hombres de ciencia las antiguas y mitológicas criaturas cuya misteriosa existencia se ha puesto nuevamente de actualidad

Reproducción de una vieja pintura que existe en la Smithsonian Institution, en que se representa una auténtica lucha entre los tripulantes del transatlántico francés "Alecton" y un pulpo gigantesco, en las aguas entre Madera y Tenerife. El monstruo fué harponeado y capturado, según versión oficial de la tripulación del "Alecton".



Los pasajeros de un transatlántico vieron en 1872 el extraño cuadro que presentamos aquí: la lucha entre una ballena, un tiburón, un pez-espada y un pulpo. Un apunte del acontecimiento fué hecho por uno de los pasajeros, y se le conserva en la Smithsonian Institution.

El naturalista Rondelet hizo el presente grabado de un monstruo marino de siete cabezas. Los sabios modernos se inclinan a burlarse de tal concepción;. pero admiten la posibilidad de que monstruos terribles y extraordinarios como éste, puedan vivir en el fondo del mar, y salir raramente a la superficie por causas ajenas a su voluntad.

HACE algunas semanas circuló ampliamente la noticia de que una gigantesca serpiente de mar había sido vista frente a la costa de Carolina del Sur, Estados Unidos. Por supuesto, la noticia despertó innumerables comentarios entre los hombres de ciencia. En los museos de Historia Natural, de costa a costa, este asunto fué el principal tópico de conversaciones durante muchos días.

Por supuesto, se han contado infinidad de historias sobre monstruos marinos de la especie del que nos ocupa desde los primeros tiempos. Relatos de monstruos de muchas cabezas han llegado hasta nuestros días a través de centenares de generaciones, pasados de boca en boca entre la gente de mar; pero, ¿cuántos han creído estos cuentos?

Siempre nos inclinamos a no creer en la existencia de seres o cosas que los sabios no admiten. Pero, en este aspecto, la actitud humana hacia la serpiente marina es similar a la actitud hacia los duendes y fantasmas. Si somos perfectamente francos, decimos:

—No creo en ellos, pero les temo

El doctor Paul Bartsch, jefe de la Sección Vertebrados Marinos del Museo Nacional de Estados Unidos, en Washington, ha dado la siguiente explicación:

"Pasando a través de la literatura de todas las edades — dice — un encuentra mitos y fantasías tan maravillosamente entretejidos con hechos, que aun para el naturalista prosaico, es difícil determinar cuál es la verdad y cuál es la ficción. Tomemos, por ejemplo, el calamar gigantesco. Por siglos, los escritores y los aficionados a relatar historias maravillosas lo han descrito como que posee casi todas las formas concebibles. Prácticamente, todas las historias clásicas de serpientes de mar han tenido a este pulpo gigantesco por base, porque es el único animal cuyos brazos pueden, sin dar lugar a errores, describirse como serpientes.

"Existe un número mayor aún de especies de pulpos que las descripciones extraordinarias que de él se han hecho.

"Los hay de todos los tamaños y formas, con ojos enormes y otros ciegos. Muchas de las especies marinas tienen complicados órganos luminosos, y todos poseen cromatóforos maravillosamente bien desarrollados que pueden ser contraídos o aumentados de tamaño a voluntad del animal.

"Por contracción — añade el profesor Bartsch — los pulpos pueden reducir enormemente sus proporciones, y, por expansión, pueden, en algunos casos, aumentar de tamaño hasta diez veces. Los cambios debidos a las contracciones y expansiones de millones de células pigmentarias con que cuentan — algunas de las cuales son del color de la resina y otras amarillas, azules, verdes o pardas — producen los rápidos cambios de color de su cuerpo que les han valido el nombre de "camaleones del mar".

Fotografía auténtica de restos de serpientes gigantescas encontrados en Texas, cerca de la ciudad de Dallas. La fotografía del hombre ha sido agregada posteriormente. Se ha aventurado la opinión de que estos huesos pueden haber sido los de una serpiente de mar que haya vivido hace miles de años, cuando la mayor parte de lo que hoy día es el Estado de Texas. estaba bajo el agua.

"Algunos pulpos alcanzan grandes tamaños. En aguas americanas han sido encontrados algunos que tenían en total más de quince metros de longitud. Y es fácil creer que, vistos a distancia, los brazos de uno de estos monstruos, moviéndose sobre la superficie del agua, habrán de impresionar a los espectadores por su parecido a gigantescas serpientes".

Por esto es por lo que el doctor Bartsch cree que los pulpos son los animales a los que con más frecuencia se refieren las historias sobre serpientes de mar.

Pero,, ¿no hay otros? Los hay, según opina el profesor Bartsch.

"Tomemos el caso del octopus", dice el eminente hombre de ciencia. He aquí un animal interesante.

"El primero que empleó en el mundo una manera de ocultarse de sus enemigos tras una cortina de tinta, el líquido negro que expulsan los calamares, fué el pulpo. Y de él tomó el hombre la idea para ocultar a sus escuadras tras cortinas de humo denso, como se hace hoy día. Porque le ha sido posible ocultar sus huellas, el pulpo ha podido en más de una ocasión huir después de algún "crimen".

Víctor Hugo describió al pulpo en sus "Trabajadores del Mar"; pero, según opinan algunos hombres de ciencia, no muy ajustado a la verdad.

Con respecto a este capítulo del gran escritor, el doctor Bartsch ha dicho lo siguiente:

"Es lástima que el gran poder de observación del autor no estuviera a la par con sus maravillosas condiciones de dicción dramática, pues con un poco más de justeza, habría elevado ese capítulo desde lo que es, a una cosa digna del gran escritor".

Y otros hombres de ciencia concuerdan con el profesor Bartsch en que, realmente, la descripción de Víctor Hugo es emocionante, pero que tiene muchas palabras de más.

Sin embargo, el hecho de que el octopus no es la misteriosa serpiente de mar de la ficción, no quiere decir que uno de estos animales sea un bicho muy tranquilizador si se le encuentra de repente. Hace poco,, un buzo tuvo una tremenda lucha con uno de estos monstruos en las costas de la Baja California, y pereció en ella. Muchos otros más han muerto también. Los botes han sido levantados en el aire y sus tripulantes hechos papilla.

En la capilla de Santo Tomás, en San Maló, en la costa francesa, hay una pintura que conmemora la victoria de la tripulación de un barco francés sobre un octopus gigantesco. El animal había abrazado con sus tentáculos enormes dos de los mástiles de la nave.

El barco mencionado se encontraba frente a las costas de Africa. Según Denys de Montfort, a quien la aventura fué relatada por uno de los miembros de la tripulación, el hecho es el siguiente:

"Las puntas de los tentáculos del pulpo llegaban hasta los topes de los mástiles, y el peso del animal hundía el barco. La nave se hallaba inclinada sobre una banda y embarcaba enormes cantidades de agua. Los tripulantes tomaron hachas y machetes, con los cuales cortaron los brazos del animal; pero, desesperados de poder librar con vida, llamaron en su auxilio a su patrón: Santo Tomás. Sus plegarias parecieron darles renovadas fuerzas y valor, porque continuaron su lucha con el monstruo marino, a quien finalmente cortaron sus brazos y pudieron huir".

Montfort habla de otro ataque a un barco (entre la isla de Santa Elena y la costa de Africa) por un poderoso octopus: tres marineros encontraron la muerte en la lucha con el gigante. Los tres desgraciados fueron barridos de la cubierta y hechos añicos entre los tentáculos.

La última de las llamadas serpientes de mar a que se refiere el profesor Bartsch, es la raya lisa gigantesca.

Sea como sea lo que se dice acerca de estos monstruos, es bien cierto que algunos gigantescos animales marinos han atacado en más de una oportunidad a pequeños barcos, con resultados funestos para éstos. Tal ocurrió hace algunos años en las aguas del Mar del Japón a un junco chino, atacado y hundido por un pulpo enorme. Uno de los tripulantes de la embarcación, que logró librar, hizo un relato del hecho, y de él obtuvo un artista el grabado que reproducimos.

"En el Golfo de California — dice el doctor — vi una de esas enormes rayas, un pez-diablo, como comúnmente se le llama, que medía seis metros de diámetro. Se dice que tales monstruos han hundido muchos de los barcos de los nativos, y que a otros les han roto las cadenas de las anclas con sus tirones, los cuales luego se han ido contra las rocas.

"Además de estos tres bichos mencionados, no creo que haya otras "serpientes de mar". Algunas personas han hecho especulaciones sobre las posibilidades de que en el fondo de los océanos haya seres enormes aún desconocidos para la ciencia. Los cuentos de que hay tales monstruos nos vienen periódicamente, y en gran número, y ellos han dado lugar a la teoría de que, en realidad, existen y que son expulsados hacia la superficie por tremendos cataclismos de origen volcánico. Esto puede ser posible; pero más allá de las cien brazas de profundidad, o sea doscientos metros, todo es obscuro como la pez.

"Los únicos animales vivos en aquellas profundidades pueden conservarse porque están hechos para vivir allí, o porque tienen poderosos órganos generadores de luz".

Compañía General de Construcciones

SOCIEDAD ANONIMA, AUTORIZADA POR DECRETO N.o 1133 DE FECHA 16 DE JUNIO DE 1921

DECIMA MEMORIA

que el Directorio presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas en 27 de julio de 1931.

Señores Accionistas:

Dando cumplimiento a las disposiciones de los Estatutos sociales, el Directorio cumple con el deber de presentar y someter a vuestra consideración el Balance General y la cuenta de Ganancias y Pérdidas del décimo ejercicio económico de esta Compañía, terminado el 31 de marzo de 1931.

Deducidos todos los gastos de Administración, etc., queda una utilidad líquida de	$	1.265,677.95
que, agregada al saldo del ejercicio anterior de		152,803.04
forma un total de	$	1.418,480.99

que proponemos sea distribuído en la forma siguiente:

5 o/o sobre $ 1.265,677.95 al Fondo de Reserva	$	63,283.90
5 o/o interés sobre el capital pagado de $ 4.000,000		200,000.00
al Directorio		40,095.76
10 o/o Dividendo sobre $ 4.000,000		400,000.00
al Fondo de Eventualidades		360,000.00
Saldo a cuenta nueva		355,101.33
	$	1.418,480.99

BALANCE ANUAL AL 31 DE MARZO DE 1931

ACTIVO

	Parciales		Totales por grupos
I—Activo inmovilizado.			
Inventario de obras.			
suma anterior	8.338,744.43		
entradas	796,532.59		
	9.135,277.02		
ventas y castigos	6.047,416.02	3.087,861.00	
Muebles y Utiles.			
suma anterior	6,041.80		
entradas	48,250.80		
	54,292.60		
Ventas y castigos	54,291.60	1.00	
Propiedades y Bienes Raíces.			
suma anterior	539,241.00		
entradas	—		
	539,241.00		
Ventas y castigos	247,241.00	292,000.00	3.379,862.00
II.—Activo Realizable.			
Existencias de materiales en las obras y en los depósitos		713,059.00	
Acciones		1.00	
Deudores varios		9.208,315.81	
Vales del Tesoro		7.921,000.00	
Letras a cobrar		15,112.30	17.857,488.11
III.—Activo Disponible			
Caja y Bancos			340,424.43
IV.—Activo Transitorio			
Instalaciones auxiliares de obras		1.112,100.00	
Primas de seguro adelantadas		13,197.00	1.125,297.00
V.—Activo Nominal. no existe.			
Total del activo			22.703,071.54

PASIVO

	Parciales	Totales por grupos
I. PASIVO NO EXIGIBLE		
Capital suscrito y pagado	$ 4.000,000.—	
Fondo de reserva.	137,240.01	
Fondo de eventualidades	390,000	$ 4.527,240.01
II. PASIVO EXIGIBLE		
Acreedores varios		$ 16.757,350.54
GANANCIA		
Saldo anterior	$ 152,803.04	
Nuevo ejercicio	1.265,677.95	$ 1.418,480.99
Total del pasivo		$ 22.703,071.54

CUENTAS DE ORDEN

Deudores avales	5.643,515.34	Acreedores avales	$ 5.643,515.34
Acciones del Directorio en garantía	5,000.00	Garantía al Directorio	5,000.—
	5.648,515.34		$ 5.648,515.34

Cuenta de Ganancias y Pérdidas

DEBE

Amortizaciones y castigos		$ 377,323.69
Gastos generales		1.541,357.13
Intereses		128,460.69
Impuestos		203,221.42
Leyes Sociales		59,189.38
Ganancias:		
Saldo anterior	$ 152,803.04	
Utilidad en el ejercicio	1.265,677.95	1.418,480.99
		$ 3.728,033.30

HABER

Arriendos	$ 12,932.35
Conversión	6,680.21
Obras en curso	3.555,617.70
Saldo anterior	152,803.04
	$ 3.728,033.30

CARLOS KELLERMANN, Director-Gerente.

CARLOS FRAUENHOFF, Contador.

Hemos examinado el Balance, cerrado el 31 de marzo de 1931, comprobándolo con los libros, y lo hemos encontrado conforme.

Santiago, 1º de julio de 1931.

p. B. Bahr

OTTO ILLGEN.— A. MALLEZA
Inspectores.

Ct.—G.



COMPAÑIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

En virtud de lo dispuesto en los artículos 30 y 34 de los Estatutos, cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria y Extraordinaria.

En la Junta Ordinaria se someterá a su aprobación la Memoria y el Balance del primer semestre del presente año, y se procederá a nombrar dos consejeros y a elegir dos inspectores de cuentas propietarios y dos suplentes, para el examen de las cuentas del segundo semestre.

En la extraordinaria se procederá a reformar los Estatutos para conformarlos con el decreto con fuerza de ley número 251, sobre Sociedades Anónimas.

La reunión tendrá lugar en las oficinas de la Compañía, Santo Domingo 1061, el jueves 30 del presente, a las 3 P. M.

SANTIAGO, julio 15 de 1931.

Carlos Carvallo Aguirre
Presidente.

Ct. 30 jul.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 20 de agosto de 1931, a las quince horas, se rematará ante el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la casa ubicada en la calle Sazié Nº 2509, de esta ciudad.

MINIMUM: $ 30,000

que se pagará: a) reconociendo $ 24,249.25, saldo de una obligación de $ 25,000, primitivos a favor de la Caja de Crédito Hipotecario en letras del 8% de interés y 1/2% de amortización anuales; y b) con $ 5,750.75 al contado.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10% del mínimum.

EL SECRETARIO.

Ct.—27-J

BANCO NACIONAL

En virtud de lo dispuesto en el artículo 35 de los Estatutos, convoco a la Junta General de Accionistas a sesión ordinaria para el viernes 31 de los corrientes, a las 16½ horas, (4½ P. M.) en la oficina del Banco.

Santiago, 25 de julio de 1931.

Roberto Sánchez García de la Huerta
Presidente.

BANCO NACIONAL

Para los efectos del artículo 38 de los Estatutos, el registro de accionistas permanecerá cerrado desde esta fecha hasta el 31 del presente mes, inclusive.

Santiago, 25 de julio de 1931.

Abel Gómez
Gerente General
Cte.—31-J

Caja de Crédito Hipotecario

REMATE JUDICIAL

El 20 de agosto de 1931, a las quince horas, se rematará en el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado Hijuela Primera o La Palmilla, ubicado en la comuna de Rauco, del departamento de Curicó.

MINIMUM, $ 600,000

que se pagará: a) con $ 231,904.80, saldo de una obligación de 240,000 pesos, primitivos, en letras del 8% de interés y 1/2% de amortización anuales, a favor de la Caja; b) con $ 41,048.28, saldo de otra obligación a la Caja de $ 42,000. primitivos en letras del 7% de interés y 1/2% de amortización anuales; c) con $ 29.508,30, saldo de una tercera obligación a la Caja de $ 30,000, primitivos en letras del 7% de interés y 1/2% de amortización anuales; y d) con $ 30,735.67, oro americano U. S., saldo de una obligación a la Caja de 32,320, oro americano, primitiva, en bonos del 6 3/4% de interés y 3/4% de amortización anuales; y e) con el resto al contado en dinero efectivo.

Títulos en el archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10% del mínimum.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

EL SECRETARIO.

Ct.—29-J

BILLETERA ROBADA

Ruégase al joven que sustrajo billetera de un bolsillo en el Club ayer, devolver papeles y carnet. Dirección indicada en el mismo.

C1.—J 26

Compañía Eléctrica del Departamento de Limache, Limitada.

Cítase a los señores accionistas a Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el 31 del presente, a las 2.30 P. M., en las oficinas de la Compañía, calle

Santo Domingo N.o 789

EL PRESIDENTE.

Ct.—X.

EL MAL FUNCIONAMIENTO DE LOS AUTOMOVILES SE EXPLICA EN MUCHOS SENTIDOS

LOS TROPIEZOS Y LAS REPARACIONES SE DEBEN A LOS MALOS HABITOS.

(POR J. EDWARD SCHIPPER, ESPECIAL PARA "LA NACION")

¿Por qué hay algunas personas que se hallan siempre sulfuradas con sus automóviles, mientras otras no son víctimas de ningún género de entorpecimientos?

Si se trata de uno de esos propietarios que siempre se ponen fuera de la ley y que se ven asediados por las "boletas" de la policía, será muy útil para él tomar nota de lo que se dice en estas líneas, como así mismo serán de gran provecho a aquellos que pasan continuamente haciendo viajes a la estación de servicio para que se repare su coche, mientras que su amigo con un coche del mismo modelo, lo usa continuamente sin tener tropiezos de ningún género, ni verse en la necesidad de hacer gastos que no tienen razón de ser.

Algunas personas son buenos automovilistas por instinto, y otras no lo son. Hay quienes no atraen la atención de la motocicleta de la policía, y otros que concentran las miradas de los vigilantes que tienen la misión de hacer respetar la ley en los caminos. Un buen automovilista instintivamente respeta el espíritu de la ley. Podrá violar su letra, pero en muy contadas ocasiones cometerá una violación a su espíritu.

Por otro lado, el mal automovilista puede respetar la letra, pero viola siempre groseramente su espíritu. Siempre hace algo que perturba el orden del tránsito y, por lo tanto, llama la atención en forma desfavorable para su persona, y en estos tiempos en que se vigilan tanto los caminos, eso significa generalmente un arresto.

Tómese como ejemplo, a un automovilista tímido que camina un Domingo por la tarde por un camino angosto que esté lleno de coches. Marcha despacio, deteniendo el tránsito detrás de él; entorpece el avance de las demás personas que, como él, desean gozar de un agradable paseo.

No es posible culpar de impaciencia a los que caminan detrás. ¿Qué es lo que hace entonces el que se olvida de sus deberes para con los demás? Nueve veces en diez tocará el acelerador y encabezará la fila de coches.

Cualquier agente de policía que, desde su motocicleta observe ese procedimiento, se fastidiará y dará una boleta al conductor que así perturba el placer de los demás automovilistas.

El buen automovilista empleará la velocidad que corresponda a la naturaleza del camino y se mantendrá en ella. Aunque esa velocidad sea superior en una o dos millas por hora a la reglamentaria, no será molestado por el agente, cuyo único deseo es que el tránsito se mantenga uniforme en toda la extensión del camino.

Otro de los errores que predisponen desfavorablemente la atención de los agentes de policía, es cortar una línea, pasar por una curva o por la cresta de un cerro sin hacer señales, procurando desconocer las luces del tránsito y tomar velocidad para aventajar a otros sin hacer lo conveniente para prevenir a los coches que caminan más atrás.

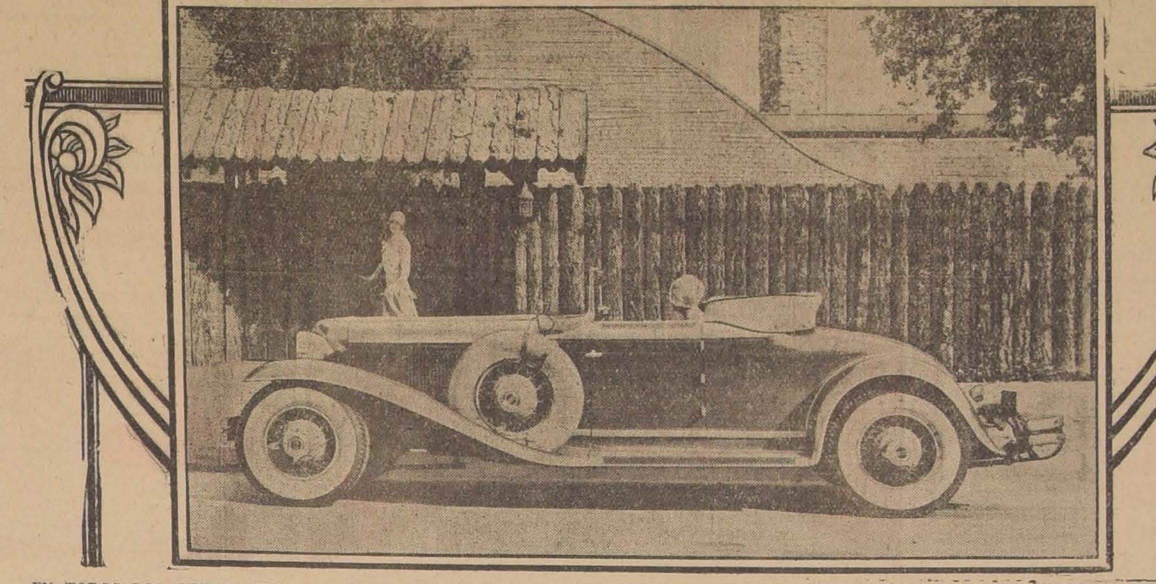
Todos estos son errores que pueden causar grandes daños en un camino lleno de vehículos, aun en el caso de que el tránsito sea moderado.

Algunas equivocaciones análogas en el manejo del coche aumentan las cuentas de reparaciones y obligan al propietario a mandar su coche a la estación de servicio. Así como el agente de policía puede apreciar al mal automovilista en el tránsito, puede también el jefe de una estación de servicio calificar al individuo que es descuidado en el manejo de su coche. Sabe, por ejemplo, que algunos automovilistas permiten que se agoten el agua y el aceite sin prestar al hecho la debida atención. Otro error muy común es el empleo excesivo del tren de arranque. Esto es enteramente innecesario en los coches modernos que disponen de termostat para la provisión de agua y aún en el carburador, en algunos coches, lo que permite establecer la debida proporción de la mezcla.

El descuido en la lubricación del chassis es muy frecuente entre los automovilistas que ponen poca atención en los deberes para con su coche. Las rajaduras y otros desperfectos en el chassis es la consecuencia inmediata de este descuido.

Todos deben saber que, cuando se producen chirridos u otros ruidos muy conocidos, el coche debe ser enviado al garage.

J. E. S.



EN TODOS LOS AUTOMOVILES SE ESTAN COLOCANDO NUEVOS ELEMENTOS PARA PROPORCIONARLES MAYOR SEGURIDAD. ESTAS VENTAJAS COMPRENDEN A LOS COCHES DE TODOS LOS PRECIOS. FACILIDADES EN EL CONTROL, VISION CLARA Y BAJOS CENTROS DE GRAVEDAD, SON LOS MAS IMPORTANTES, Y CON LOS CUALES ESTAN LLAMADOS A REDUCIRSE CONSIDERABLEMENTE LOS ACCIDENTES.

La producción de automóviles en Estados Unidos

De las estadísticas reunidas por la National Automobile Chamber of Commerce, resulta que la producción de las fábricas asociadas durante el mes de marzo último a alcanzado un total de 187,848 máquinas, con un aumento del 26 por ciento sobre la correspondiente cifra del mes de febrero anterior.

En Detroit se considera que la producción de la casa Ford, que, como se sabe, no forma parte de esta Cámara de Comercio, ha alcanzado en dicho mes de 95,000 a 100,000 unidades, con lo cual la producción total de esta industria norteamericana llega a cerca de 280,000 vehículos.

Considerando estas estadísticas, resulta que la casa Ford ha producido casi el 34 por ciento de la producción total y el 37 por ciento en el mes anterior de febrero. También la Chevrolet ha sufrido una leve disminución en relación a la general actividad de la industria; su producción en el mes de marzo último ha sido de 73,603 unidades, o sea, cerca del 27 por ciento de la producción total, habiendo sido el 29 por ciento de la del mes anterior.

Se deduce de todo esto una mayor actividad de las fábricas que producen máquinas a un precio moderado.

Divulgación del automovilismo

El Touring Club Argentino proyecta una serie de conferencias, ilustrándolas con cintas cinematográficas. Es este un procedimiento práctico para la divulgación del automovilismo, porque estas conferencias tendrán como base un curso rápido y sencillo de cómo un novel conductor de automóvil puede salir de un apuro, como los que suelen caracterizar la marcha del turista — especialmente cuando es aun principiante—por los caminos del país.

Sirviéndose de una película que enseña en forma técnica cómo se arma un automóvil, los conferenciantes intercalarán entre unos y otros, cuadros; las secciones habladas, a través de las cuales tratarán los puntos más importantes de las enseñanzas prácticas para el automovilista.

En efecto, nos parece una iniciativa noble e interesante, por lo modesto de la idea y por la forma en que se llevará a cabo.

¿Cuántos son aun los automovilistas que no sabrían dónde poner las manos al parárseles el motor en el medio del camino?

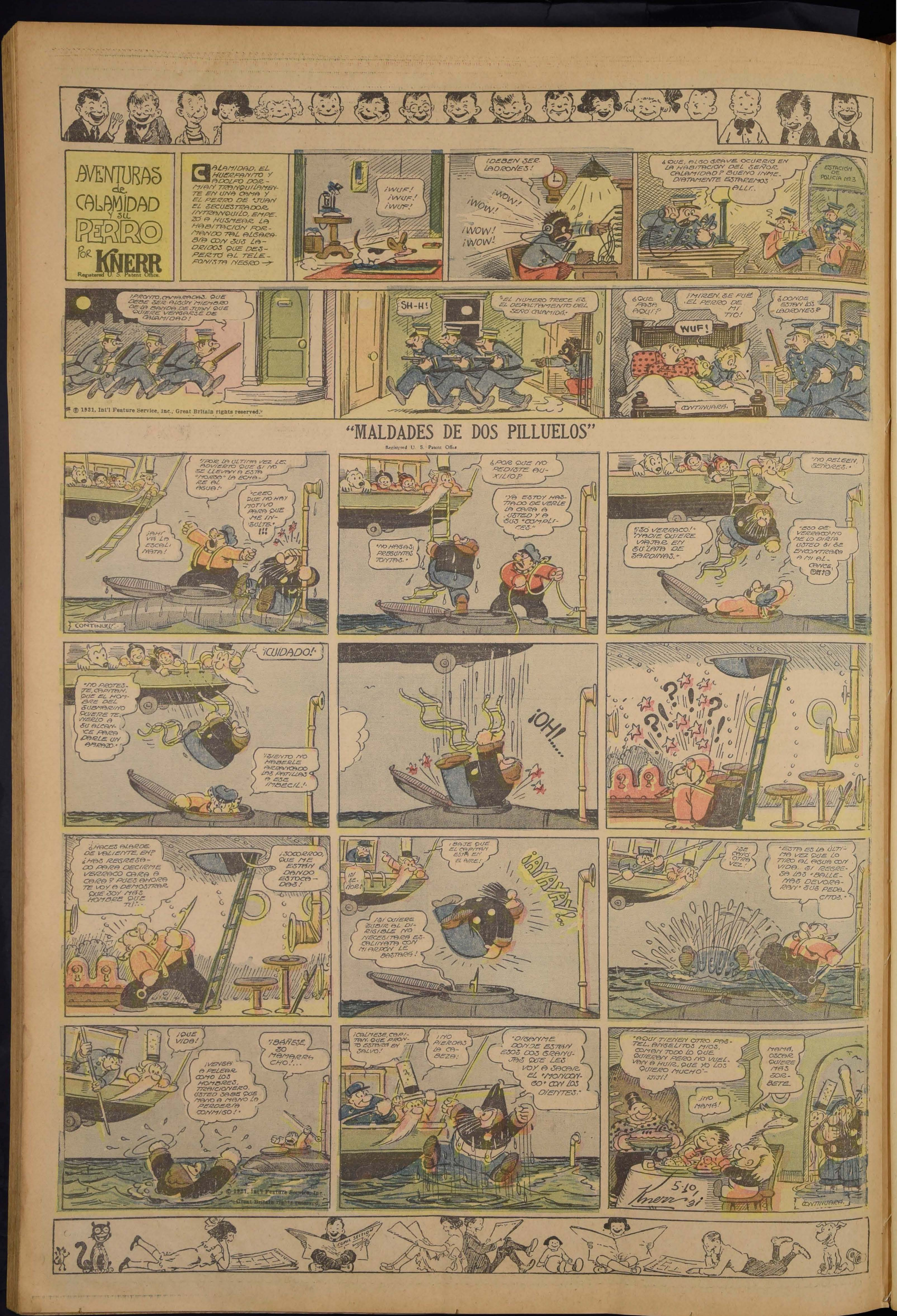
¿Y cuántos suman los que no podrían desarmar ni siquiera el carburador, en el caso en que el mismo se hubiera introducido tierra que obstruyera el paso de la nafta?

Para todos estos pequeños arreglos no es necesario profundizar en materia técnico mecánica. Y así lo entiende el Touring Club Argentino, que iniciará pronto estos cursos sencillos y rápidos para mayor divulgación del automovilismo.

El aceite de ricino como lubricante

Informan de Francia que en Marruecos y en Algeciras se ha intensificado en estos últimos años el cultivo de las plantas de ricino, para reducir, al menos en parte, la importación de aceites minerales.

El aceite extraído de las plantas de ricino es neutralizado por medio de un procedimiento inventado por la doctora Francois, en el cual se emplea la "trietilamina"; de esta manera, dicho aceite se podría emplear directamente como lubricante en motores de automóvil y aviación.


AVENTURAS de CALAMIDAD y su PERRO
POR KNERR
Registered U. S. Patent Office.
CALAMIDAD, EL HUERFANITO Y ADOLFO DORMIAN TRANQUILAMENTE EN UNA CAMA Y EL PERRO DE "JUAN EL SECUESTRADOR INTRANQUILO, EMPEZÓ A HUSMEAR LA HABITACIÓN FORMANDO TAL ALGARABIA CON SUS LADRIDOS QUE DESPERTÓ AL TELEFONISTA NEGRO →
¡WUF! ¡WUF! ¡WUF!
¡DEBEN SER LADRONES!
¡WOW! ¡WOW!
¡WOW! ¡WOW!
¿QUE, ALGO GRAVE OCURRIÓ EN LA HABITACIÓN DEL SEÑOR CALAMIDAD? BUENO INMEDIATAMENTE ESTAREMOS ALLÍ.
ESTACIÓN DE POLICIA Nº 3
¡PRONTO, CAMARADAS. QUE DEBE SER ALGÚN MIEMBRO DE LA BANDA DE JUAN QUE QUIERE VENGARSE DE CALAMIDAD!
SH-H!
"EL NUMERO TRECE ES EL DEPALTAMENTO DEL SEÑÓ CALAMIDÁ."
¿QUE PASA AQUÍ?
¡MIREN, SE FUÉ EL PERRO DE MI TÍO!
WUF!
¿DONDE ESTAN LOS LADRONES?
CONTINUARÁ.
© 1931, Int'l Feature Service, Inc., Great Britain rights reserved.
"MALDADES DE DOS PILLUELOS"
Registered U. S. Patent Office
"POR LA ULTIMA VEZ LE ADVIERTO QUE SI NO SE LLEVAN A ESTA "MORSA" LA ECHARE AL AGUA!"
"CREO QUE NO HAY MOTIVO PARA QUE ME INSULTE." !!!
¡AHÍ VA LA ESCALINATA!
CONTINUA!
¿POR QUE NO PEDISTE AUXILIO?
"YA ESTOY HASTIADO DE VERLE LA CARA A USTED Y A SUS "COMPLICES."
"NO HAGAS PREGUNTAS TONTAS."
"NO PELEEN, SEÑORES."
"¡SO VERRACO!" "NADIE QUIERE VIAJAR EN SU LATA DE SARDINAS."
"ESO DE VERRACO NO ME LO DIRÍA USTED SI SE ENCONTRARA A MI ALCANCE,
¡CUIDADO!
"NO PROTESTE, CAPITAN, QUE EL HOMBRE DEL SUBMARINO QUIERE TENERLO A SU ALCANCE PARA DARLE UN ABRAZO."
"SIENTO NO HABERLE ARRANCADO LAS PATILLAS A ESE IMBECIL!"
¡OH!....
? ! ? ! ? !
¿HACES ALARDE DE VALIENTE, EH? ¿HAS REGRESADO PARA DECIRME VERRACO CARA A CARA? PUES AHORA TE VOY A DEMOSTRAR QUE SOY MÁS HOMBRE QUE TÚ!...
¡SOCORROO, QUE ME ESTÁN DANDO ESTOCADAS!
¡BAJE QUE EL CAPITAN ESTÁ EN EL AIRE!
¡SI SEÑOR!
¡AYAYAY!
¡SI QUIERE SUBIR AL DIRIGIBLE NO NECESITARÁ ESCALINATA CON MI ARPÓN LE BASTARÁ!
¡SE CAYÓ OTRA VEZ!
"ESTA ES LA ÚLTIMA VEZ QUE LO TIRO AL AGUA CON VIDA.. SI REGRESA LAS "BALLENAS DEVORARAN" SUS PEDACITOS."
¡QUE VIDA!
"¡BÁÑESE, SO MAMARRACHO!..."
¡VENGA A PELEAR COMO LOS HOMBRES, TRAICIONERO. USTED SABE QUE MANO A MANO LA PERDERÍA CONMIGO!"
© 1931, Int'l Feature Service, Inc., Great Britain rights reserved.
¡CALMESE, CAPITAN, QUE PRONTO ESTARÁ EN SALVO!
¡NO PIERDAS LA CABEZA!
"DIGANME DONDE ESTAN ESOS DOS GRANUJAS QUE LES VOY A SACAR EL "MONDONGO" CON LOS DIENTES."
"AQUÍ TIENEN OTRO PASTEL, ANGELITOS MIOS, COMAN TODO LO QUE QUIERAN PERO NO VUELVAN A HUIR, QUE YO LOS QUIERO MUCHO"- ¡JIJI!
MAMÁ, OSCAR QUIERE MÁS SORBETE.
¡NO MAMÁ!
Knerr 5-10, '31
CONTINUARÁ.
COMIC SECTION

SEGUNDA SECCION
Redacción, Vida Social, Teatros, Valparaíso, Cable, Interior, Crónica, Vida Obrera y Comercio.

LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Probabilidades para hoy.—Buen tiempo.
Oficina Meteorológica de Chile.

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 26 DE JULIO DE 1931 — AGUSTINAS 1269 —— CASILLA 81-D

LA NACION

SANTIAGO, 26 DE JULIO DE 1931

LLAMADO A LA CONCORDIA

La exaltación de los ánimos, provocada por los sucesos últimos, no es propicia a la estimación serena del momento que vive el país; no obstante, es necesario, y acaso más que nunca, traer a los ciudadanos, cualquiera que sea su ideología política y su tendencia doctrinaria, hacia una honda meditación.

Los disturbios callejeros, los incidentes de carácter luctuoso, no pueden continuar sin que se exponga a tristísimos quebrantos futuros, cada vez más graves, la paz social y sin que desaparezca absolutamente la tranquilidad de los hogares.

Es hora de sacrificios comunes, en las aras del bien general, inseparable, absolutamente inseparable del orden público, porque sin él nada es posible.

Bastaría un momento de cordura para que la reflexión tornase, y para que en la calma de los espíritus se pudiera señalar la línea más conveniente a los intereses patrióticos.

El desorden, en momentos de crisis tan angustiosos como los que vivimos, es una causa más de miseria y una desdicha que se suma a las que nos vemos forzados a sufrir.

La opinión pública no puede seguir manifestándose por los medios violentos de que se ha valido en estos últimos días y que dejan tras de sí un cortejo de víctimas infortunadas: tenemos que buscar la concordia generosa, el ajuste de las almas que contienden, el acuerdo benéfico que ponga fin a las diferencias sustanciales, del cual puede brotar la estrecha unión de todos los chilenos frente a la pobreza que nos cerca y que hemos de conjurar.

Una tregua, una simple tregua de pocos días, permitiría ese momento de reposo indispensable para hallar la solución de los conflictos políticos que apasionan a algunos y de los conflictos económicos en que se debate la inmensa mayoría aplastada por las circunstancias del mundo.

La Línea Aérea Nacional

Señor Director de "El Mercurio". —Presente. — Señor Director:

En el editorial de su importante diario, del 19 del corriente; se aconseja la supresión de la Línea Aérea Nacional, y entrega de la atención del transporte comercial, por razones económicas, a una de las compañías extranjeras de aeronavegación.

El autor de este editorial, guiado, naturalmente, de un alto propósito de coadyuvar a la tarea en que se encuentra empeñado el Supremo Gobierno, de absolutas economías en los gastos públicos, ha hecho consideraciones sobre este organismo, sin estar en antecedentes sobre su desarrollo comercial y, seguramente, desconociendo las medidas de carácter económico que ha debido implantar la Superioridad a fin de que la Línea Aérea Nacional siga su marcha ascendente en el desarrollo de sus actividades comerciales, sin que esto signifique un gravamen al Erario público.

El articulista, impresionado, indudablemente, por lo ue se dice en los corrillos, por lo que propalan ciertos espíritus pesimistas que no conocen e ignoran en absoluto el desarrollo que este último tiempo ha alcanzado la LAN, que desconocen sus estadísticas y su movimiento interno, ha escrito el editorial que comentamos. Estamos ciertos de ésto, ya que, hasta la fecha, ningún representante de la prensa, ni ninguna persona interesada, se ha acercado a la Dirección de estos servicios para solicitar datos relacionados con su movimiento, con sus entradas y salidas, etc., etc., y si alguien hubiera manifestado interés en conocer a fondo estos servicios, se le habrían dado las facilidades y explicaciones del caso, para así no inducir a errores que van a perjudicar un servicio que, como éste, merece el aliento, la confianza y el apoyo de todos los chilenos, y así se habría podido apreciar con exactitud su actual situación comercial.

En el editorial de su diario, señor Director, se aconseja entregar la atención de los servicios de la LAN a una de las compañías extranjeras que hacen el tráfico de la ruta del Pacífico y se agrega:... "es más, se podría plantear este convenio sobre la base de un ingreso en arcas fiscales por capítulo de facilidades en las radiocomunicaciones, canchas de aterrizajes, y otras ayudas". Con respecto a esto último, en la actualidad se cobra a las compañías de aeronavegación internacionales, por estas mismas facilidades, pero su entrada es tan exigua ($ 500 mensuales, más o menos), que no se puede tomar en cuenta para entregar a manos de una compañía extranjera un servicio de tanta importancia como éste y que su implantación ha costado tantos sacrificios y desvelos.

En todas las empresas de la magnitud de ésta, su iniciación es costosa, ya que debe hacer frente a gastos de adquisiciones, construcciones e instalaciones. En nuestro caso estos gastos ya fueron hechos. Contamos con buenas canchas de aterrizajes, hangares, estaciones de radiocomunicaciones, depósitos de combustibles y las máquinas adquiridas, modernas y resistentes, permiten a la LAN mantener su explotación por varios años más, sin necesidad de efectuar nuevos desembolsos por estos capítulos. Lo único que debe mantenerse es su conservación, lo que se consigue, únicamente, con su actividad, ya que no se necesita ser técnico para saber que una máquina inactiva tiene mayor desgaste que una en trabajo.

Si los ingentes gastos de que se habla, ya han sido efectuados, y no hay necesidad en el futuro de otros nuevos, ¿por qué no se han de continuar sus servicios, cuando ya se costea por sí sola?

La Superioridad, colaborando a la política de severas economías del Supremo Gobierno, ha elaborado un plan de trabajo que se implantará en breve, y que no le significará al Estado ni un solo centavo de gasto.

Actualmente el término medio mensual de las entradas que percibe la Línea por sus diferentes servicios, alcanza a la suma de $ 95,000, y sus salidas por gastos de explotación, en ese mismo espacio de tiempo, son de $ 55,000.

Al mantenerse en esta forma la LAN, lo único que costea el Estado es el pago de pilotos y mecánicos, los que pertenecen a la Fuerza Aérea Nacional, y cuyos emolumentos siempre deberá pagar, pues, suprimida la LAN, éstos volverían a sus unidades de origen.

Fuera de que por razones comerciales esta repartición o Empresa debe mantenerse, ya que según los datos numéricos sus salidas son menores que sus entradas, por otro lado razones de alto patriotismo y conveniencia técnica aconsejan la mantención de estos servicios, cuyo personal, todo chileno, aprende mayores conocimientos en la práctica diaria de él, y del dilatado territorio que ha de recorrer, y sirve, además, de entrenamiento a nuestros pilotos de guerra.

Por otro lado, la mayor parte de sus entradas, que necesariamente tendrán que ir en aumento, quedarán en nuestro país y no saldrán fuera de él, ya que al hacerse cargo una compañía extranjera del cabotaje aéreo, lógicamente tendría que recibir retribuciones por su servicio.

Para concluir, señor Director, el jefe de la Línea Aérea Nacional puede asegurar con su puesto que, dada la organización actual que ésta tiene, la explotación por parte de ella del servicio de cabotaje aéreo, no significará gravamen alguno al Erario Nacional.

Agradeciéndole al señor Director, de antemano la publicación de estas líneas, quedo de usted Atto. y SS.

ARMANDO RIVERA F.

Teniente 1.o de Aviación, Jefe LAN.

TRIBUNALES DE JUSTICIA

CORTE MARCIAL DE LA ARMADA

Martes 28 de Julio de 1931.— Relator, Santa Cruz

1. Contra José Miguel Maldonado Campos .. .. D.
2. Contra Emilio Condell Stone .. .. D.

CORTE MARCIAL DEL EJERCITO

Miércoles 29 de Julio de 1931.— Relator, señor Santa Cruz.

1. Contra Froilán Contreras Sepúlveda .. .. A.
2. Contra Carlos Reyes Paredes D.
3. Contra Carlos Martínez Araya, Luis Barrios Barraza, José Meneses Soza, Juan Chiappa Invernizzi y Luis Alfaro Delgado .. .. D.
4. Contra Juan Joffré Joffré . D.
5. Contra Raúl Reyes Díaz .. D.
6. Contra Fabián Martínez Muñoz, Luis Caro Olivares, Francisco Faúndez Aravena y David Arancibia Cea .. .. D.
7. Contra Isaac Vásquez Rosales .. .. D.
8. Contra Humberto González Olivares .. .. D.
9. Contra Alfredo Aravena Vergara .. .. D.
10. Contra Luis Contreras Maldonado .. .. D.

Viernes 31 de Julio de 1931.— Relator, señor Santa Cruz

1. Contra Miguel Ortega Cid.. D.
2. Contra Daniel Errázuriz Contreras .. .. D.
3. Contra Moisés Tapia Melgarejo .. .. D.
4. Contra Heriberto Figueroa Laínez, Raúl Flores Serrano, Luis Mejías, Alfonso Villalobos y José Jorquera. .. .. D.
5. Contra Evaristo Sánchez Ortiz .. .. D.
6. Contra Luis A. Tobar Ruiz, Juan Pereira Ortega, Luis Arturo Vásquez Bravo y Fraulino Navarrete .. .. .. A.
7. Contra Amador Abarza Mendoza .. .. A.
8. Contra Enrique Cobo del Campo .. .. D.
9. Contra Oscar Guerra Arredondo .. .. D.
10. Contra Cecilio Vivanco Burgos y Guillermo Silva Moreno .. .. D.

Conforme. Santiago, 25 de julio de 1931.

A. J. C. F.

"Cuando leo la vida de un hombre ilustre, la primera pregunta que me hago es ésta: ¿quién fué su madre? No es extraño que en la fuente de este hermoso río me encuentre con una cristiana heroica."

Buanard.

Historia y filosofía del hombre que pasa

por E. Rodríguez Mendoza.

No habría nada más fácil, a fin de esquivar una opinión sobre los acontecimientos de actualidad, que meter los ojos y la pluma en alguno de los hechos que aparecen a diario en Europa, en América, en todas partes: el mundo, como hemos dicho tantas veces, vive una larga etapa trágica.

Pero la apelación al tema extranacional sería en esta ocasión una "habilosidad", una manera de pasar ante los acontecimientos recientes como si nada significaran o como si nada enseñaran, cuando la verdad es que es útil observarlos con serenidad no exenta de emoción. No han venido solos y obedecen a una serie de causas que nos interesan a todos y de las cuales sería oportuno extraer una síntesis.

* * *

Hace algunos años, el país, estancado **sine die** en medio de una serie de problemas y necesidades apremiantes, reaccionó unánimemente en 1924 hacia aquellos gobiernos que llenaron las mejores páginas de la historia chilena.

Estaba de moda la reacción hacia la autoridad, y el fenómeno político de Chile en 1924 fué, **mutatis mutandis**, el de muchos otros países del Viejo y del Nuevo Mundo.

A la sazón, la anarquía asomaba por todas partes y el régimen parlamentario, que, sin quererlo, la había fomentado con su impotencia incurable, empezó a caerse pedazo a pedazo, sin que nadie se tomara la molestia de asaltarlo y también sin que nadie se creyera en el deber de defenderlo.

Al caer ese régimen, se llamó salvadora a la fuerza que venía a suplantarlo en medio del beneplácito general.

También brillaban a lo lejos los ojos fosforescentes del bolcheviquismo, y, en consecuencia, lo que primero se pidió en forma anhelante a la fuerza salvadora, fué el restablecimiento de la paz social, gravemente amenazada.

Portales, con su levita chamuscada por los fogonazos del motín alevoso, y Balmaceda, con el gesto y la doctrina a que ofrendó serenamente la vida, surgieron entonces como mártires en el pasado y como videntes en el futuro.

Tan unánime era la fe reverencial puesta en la autoridad restaurada, que el sistema parlamentario cayó solo, como digo, siendo apresuradamente abandonado por todos los que no querían que les cayera la casa encima: cayó, pues, en medio del asentimiento unánime, y de los labios más santos brotaban contra él imprecaciones dignas de taparse los oídos.

El poder largamente ejercido por ese sistema constitucional, había sufrido abulias e intermitencias que impedían ver la enorme barrera de atrasos y necesidades que comprimía el desarrollo, comprometiendo lesivamente el porvenir.

Se comprende, en consecuencia, que después de una situación semejante, el advenimiento de la autoridad ejecutiva fuera algo aplaudido y celebrado con largas tiradas optimistas, lo que no impidió que esa autoridad se encontrara con una serie de necesidades urgentísimas que estaban a la vista de todos los hombres de buena voluntad, clamando en nombre de la raza y de su adelanto, porque en un país nuevo lo que no avanza retrocede.

Por otra parte, el momento era propicio para hacer un enorme esfuerzo de progreso y de organización y, para realizarlo, se apeló al crédito exterior, en circunstancias en que no era fácil, ni mucho menos, adivinar que pocos años después iba a caer verticalmente el precio de todos los productos, casi desapareciendo unos y entrando otros en atonía mortal.

¿Pudo preverse la vorágine económica que intenta empujar el planeta entero hacia la liquidación... por falta de compradores? Se había previsto—Norman Angell— que la victoria bien podría no impedir la bancarrota y el desequilibrio total; pero no recuerdo ninguna advertencia acerca de la simultaneidad y hasta la fatalidad de la crisis en que han ido cayendo los países, unos en pos de otros, sin escaparse ninguno.

Y como estaban y continúan intactas todas las fuentes de la riqueza nacional, al surgir de nuevo los gobiernos presidenciales, se creyó que Chile podría mantenerse al margen de la catástrofe financiera, que, por lo demás, aun no aparecía cuando aquí se planeó el programa de obras públicas y de organizaciones sociales inspiradas en el deseo de solventar la lentitud tradicional, la cual, más que prudencia, había llegado a constituir un retardo peligrosísimo, porque, dadas su configuración y su situación geográfica, este país no puede detener indefinidamente su desarrollo: los aumentos vegetativos de la población, por ejemplo, cueste lo que cueste, hay que salvarlos.

Tomamos, pues, un ritmo extremadamente acelerado en materia de progreso, y la fisonomía material empezó a cambiar en los mismos momentos en que, lejos de nosotros, es decir, en los grandes mercados consumidores, la crisis iba agrandándose como una sombra que llegaría a oscurecer todos los caminos.

Defendidos por la lejanía que, anulada por los adelantos mecánicos, va convirtiéndose en mero recuerdo, la conflagración económica alcanzó tarde hasta nosotros y hasta nuestros productos. Llegó tarde; pero llegó, y en los comienzos de este invierno cruel, la crisis amagó el conjunto de las actividades de un país en que todos iban creyéndose riquísimos y en que todos, lo que es bien explicable donde no existen hábitos arraigados de generación a generación, se sienten fácilmente tentados por una ostentación exterior y personal, en que aparece a pelotones la vanidad presuntuosa del aborigen. Las razas viejas, en cambio, son más parcas en materia de gastos suntuarios, y en ellas el dinero, sin dejar de ser una de las fuerzas insustituíbles de la vida moderna, es frecuentemente supeditado por las altitudes morales, científicas o artísticas.

Me explico perfectamente el abandono súbito de una modestia que abominaba de las fanfarronerías, a fin de entrar en el estrepitoso **jazz band** social de los últimos años.

Consecuencia obligada: la crisis fiscal, con sus resortes inevitables, tenía que meter de nuevo en su medida y en su colocación tradicionales a todos los que habían salido en ruidoso tropel de los viejos hábitos de un tiempo más austero y de una moral más severa.

Todos, con pocas excepciones, se habían colado de sopetón en un concepto amplísimo del crédito, extendido y estirado de improviso a todo lo material.

Calcúlese la sorpresa al tener que meterse de nuevo dentro de un solo zapato... nacional, tarea ardua y penosa, complicada por una serie de factores tremendos: reducciones, deudas, compromisos y clausura total del crédito.

Entonces no se vió más que un responsable: el Fisco y su presupuesto extraordinario... Pero es del caso preguntarse, con la melancolía bonachona de lo que no tiene remedio, si la crisis tendría la intensidad que alcanza hoy en caso de que cada cual no hubiera salido tan campante de la prudencia más elemental.

La mayoría de las gentes creyó llegado el momento de hacer vida nueva y fastuosa, girando a destajo sobre la divinidad multiforme de los créditos

La crisis del Fisco — el cual con menos entradas tiene que atender los mismos créditos exteriores y las mismas o mayores necesidades internas —, se reflejó en los particulares y la de éstos en aquél. Y como es más cómodo individualizar que pluralizar, basta y sobra con decir que el primero — el Fisco — tiene la culpa de todo lo que le sucede a los que, por ejemplo, deben más que lo que tienen, caso muy frecuente entre nosotros.

* * *

Por su parte, y resuelto a todos los sacrificios, el Gobierno se consulta, llama y pide colaboración de todos.

Se dijo entonces que no se harían recriminaciones, tan injustas como inútiles, y que sólo se pensaría en el país.

Había dos problemas dominantes: uno de urgencia — in extremis, dice la Liturgia —, el económico. El otro es político, lo que en este caso como en muchos otros, requiere tiempo, transición, saltos ni brusquedades.

¿Era conveniente plantear, acoplar y hacer marchar juntos el problema de urgencia y el que disponía de plazos amplios para su solución?

¿La simultaneidad no complicaría a ambos?

¿No está siempre vigente el principio cartesiano de que hay que dividir las dificultades para vencerlas mejor?

Cuando existen dos o más problemas simultáneos, parece lo más prudente, en efecto, tratar de resolver el que engloba a los demás, y el que resuelto puede disminuir automáticamente la presión de los otros.

Pienso, pues, que lo primordial en la situación actual es lo económico, debiendo dejarse lo político para la renovación presidencial de 1933.

De otro modo, no es fácil ni constitucional ni normal empezar cuenta nueva.

Ni tampoco es fácil ni verídico decir que aquí no ha pasado nada.

Ah, sí... Han pasado muchas cosas, y para no echarlo en olvido, evóquense los hechos que incubaron el cambio operado en 1924, cambio tan profundo que aun hoy estamos dentro de una transición cuya única orientación lógica parece ser la renovación constitucional del Ejecutivo y del Parlamento en dos años más.

Nunca ha sido fácil ni aun prudente desligar violentamente una situación de las circunstancias especiales que la produjeron, y en el caso de que se trata es nada menos que una revolución de vasto alcance social el antecedente de esa situación.

Olvidado eso y mezclado, además, lo político con lo económico, puede producirse fácilmente la agitación, como se ha producido, cuando lo que se deseaba era precisamente lo contrario.

Pienso pues, que es un error el planteamiento de un plan económico cualquiera que no tenga por base la tranquilidad pública, sin la cual la desconfianza se encarga de agravar la situación general.

¿Pero es fácil la aplicación de un plan económico rígido?

Me adhiero en esto a la economía del buen sentido y al criterio del hombre que pasa, animado de una voluntad tan sencilla como poderosa: barrera aduanera ante todo lo que no sea esencial para el aumento o la creación de nuevas fuentes de producción; presupuesto de setecientos millones de pesos; mayor circulante con garantía en oro, e intereses que no hagan imposible la vida industrial; consumo poco menos que obligatorio del artículo nacional y retorno de cada cual a la única realidad inocultable: que este país será industrialmente muy rico; pero que como aun no lo es, cada cual debe vivir modestamente.

E. R. M.

101,085 HECTAREAS DE TERRENO ENTREGO EL MINISTERIO DE LA PROPIEDAD AUSTRAL EN EL MES DE MAYO ULTIMO

Nómina de los 998 decretos expedidos

LEYENDA

T. G. — Título gratuito.
R. V.T.— Reconocimiento validez títulos.
V. D. — Venta directa.
Exentos.
Varios.

Damos a continuación la nómina de los 998 decretos expedidos por el Ministerio de la Propiedad Austral, durante el mes de mayo último:

TEMUCO

Mercedes Espinoza H., T. G. 70.80; Juan de D. Olivera, T. G. 30; Juan Bta. Rocha, T. G. 21; Victoriano Vidal I., T. G. 60; Ramón Chandía A., T. G. 34.90; Gregorio Ulloa A. y otros, T. G. 51.90; Suc. Mauricio Peña, T. G. 39.70; Pedro Farbos de Luzán, T. G. 100; Juan Méndez de García, T. G. 20; Castano Barra Betanzo, T. G. 88.20; Isidoro Olivero R., T. G. 34; Suc. Dionisio Mora V., T. G. 20.90; Daniel Matamala P., T. G. 1; Arturo Venegas, T. G. 9; Rita M. v. Betanzo T. G. 29.50 Clodomiro Olivero R., T. G. 53.60; José del C. Suárez, T. G. 8; Rosa Ramírez Reyes, T. G. 16; Lizando Elgueta, T. G. 104.80; Juan Agustín Neira, T. G. 74.50; Rufina P. v. Inostroza, T. G., 19; Pedro Castillo F., T. G. 39; Pedro P. Faúndez Roa, T. G. 26; Juan de D. Martínez S., T. G., 47; Francisca Ortega v. Vera, T. G. 32; Santiago Hernández L., T. G. 32; José R. Barra Elgueta, T. G. 36; Pedro y Juan Hernández, T. G. 15; María B. v. Vivanco, T. G. 28; Ufredo Neira, T. G. 39; José Pardo Parra, T. G. 9; Domingo Saavedra y otros, T. G. 40.80; Delfín Coyin, T. G. 31.60; Evaristo Gatica H., T. G. 26.50; Juana Roa vda. Hernández, T. G. 64; Cornelio 2.o Faúndez, T. G. 41; Ruperto 2.o Fierro B., T. G. 14.37; Carmen 2.o Pino P., T. G. 4.50; Ignacio Saavedra, T. G., 74; María Aroca vda. Jara, T. G. 51.70; Suc. Calixto Mercado, T. G. 92.70; Julio Saavedra Jara, T. G. 20; José Pilar Gajardo B., T. G., 40; Marcelina U. v. Jara, T. G. 121.75; José del R. Illanes I., T. G. 25.50; Florencio Vidal I., T. G. 45; Manuel Ramírez H., T. G. 40; María H. vda. Gutiérrez, T. G. 22; José Ventura Manosalva, T. G. 21.10; Patricio Carrasco Jara, T. G. 59.50; Juan de D. Rivera F., T. G. 80; Tolentino Reyes, T. G. 50; Arsenio Jevenes P., T. G. 22; Suc. Eulogio Ormeño, T. G. 39.80; Telésforo Leyton G., T. G. 62; Suc. Zacarías Luarte, T. G. 18.60; Suc. Albina Cid Garcés, T. G. 16; Zunilda y Carmen Mungan, T. G. 20; Lizandro Hernández C., T. G. 28.50; Suc. Luciano Sanhueza, T. G. 40; Félix Pihan Reusse, T. G. 16.50; Heriberto Cuadra, T. G. 77.50; Albercio Castro B., T. G. 39; José del T. Saldes V., T. G. 19; Mardoqueo Zavala, T. G. 33.50; Juan 2.o France T., T. G. 16; Roberto E. Neira T. G. 42.40; Rita M. vda. Verdugo, T. G. 45.80; Suc. Manuel J. Chandía, T. G. 50.20; Berta T. vda. Alarcón, T. G., 1.250; Cipriano Valdebenito, V. D. 57.78; Carlos Medrano, V. D. 12.70; Suc. Benito Fuentes, Exento, 377.50; Augusto Smitmanns, (No ha lugar) R. V. T. 247.

PITRUFQUEN

José Ricardo Aedo, T. G. 1.250; Federico A. Matus, T. G. 1.250; José A. Rojas B., T. G. 41.50; Eugenio Soto Torres, T. G. 21; José D. López M., T. G. 3.60; Moisés Torrealba M., T. G. 108; Hipólito Jaque L., T. G. 20; Pedro José Morey A., T. G. 12; Manuel Ayala G., T. G. 21.20; José D. Carrasco, T. G. 40; Manuel Seguel M., T. G. 24; Pascual Mella C., T. G. 61; Leoncio Paredes, T. G. 3.30; Máximo Cortés T. G. 18.70; Daniel y Roberto Bravo, T. G. 34; José L. Mercado, T. G. 39; Adriano Pineda O., T. G. 47.30; Domingo A. 2.o Palma C., T. G. 24; Juan Paleoz Aburnad, T. G. 25; Roberto y Daniel Bravo, T. G. 13.50; Suc. Pedro Ordóñez S., T. G. 125; Demetrio Muñoz R., T. G. 40; Fidel Navarro, T. G. 52; Isidora R. vda. Muñoz, T. G. 20.80; Justiniano López O., T. G. 73; Máximo Sangiacomo, T. G. 98; Saturnino Gutiérrez O., T. G. 42; Homero Ledesma I., T. G. 55; Gregorio Contreras B., T. G. 30; Carlos Holzapfel D., T. G. 95; Antonio Borsotto, R. V. T. 63; Rebeca V. vda. Latchamann, R. V. T. 100; Sociedad Jaramillo y Co. V. D. 219; Zacarías Barra Valle, Exento, 18.

VALDIVIA

Suc. Juan Barría P., T. G., 3,153; Olegario Ruiz M., T. G., 75; Laura Barría y otra, T. G., 5; Damiana V. v. de Ochoa, T. G., 3,629; Francisco Rojas A., T. G., 2,900; Ramón Flández, T. G., 8.65; Carmen Martínez, T. G., 1,250; Francisco Bastidas, T. G., 975; Suc. Adela Burdiles, T. G., 2,822; Mercedes D. v. Saldivia, otros, 8; 4,130; Suc. Rufino Moya, T. G., 4,870; Carlos Fritz Schaaf, T. G., 3.50; Clara A. de Barrientos, T. G., 4.20; Suc. Hilario Paillalef, T. G., 3.30; Angela Paillalef, T. G., 1.80; Querubín Barrientos y otro, T. G., 156.50; Aniceto Olivera C. y otra, R. V. T., 19.80, 2,200; Antonia C. vda. Cano, R. V. T., 113.20; Olegaria M. vda. Navarrete, R. V. T., 58; José R. de la Barra, R. V. T., 42, 1,390; Alberto Manns, R. V. T., 1,744.05; Suc. Máximo Navarrete, R. V. T., 16.50; Juana M. Ríos vda. Echenique, R. V. T., 34.25; Vicariato Apostólico de la Araucanía, R. V. T., 138.70; Beralda Arango y otros, R. V. T., 80.32, 8,750; Pascual Zambrano A., R. V. T., 17.90; Otto Roepke, R. V. T., 101; Comunidad de Tringlo, R. V. T., 1,062; Abelino Triviños, R. V. T., 24.50; Feliciana Huaiquimilla, R. V. T., 201.60; María R. de Prieto y otros, R. V. T., 8,100; Apolinario Miranda, R. V. T., 208; Mercedes Pérez de Barría, R. V. T., 2.50; Sixto Aguilar, R. V. T., 2.09; Adolfo Oettinger, R. V. T., 49, 36; Onofre García, R. V. T., 29; Thekla y Frida Kairath, R. V. T., 37, 3,760; Suc. Germán Kunstman, R. V. T., 14.72; Teodoro y Máximo Lovera, R. V. T., 5.99; Isaías Rebolledo, R. V. T., 166.70; María del C. Nanuncura, R. V. T., 73, 3,740; Manuel Nanuncura, R. V. T., 73, 3,740; José S. Nanuncura, R. V. T., Isabel Catrilaf, R. V. T., 108, 3,740; Julio Barbet Risco, R. V. T., 18.30; Suc. Domingo Coronado, R. V. T., 63; Paulina Oettinger, R. V. T., 3.20; Reinaldo Deppe, R. V. T., 1, 8,630; José Fidel Melo, R. V. T., 900; Marcial Gatica y otro, R. V. T., 15.80; Sebastián Pineda, R. V. T., 38; Suc. Francisco Triviños, R. V. T., 16.75; Lucrecia S. vda. Esper, R. V. T., 1.22; Alejandro Jaramillo, R. V. T., 26.80; Teodoro Hermann y otros, R. V. T., 32.44, 2,450; Apolinario Miranda, R. V. T., 220; Andrés Lovera L., R. V. T., 2.12; Luis Fornerod, R. V. T., 167; Guillermo Ramwell, R. V. T., 586; Eleuterio Poblete O., R. V. T., 75.23; Cristóbal Vera C., R. V. T., 1, 8,050; María Modesta Gallardo, R. V. T., 14.89; Suc. Antonia Daldos, R. V. T., 4,650; Rosenda Gatica de García, R. V. T., 114; Armin y Bruno Ehrenfeld, R. V. T., 76; Francisco 2.o Krausse, R. V. T., 154, 1,187; Suc. Juan de D. Chuñir, R. V. T., 93.30; Flaminia Ancapan, R. V. T., 90.07; Federico Schneider, R. V. T., 45; Apolinario Miranda, R. V. T., 100; Esteban Schuller, R. V. T., 1, 220; Emilia Jaramillo, R. V. T., 19.50; Fernando L. Manns, R. V. T., 52.54; Tomás Rojas Clark, R. V. T., 200.82; Toribio Reuque, R. V. T., 90; Felipe Cayunahuel R., R. V. T., 117; Soc. Ganadera Gente Grande, R. V. T., 17,080; Pedro Reuque y otros, R. V. T., 110; José Delgado, R. V. T., 42.50; Toribio y Antonio Reuque, R. V. T., 23.40; Cirstiano Bidermann, R. V. T., 11, 2,008; Juan A. Echenique, R. V. T., 11; Erico Haverbeck W., R. V. T., 152, 5,570; M. Mercedes R. de Aguila, R. V. T., 102.50; Bernardo Martínez, R. V. T., 1,168; Wenceslao Miranda, R. V. T., 24; Ignacio Guarda, R. V. T., 293.70; Juan Obando, R. V. T., 59; José del C. Trivinos R. V. T., 45.50; Suc. Maximiliano Arrau, R. V. T., 3,066; Cleonardo Figueroa, R. V. T., 14.25; Augusto Martínez C., R. V. T., 1,466; Pedro González Villagrán, R. V. T., 18; Juan Guarda, R. V. T., 31; Suc. Francisca Fontecilla, R. V. T., 9,992; Santos T. Mera Puchi, R. V. T., 322; Rodolfo y Otto Knittel, R. V. T., 2,06; Juan Nouque A., R. V T., 478; Soc. Ganadera Gente Grande, R. V. T., (no ha lugar), 3,000 has.

LA UNION

Juan M. Guerra, T. G., 5,830; Suc. Juan Félix Molina, T. G., 19.50; Felizardo 2.o Figueroa, T. G., 9.50; Antonio 2.o Pardo, T. G., 3.10; Francisca Navarrete y otros, 43.50; Quintiliano Delgado, T. G., 12.80; Juan Uribe, T. G., 3.45; Reinaldo López Ríos, T. G., 7.40; Leandro 2.o Rosales G., T. G., 4.50; Bárbara Uribe, T. G., 1.50; Manuel Quintana S., T. G., 3.24; Vitalia V. vda. de Villanueva, T G., 16; Manuel 2.o Epuyao y otros, T. G., 6.25; Rosario Pichicoi, T. G., 67; Josefa H. vda. de Uribe, T. G., 3.50; Abelino 2.o González y otra, T. G., 14.80; Suc. Pedro Delgado, T. G., 10.70; Zoilo Huenchuala, T. G., 2.70; Juana María Millalongo, T. G., 6.70; Liborio Peralta, T. G., 4.70; Manuel Rubio Reyes, T. G., 33.50; Mamerto Peralta, T. G., 1.70; Galvarino Miranda, T. G., 1.80; Secundino Valerio, T. G., 1.90; Juan E. Dagnulef y otro, T. G., 21.20; Román Blas, T. G., 1.70; Juan N. Millalonco, T. G., 6.60; Suc. Tránsito Valerio, T. G., 3.17; María E. Sandoval y otros, T. G., 13.20; Abelino Marcos, T. G., 6; Julio Garcés, T. G., 12.90; Juan N. Millalonco, T. G., 14.20; Elías Lorca Olivera, T. G., 1.80; Suc. Palmira Delgado, T. G., 10; Manuel L. Peters, T. G., 8.90; Zenón 2.o Delgado, T. G., 32.30; José A. Soto Carrillo, T. G., 4.50; Esilda V. vda. de Delgado, T. G., 3,556; Suc. Daniel Barría y otro, T. G., 18.70; Belarmino Reyes M., T. G., 15; Plutarco Silva C. y otro, T. G., 21.20; Gastón Mundaca, R. V. T., 30.30; Reinaldo Rozas, R. V. T., 18.50; Ema B. vda. Duhalde, R. V. T., 1,749.34; Arturo Luer, R. V. T., 745, 6,050; Carlos Hoffmann, R. V. T., 2,141.60; Serapio Delgado, R. V. T., 744; Suc. Felipe Robert, R. V. T., 102.78; José Adolfo 2.o Vera y otros, R. V. T., 14.35, 1,747; Ricardo E. Boettcher S., R. V. T., 519, 9,567; Juan Isidro Yaeger, R. V. T., 184.50; Pedro Solís Uribe y otro, R. V. T., 109.50, 9,950; Pedro Lopetegui, R. V. T., 71, 3,265; Federico A. Zwanzger H., R. V. T., 106, 14,222; Erasmo Solís, R. V. T., 118.33; Juvenal Mundaca, R. V. T., 213.95; Julio Rogel Sánchez, R. V. T., 14; Suc. Froilán González, R. V. T., 27.80; Carlos Hoffmann, R. V. T., 54.56; Enrique Luer, R. V. T., 158, 1,549; Dina Bustos v. Strobel, R. V. T., 64.30; Aníbal Solís y otro, R. V. T., 63.50; Marcelino Gallardo M., R. V. T., 11.89; José Narciso Gallardo, R. V. T., 34.21; Francisco Carrasco A., R. V. T., 38, 9,250; Flora Pinuer, R. V. T., 9.30; José Felizardo Figueroa, R. V. T., 16; Juan de D. Zumelzú, R. V. T., 10.20; Suc. Felipe Pichicol, R. V. T., 36.70; José Miguel Asenjo, R. V. T, 37, 2,120; Heriberto Guzmán, R. V. T., 36.90; Victoriano Pinuer, R. V. T., 47.10; Demecio Uribe, R. V. T., 30.50; Eugenio Zacarías Molina, R. V. T., 2.35; Fraudelia Delgado y otro, R. V. T., 18; Nicasio Puchi, R. V. T., 7.86; Leticia A. vda. de Alvarez, R. V. T., 144, 2,162; Gumercinda D. v. de Olivares, R. V. T., 18.89; Eduardo Vásquez Delgado, R. V. T., 16.25; Suc. José María Auchil, R. V. T., 45; Demesio Uribe, R. V. T., 124, 2,243; Otto Brand y Ewaldo Momberg, R. V. T., 500.86; Liborio Peralta, R. V. T., 4, 1,942; Nicasio Puchi, R. V. T., 82; Liborio Carrasco, R. V. T., 250; Damián Solís, R. V. T., 178, 6,812; Suc. Tránsito Valerio, R. V. T., 16; Liborio Peralta, R. V. T., 1,60; Victoriano Pinuer y otro, R. V. T., 8.80; Bartola G. de Albornoz, R. V. T., 11; Eulogio Molina G., R. V. T., 17.89; María Demetria Gallardo, R. V. T., 14.89; Juvenal Mundaca, R. V. T., 99.20; Luisa Delgado v. Vera, R. V. T., 14.39; Suc. Juan Huenchuhuala, R. V. T., 103. 9,934; Luis Neftalí Adriazola, R. V. T., 183.70; Luis Robert y otros, R. V. T., 191.12, 6,050; Carlos Hoffmann, R. V. T., 77; Juan Antonio Rosas, R. V. T., 51.80; Suc. Sebastián Nube, R. V. T., 65.10; Barbarita D. v. de Laire, R. V. T., 1.50; Juan Puchi Uribe, R. V. T., 4; Domitila L. v. de Alvarado, R. V. T., 6.60; Pedro Lepetegui, R. V. T., 418.60; Ricardo y Federico Boettcher, R. V. T., 507, 9,910; Juan Puchi U., R. V. T., 5.60; Victoriano Solís, R. V. T., 107.03; Julio Navarrete Solís, R. V. T., 196.30; Luisa Fritz de Poblete, R. V. T., 313.75; Nicasio Puchi, R. V. T., 12.18; Juana B. de Alarcón, R. V. T., 12.30; Juan Duhalde V., R. V. T., 4,018.60; Marcos Vásquez, R. V. T., 1,032.76, 4,073; Pedro Duhalde V., R. V. T., 5,638.80; Flavio Henríquez, R. V. T., 240, 8,750; Gaspar Carrasco A., R. V. T., 32.50; Julio Philippi B. y otros, R. V. T., 500; Suc. Tránsito Valerio, R. V. T., 7.80; Eusebio Huenchuguala, R. V. T., 14.30; José Miguel Monsalve, R. V. T., 44.

OSORNO

Francisco Huenchuan, T. G., 11.50; Esteban Muñoz B., T. G., 7; Josefa C. v. de Huenchupan, T. G., 10.40; Juan de D. Triviño T., T. G., 12.71; Tránsito Huenchuan, T. G., 23.76; Juan Bta. Huanquiao, T. G., 9; Antonio Cumian H., T. G., 19.80; José Manuel Hualquiao, T. G., 3; José E. Troquian, T. G., 17.76; Nieves T. v. de Antipan, T. G., 3.25; Rupertino Martínez, T. G., 19; Amador Rosas Barría, T. G., 5.40; Crianor Santana S., T. G., 9.36; Francisco Llanquin, T. G., 5.25; Dolorindo Arcos, T. G., 14.84; Juan Bta. Pailef, T. G., 9.92; Juan Arriagada A., T. G., 3.71; Clarisa y Albina Paredes, T. G., 1.77; Francisco 2.o Paredes, T. G., 18.81; José Gumercindo García, T. G., 1.07; Rosario Pereira Sandoval, T. G., 7.57; Cantalicia Méndez, T. G., 2.88; Rosalía Treune, T. G., 0.88; Orfelina Asenjo y Hnos., T. G., 7.38; Bernardino Conapil H., T. G., 4.70; Roberto Moraga S., T. G., 3.05; Reinaldo Mardones y otros, T. G., 22.90; Pascual Herrera M., T. G., 10.60; Rosalía Neyauan M., T. G., 4.13; Gregorio Queipuan, T. G., 6.60; Pedro Rail Canquin, T. G., 4.67; José R. Lara A., T. G., 11.80; Victoriano Llaituqueo, T. G., 19.75; Valentina Paillacán y otros, T. G., 20.42; Rosario M. v. de Arriagada, T. G., 14.30; Timoteo 2.o Herrera, T. G., 2.77; Ricardo Frías H., T. G., 7,280; Nicasio Paredes, T. G., 6.36; Mateo Hualtro H., T. G., 16.87; Bernarda Sánchez O., T. G., 77; Manuel Trunce A., T. G., 14.12; Francisco Paillacán N., T. G., 2.47; Dalmiro y Epifanio Bastidas, T. G., 3.48; Cremilda Sandoval, T. G., 15.16; Germán Fuentealba, T. G., 0.93; Luis Martínez, T. G., 69.40; Alfredo Castillo, T. G., 11; Juan Vidal, T. G., 36.37; Abelino Pallapán, T. G., 19.62; Efraín Aguila Muñoz, T. G., 0.98; Amalio Arriagada, T. G., 11.19; Juan de D. Paillacán, T. G., 14.05; José Arcos Oyarzún, T. G., 57.08; Carmen Arriagada, T. G., 16.66; Macario 2.o Arriagada, T. G., 10.64; Juan Vargas V., T. G., 10.10; Cleto Henríquez, T. G., 12.68; Elías Sánchez A., T. G., 0.37; Suc. Jairo Asenjo, T. G., 105.70; Enrique Toledo P., T. G., 8.47; Aquilino Catalán R., T. G., 4.50; Juana Alarcón P., T. G., 2.91; Juan de D. Allef, T. G., 13.16; Guillermo Jackson M., T. G., 73.50; Román Salgado Silva, T. G., 4.71; Germán Scholz, R. V. T., 234.60; Cristóbal Soto, R. V. T., 88, 2,432; Eduardo Schilling y Elia S. de Heimann, R. V. T., 2,052.30; Arnoldo Kusch G., R. V. T., 294; Federico Schwalm, R. V. T., 1,480.50; Julio Buschmann, R. V. T., 189.20; Rosendo Oliva, R. V. T., 63.40; Julio Martínez, R. V. T., 26.66; Francisca Pailapichun, R. V. T., 34.60; Facundo Hernández y otros, R. V. T., 19.60; Hugo Sommers, R. V. T., 140.20; José V. Inostroza, R. V. T., 21.50; Werner Pasenain, R. V. T., 723.40; Facundo Uribe, R. V. T., 61; Amelia A. de Arriagada, R. V. T., 14.50; Quintín Rosas y Rosa Martínez, R. V. T., 337.20; Santiago Hott, R. V. T., 66.35; Roberto Martínez M., R. V. T., 621.50; Alberto Arriagada R., R. V. T., 10.50; Germán Piel, R. V. T., 383; Eduardo Schilling y otro, R. V. T., 27; Serafina G. v. de Pinninchoff, R. V. T., 1,756.70; Juan de D. Martínez R., R. V. T., 33.65; Germán Scholz, R. V. T., 720.21; Edmundo Epple S. y otros, R. V. T., 175.20; Juan de D. Martínez, R. V. T, 51; 3,260; Suc. Juan Huitrayao, R. V. T., 114.25; María Bossel de C., R. V. T., 532.20; Gerardo Caravantes P., R. V. T., 125; Alfredo Arcos A., R. V. T., 75; Prudencio Asenjo y otros, R. V. T., 478; Prudencio Asenjo y otros, R. V. T., 582; Miguel Otelo Rosas, R. V. T., 1,356; Adrián Vásquez, R. V. T., 94; Egon Kelm, R. V. T., 1,185; Santiago Hott S., R. V. T., 74.40; Florencio Martínez, R. V. T., 262.01; Otto Arend y otro, R. V. T., 542; Juan de D. Alarcón V., R. V. T., 263.85; Quintín Rosas P. (No ha lugar), R. V. T., 532.20.

PUERTO MONTT

Germán Ampuero P., T. G., 2.50; Fernando Alvarez V., T. G., 35.70; Carolina D. v. de Muñoz, T. G., 106.70; Roberto Klenner, T. G., 162; Manuel 2.o Núñez G., T. G., 6.70; Desiderio Cárcamo, T. G., 103.40; Francisco Gallardo O., T. G., 1,489; José Natalio Muñoz, T. G., 8.58; José I. Cárcamo, T. G., 22.25; Juan Calmapu M., T. G., 0.31; Balbino Andrade M., T. G., 12.40; José del C. Almonacid, T. G., 103.60; Marcelino Nahuelquin P., T. G., 1,032.5; Antonio Opitz S., T. G., 35.60; Luciana Ruiz, T. G., 10.10; Domingo Mansilla S., T. G., 2,602; Juan Bta. Guerrero, T. G., 7.90; José Lechtle, T. G., 0.53; Ramón Almonacid, T. G., 29; Ramona H. v. de Bustamante, T. G., 2.50; Lorenzo Almonacid A., T. G., 1.80; Luis F. J. Bohle W., T. G., 149; Juan Bta. Guerrero, T. G., 7.12; Facundo Cárdenas H., T. G., 22.50; Isabel M. v. de Vargas, T. G., 54; Clemente Miranda V., T. G. 16; Fernando Dimter H., T. G., 41.50; Ramón Gallardo M., T. G., 9.70; Francisco Mansilla G., T. G., 8.70; Lorenzo Mansilla B., T. G., 0.33; Enrique Almonacid, T. G., 19; María G. v. Olavarría, T. G., 14.30; Suc. Dionisio Cárdenas, T. G., 8.50; Domingo Triviño Barría, T. G., 8.50; Filomena P. v. García, T. G., 11.50; Manuel Oyarzún M., T. G., 1.071; Teodoro y Elena Alvarado, T. G., 3.90; Juan Bautista Garrido T., T. G., 28.20; Juan de D. Mansilla, T. G., 0.33; Domitila A. de Gutiérrez, T. G., 11.40; Luis A. Olavarría S., T. G., 21.10; José L. Olavarría L., T. G., 3.40; Carlos Garcés C., T. G., 26.20; Onofre Galindo H., T. G., 34; Estanislao Hernández, T. G., 23.30; Cristóbal Olavarría V., T. G., 7.20; Adolfo Carrasco C., T. G., 32.70; Marcelino Ojeda A., T. G., 13.70; Guillermo Niklitschek, T. G., 159.50; Bernardo Richter, T. G., 185; Germán Kuschel K., T. G., 280; Tomás Alvarez C., T. G., 55.50; Sara M. de Reyes, T. G., 8.92; Suc. Ricardo Mansilla, T. G., 7.60; Pío Ruiz Contreras, T. G., 73.80; Orozimbo Soto L., T. G., 13.90; Filomena P. de García, T. G., 3.03; José R. Paredes, T. G., 12; Lorenzo Almonacid A., T. G., 5.40; Severo Soto Velásquez, T. G., 12.10; Pedro Chávez C., T. G., 11.20; Luis Vargas M., T. G., 55; Rafael Cárdenas, T. G., 2.51; José del C. Gallardo C., T. G., 1.52; Juan P. Cárdenas, T. G., 1.09; Pedro I. Hernández R., T. G., 33.40; Miguel Fabres, T. G., 4.55; Victoriano Rival M., T. G. 109.70; Clorinda G. v. Sotomayor, T. G., 5.65; Suc. Liborio Vargas, T. G., 29, 3,250; Pedro y Arsenio Altamirano, T. G., 1.70; José M. Arismendi, T. G., 47.60; Suc. Anastasio Ruiz, T. G., 22.80; Necor Contreras H., T. G., 32, 6,750; Onofre Almonacd M., T. G., 2; Juan A. 2.o Zúñiga, T. G., 15.50; Berta S. de Winkler y otros, T. G., 500; José 2.o Kneer, R. V. T., 7,006; Alfonso Yunge S., R. V. T., 53; Ricardo Gantz y otros, R. V. T., 703; María B. de Gantz, R. V. T., 319.60; Ignacio Kneer B., R. V. T., 1,166.80; José Krausse, R. V. T., 176; Juan Kneer B., R. V. T., 1,006; Berta H. v. Teuber, R. V. T., 57; Juan Schnettler, R. V. T., 306.80. José M. García B. y otro, R. V. T., 486; Bernardo Richter, R. V. T., 143; Fernando y Alfredo Binder, R. V. T., 39.30; Alex Schnettler B., R. V. T., 13.90; Suc. Ernesto Yunge, R. V. T., 379.50; José Doggenweiler, V. D., 73.20; Reinaldo y Teodoro Thiers, V. D., 1,076.30; Guillermo Niklitscheck, V. D., 22.25; Alex Schnettler B., V. D., 31.55; Germán Kuschel K., V. D., 18.10; Albino Buintrup S., V. D.; 60; Suc. Alberto Winkler, V. D., 415.50; Alfonso Yunge S., exento, 108.60; Guillermo Niklitscheck, exento, 116.40; Fernando y Alfredo Binder, exento, 207.58; Alex Schnettler B., exento, 39.30; Suc. Alberto Winkler, exento, 33.50.

ANCUD

Agustín Muñoz Cárdenas, T. G., 19; Horacio Nenen Uie, T. G., 2.37; Lucas Pérez Ojeda, T. G., 5.60; Suc. Antonio López, T. G., 1.80; Ramón Curumilla P., T. G., 16.27; Rudecindo Raimilla C., T. G., 6.15; Suc. Santiago Coñué, T. G., 7.25; Suc. Juan Andrés Pérez, T. G., 9.59; Suc. Juan Bta. Nenen, T. G., 19.80; Carmen M. de Alvarez y Alejandrino Alvarez P., T. G., 9.50; Manuel Pérez Gallardo, T. G., 4.77; Esteban Torres A., T. G., 10; Juan Bta Vidal G., T. G., 2.27; Ramón Pérez Muñoz, T. G., 10.86; Guillermo Vivar Santana, T. G., 0.85; Isaías Díaz Cárdenas, T. G., 1; Santiago Cárcamo B., T. G., 23.15; Suc. Bernardino Vera, T G., 4.20; Laureano Haro B., T. G., 19.25 Juan de D. Vivar S., 3.75; Tomás Alvarado A., T. G., 18.60; Mariano Santana Vivar, T. G., 2.85; Liborio Díaz Vidal, T. G., 11.20; José del C. Huichante, T. G., 25.95; Pedro Díaz Sánchez y otros, T. G., 3.97; José Liborio Sierpe, T. G., 2.47; Isaíes Torres Muñoz, T. G., 6.30; José del C. Torres, T. G., 5.15; Juan Bórquez Sánchez, T. G., 4.07; Ramón Díaz y otros T. G., 11.50; Lindor 2.o Cartes Pérez, T. G., 12.50; Suc. Bernabé Montenegro, T. G., 18.57;

(CONTINUARA)

VIDA SOCIAL

BENEFICIO POSTERGADO.—Se ha postergado para el jueves 30 del presente el gran festival artístico a favor de la Sociedad Beneficencia de Señoras organizado por distinguidas damas de la sociedad de Santiago y que debió efectuarse esta tarde en el Teatro Municipal.

FALLECIMIENTO.— En la mañana de ayer fueron sepultados privadamente los restos del señor Enrique Jara.

La muerte del señor Jara fué debida al accidente que sufrió a consecuencia de haberse volcado el auto en que viajaba en dirección a la capital.



Señorita Sara Andrei B., que contrajo matrimonio privadamente ayer, con el señor Eduardo Rossier.

IN MEMORIAM.— Mañana lunes 27, cuarto aniversario del fallecimiento de la señorita Julia Urzúa Gana, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia del Salvador, a las 9.30, altar del Sagrado Corazón.

ALLIANCE FRANCAISE.— La matinée artística organizada por la Alliance Francaise para verificarse hoy ha sido postergada. Se anunciará en tiempo oportuno la fecha en que podrá tener lugar.

TÉ.—El señor Alberto Mackenna y señora Victoria Manjón de Mackenna ofrecieron un té en honor de la señorita Rosa Roca, distinguida dama de la sociedad limeña.

CLUB DE SEÑORAS.—Las películas sonoras que se darán en este teatro hoy y el martes.—En la función de hoy, a las 6.30, se exhibirá la hermosísima película "Una mujer de cualquiera", por Ruth Chatterton, protagonista de "El derecho de amar" y Clive Brook.

El martes irá "Whooppee", en colores. Jueves, función popular.

MATRIMONIO FUENZALIDA MAYOL-DE LA MAZA ASTORGA.— El matrimonio de don Daniel Fuenzalida Mayol y la señorita María Teresa de la Maza Astorga se celebrará hoy domingo privadamente en casa de la novia.

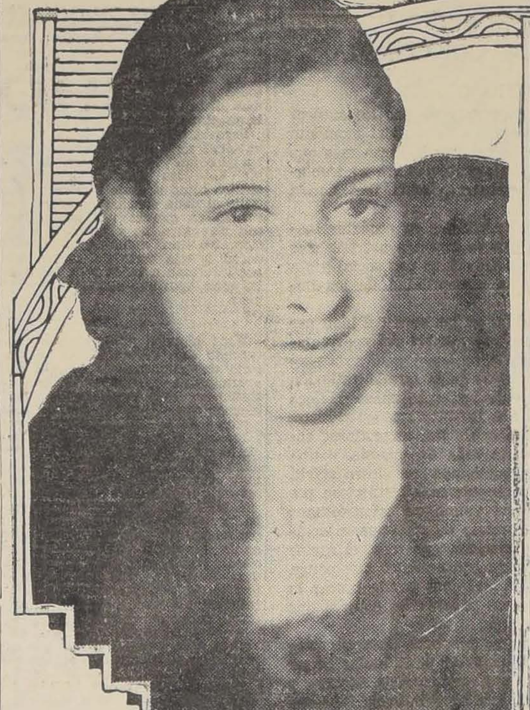
EL PADRE LABURU PREDICARA HOY EL RETIRO DE LA UNION DE CENTROS.—Hoy, a las 8 de la mañana comenzará el Retiro Espiritual que ha organizado la Unión de Centros de la Juventud Católica, en la Casa de Ejercicios de San José, Moneda 1771.

A este retiro espiritual que será predicado por el eminente orador español, Rvdo. Padre José Laburu, concurrirán gran cantidad de socios de las instituciones afiliadas a la Unión de Centros.

El Iltmo. señor Obispo Monseñor Rafael Edwards, oficiará la solemne misa de comunión general, con cuyo acto se iniciarán estos ejercicios.

Anoche llegaron numerosos jóvenes católicos de los centros situados en los pueblos vecinos o en las comunas, siendo atendidos por los dirigentes de la Unión de Centros.

La dirección de este organismo central, nos pide advertir que por estar totalmente completo el número de inscritos, se exigirá estrictamente a la entrada la correspondiente tarjeta-invitación.



Señorita Ema Andrei, que contrajo matrimonio privadamente ayer, con el señor Ernesto Rossier C.

NACIMIENTOS.— Han nacido: un hijo del señor Miguel Campino Echeverría y de la señora Mariana Vidal de Campino.

—Un hijo del señor José Errázuriz L. y de la señora Rebeca Rozas de Errázuriz.

—Una hija de don Mariano Ruiz Correa y de la señora Olivia Prieto de Ruiz.

—Una hija de don Juan Espiñeira y de la señora Laura Allende de Espiñeira.

—Ha venido al mundo un hijo del señor Edmundo Fuenzalida Espinoza y de la señora Rebeca Faivovich de Fuenzalida.

ENFERMOS.— Continúa mejor de salud el niño Máximo Pacheco Gómez.

—Delicada la señora Máxima Zúñiga de Rojas.

ESTACION RADIOTELEFONICA

ONDA 298.50 "LA NACION" C. M. A. O.

DOMINGO 26 DE JULIO

12.45 A 14 HORAS.—AUDICION DE "LOS TIEMPOS"

1.—EL PAJARO DE FUEGO de Strawinski, por la Orquesta Sinfónica de Filadelfia.
2.—POLKA DE W. R.—Piano solo, por Sergio Rachmaninoff.
3.—MANON LESCAUT.—"Guárdate pazzo son. Aureliano Pertile.
4.—TROIKA EN TRAINEAU, de Tschaikawsky, por Sergio Rachmaninoff.
5.—LUIS MILLER.—Quando le sere al plácido, por Aureliano Pertile.
6.—JAPANESE NOCTURNE, por la Orquesta Sinfónica, de Filadelfia.
7.—TRAVIATA. Los dos preludios, por la Sinfónica, de Filadelfia.
8.—DANUBIO AZUL, por la Orquesta Internacional de Conciertos.

21.45 A 23.30.—PROGRAMA CLASICO

A esta hora se transmitirá un programa seleccionado de música orquestal, romanza y solos de violín y piano.

MUSICA

Hoy concierto sinfónico a beneficio de la Orquesta

Esta tarde, a las 6.30 se llevará a efecto en el Teatro Municipal el concierto sinfónico a beneficio de la orquesta que se había anunciado para el viernes pasado.

Armando Carvajal con su conjunto de 70 profesores y con la cooperación de la distinguida pianista chilena Julia Pastén, ejecutará el siguiente programa:

I.

Beethoven. — Obertura "Leonora N.o 3".

Schumann.— Concierto en la menor.— Solista, Julia Pastén.

II.

Debussy.— "Iberia"
Albéniz.— "Triana".
Glazounow. — "Stenka Razine". (poema sinfónico).

Estas tres últimas obras serán oídas por primera vez en Chile.

Las localidades a $ 5 platea, y $ 1 galería están en venta en la boletería del teatro.

Elsa Martín

Una excelente alumna de la célebre danzarina Mary Wigman se presentará próximamente en el teatro del Municipio para interpretar piezas de Poulenc, Ravel, Schumann y otros autores, cuyas obras toman gran significación plástica al ser realizadas por una artista tan talentosa como es la señorita Elsa Martín.

Ha despertado curiosidad, entre los amantes del arte puro, el anuncio de esta presentación de danzas clásicas.

Concierto de arpas

Con la cooperación de las señoritas Clara Pasini, Teresa Tixier y Margarita Hobbins, la concertista Josefina Grazioli dará una audición en el Teatro Municipal.

En el concierto que anunciamos se ejecutarán interesantes novedades: una producción sinfónica para arpa, flauta y clavecín de Mozart, otra obra de Hasselmans, escrita especialmente para conjunto de arpas y piezas de Chopin, Debussy, Rousseau, etc., etc.

AJEDREZ

TERCER CONCURSO
Problema N.o 21-A

Blancas
14 piezas
R 1AD
D 4TD
T 8AR
T 6TR
C 3CD
C 4AD
A 5D
A 3CR
P 6CD
P 2AD
P 4D
P 4AR
P 3TR
P 5TR

Negras
8 piezas
R 4AR
T 1D
T 3CR
C 8D
A 2CD
A 3AR
P 3AD
P 3 D

Las blancas juegan y dan mate en tres jugadas.

FINES DE PARTIDA
(Continuación). — Estudio N.o 18

Blancas
R 3AD
P 4TD
P 5CD

Negras
R 3CD
P 4TD



Demostrar el resultado de este final si juegan las Blancas y en seguida si juegan las Negras.

PROBLEMA N.o 21

No ha llegado ninguna solución exacta de este problema. La clave que da el autor (T. 6TR) y que han enviado algunos de los concursantes falla, al parecer, si las Negras hacen su primera jugada A. 2CD. Lo repetimos hoy con el N.o 21 A. en tres jugadas. A los que envíen la solución de este último, se les computarán los dos (21 y 21-A)

ESTUDIO N.o 16

Juegan las Blancas: Ganan.

1 P. 6C............ P. 6C
2 P. 7C............ P. 7C
3 P. 8C:D........... P. 8C:D
4 D. 8TR jaque..... R. 3C
5 D. 8CR jaque..... R ?
6 D x D y ganan.

Juegan las Negras: Ganan las Negras. Demostración análoga.

Soluciones exactas: David Salemén W., Leoncio Aliaga F., Augusto Guevara Guevara, Víctor A. González F., Julio Tapia (Villa Alegre), Lucas Vega (Villa Alegre), Eleuterio Espinosa R. (Villa Alegre), y Carlos A. Hoppe R.

NUMEROS PARA EL SORTEO

156 David Salemén W. Estudio N.o 16.
157 Leoncio Aliaga F. Id. id.
158 Augusto Guevara Guevara. Id. id.
159 Víctor A. González F. Id. id.
160 Julio Tapia. Id. id.
161 Lucas Vega. Id. id.
162 Eleuterio Espinoza R. Id. id.
163 Carlos A. Hoppe R. Id. id.
164 Camilo Niño. Id. id.
165 Juan Chaú. Id. id.

PARTIDA ESCOCESA

(Partida jugada en consulta)

Blancas (A. Alekine y B. Reilly) — Negras (G. Stoltz y Monosson)

1 P. 4R........... P. 4R
2 C. 3AR.......... C. 3AD
3 P. 4D........... PR x PD
4 C x PD.......... A. 4AD (a)
5 A. 3R........... D. 3AR
6 P. 3AD.......... CR. 2R
7 A. 2R........... . 4D
8 Enroque (8 A. 3AR debe también tomarse en cuenta).
8 .... A x C (No juegan 6-PD x P R a causa de P. C. 5CD).
9 PAD x A......... PD x PR (Esto acarrea complicaciones; preferible es el Enroque).
10 P. 5D........... C. 4R
11 D. 4TD jaque..... P. 3AD
12 C. 3AD.......... Enroque
13 C x PR.......... D. 3CR
14 PD x PAD........ C (4R) x PAD
15 TD. 1D.......... A. 3R
16 A. 5AD.......... TR. 1D
17 C. 3CR.......... C. 4AR
18 A. 3AR (Bien; la posición de las Blancas es muy superior: el lado de la Dama de las Negras está débil y no puede evitar la pérdida de un Peón).
18 .... C x C
19 PTR x C......... T. 1R (Bien; lo mejor que se podía hacer)
20 D. 5CD.......... TD. 1AD
21 D x PCD......... C. 4R (Bien).
22 A x PTD......... C x A jaque
23 PCR x C......... A x PTD
24 P. 3CD (Más valía haber jugado inmediatamente P. 4CD; ahora las dos posiciones se igualan).
24 .... D. 7AD (Bien)
25 P. 4CD.......... A. 3R
26 A. 3R........... D. 4AR (26 — T. 1CD ganaba el PCD.)
27 D. 4R........... D x D
28 PAR x D......... A. 5AD
29 TR. 1R.......... T x PR
30 T. 1AD.......... TD 1R
31 P. 3AR (Determinando la conclusión).
31 .... T x A
32 T x T........... T x T
33 T x A........... R. 1AR
34 R. 2AR.......... R. TR
36 T. 7AR jaque..... R. 3R
37 T. 7CD.......... P. 3CR
38 P. 5CD.......... P. 4TR
39 PCR x PTR....... PCR x PTR
40 P. 6CD.......... P. 5TR
41 T. 8CD.......... R. 4AR
42 T. 8TR.......... R. 4CR
43 T. 8CR jaque..... R. 4AR
44 T. 8TR

Partida Tablas.

(Notas de "La Stratégie).

NOTICIAS DEL MUNDO AJEDRECISTICO

PARIS.— En un primer encuentro en un match concertado a dos ruedas entre el Cercle Philidor y l'Echiquier de la Nation ha resultado vencedor el primero por 10 1|2 contra 4 1|2.

En un match entre l'Echiquier de la Nation y el Buttes Chaumont, ha ganado la primera vuelta este último por 10 contra 8.

La segunda vuelta del match entre el Buttes Chaumont y el British Chess Club de París ha sido ganada por este último por 7 1|2 contra 5 1|2.

En la sala Hélianthe el campeón del mundo, Alekhine, dió una sesión de 10 partidas simultáneas ciegas contra jugadores de primera fuerza en consulta (tres jugadores por partida). Obtuvo el hermoso resultado de 6 ganadas y 4 tablas.

En el nuevo Cercle Caisa de los Campos Elíseos, se efectuó un match a 8 partidas entre V. Kahn y A. Silbert. Resultó vencedor el primero con 4 ganadas, 3 tablas y 1 perdida.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

SANTIAGO.—Compañía de comedias Luis Sarnatare.—Matinée, vermouth y noche: Viva Alcorcon, que es mi pueblo.

CINES

AVENIDA MATTA.—Matinée: Por tí hasta la vida; Pintando un vaquero, y cómicas. Vermouth y noche: Ingagi; y Ay, que nos caímos.

AVENIDA.—Matinée: Trader Horn; El defensor solitario (5.a) y cómicas. Vermouth y noche: La Bestia del Mar.

ATENAS.—Matinée: El defensor solitario (3.a); Contrabandistas de diamantes, y El sobrino de su tía. Vermouth y noche: Morocco.

APOLO.—Matinée: El valle encantado (1.a); match Carpentier-Krauss y Entrenamientos de Dempsey. Vermouth y noche: La Vengadora, y El agente N.o 207.

BRASIL.—Matinée: La dama atrevida. Vermouth y noche: Raffles, La senda del peligro, y Los misterios del circo (3.a)

BOLIVAR.—Matinée: La rapsodia del recuerdo, El defensor solitario (3.a), Los misterios del circo (fin) y Sin pistolas. Vermouth y noche: Mío serás.

CAPITOL.—Matinée: La casa de los fantasmas, De bote en bote, Monerías. Vermouth y noche: Vendaval en el Mont Blanc.

COUSIÑO.—Matinée: El defensor solitario (3.a) Montaraz el valiente y audaz (1.a) y Mister Exhalación. Vermouth y noche: La virtuosa pecadora.

DIEZ DE JULIO.—Matinée: El defensor solitario (4.a). Vermouth y noche: La dama atrevida.

DIECIOCHO.—Matinée: Amor serrano y variedades. Vermouth y noche: La dama atrevida.

IMPERIAL.—Matinée: El valor del cariño, El eterno murmullo y El valle ncantado. Vermouth y noche: Trader Horn.

INDEPENDENCIA.—Matinée: Alas, El defensor solitario (fin), El misterio del circo (fin) y cómica. Vermouth y noche: Whoope.

IMPERIO.—Matinée. vermouth y noche: La bestia del mar.
che: Tarakanova.

MANUEL RODRIGUEZ.—Matinée: El defensor solitario (1.a), y En el hoyo. Vermouth y noche: Noches vienesas.

MINERVA.—Matinée: Enmascarados y Amor serrano. Vermouth y no-

ÑUÑOA.—Matinée: Inocentes de París, El defensor solitario (4.a) y cómicas. Vermouth y noche: La mujer de cualquiera, y cómicas.

PROVIDENCIA.—Matinée: Trader Horn, y El defensor solitario (4.a) Vermouth y noche: Cheri-Bibí.

PRINCIPAL.—Matinée, vermouth y noche: Los cuatro diablos.

RIALTO.—Matinée: Ingagi, Puños y corazones, y Ay, que nos caímos. Vermouth y noche: Clínica para gordas, y Ay, que nos caímos.

REPUBLICA.—Matinée: Alas, El defensor solitario (2.a) y programa cómico. Vermouth y noche: Tarakanova.

ROGELIO UGARTE.—Matinée: Raffles, El defensor solitario (5.a) y El misterio del circo (4.a) Vermouth y noche: Trader Horn.

SPLENDID.—Matinée: Whoopee, y Raffles. Vermouth y noche: La esposa de una noche.

VICTORIA.—Matinée: Trader Horn. Vermouth y noche: Cuckoo.

En la vermouth de hoy se estrena "Adelante con los faroles", en el Excelsior

SE COMPLETA EL PROGRAMA CON "LUCECITAS EN LA SOMBRA"

Uno de los pocos teatros que funcionó ayer fué el Excelsior, que congregó abundante público en ambas funciones en su simpática sala.

Con motivo de los recientes acontecimientos no se había podido reestrenar la revista de Cariola "Adelante con los Faroles", que con tanta gracia hace Nemesio Martínez que creó el papel del borracho enemigo de las fuentes de soda.

Hoy, después de buenos ensayos y con la inclusión de Pepe Muñoz y Amalia del Valle, se hará el reestreno de esta pieza que se espera con mucho entusiasmo por la gente del barrio.

Completará el programa, en la tarde y en la noche, la hermosa revista de Víctor Domingo Silva: "Lucecitas en la sombra", que el conjunto de los Artistas Unidos hace con lujo de detalles.

Para la matinée se anuncia un buen programa dedicado al mundo infantil. Se pondrá en escena "La mariposa que voló sobre el Mapocho", y un buen acto de variedades, en el que tomará parte el total de la Compañía.

El debut de la Compañía Chilena, se hará en el Municipal

EL SABADO PROXIMO EN VERMOUTH

La Satch ha determinado que la gran compañía de comedias, que acaba de organizar, con el beneplácito público y con la cooperación entusiasta de las autoridades, debute en el Municipal el sábado próximo en vermouth, siempre poniéndose en escena el interesante poema dramático de Antonio Orrego Barros, titulado "La Marejá", obra que es absolutamente desconocida de nuestro público, pues no ha habido compañía que se atreva a ponerla en escena porque su presentación demanda un crecido gasto de material escénico y porque se necesitan más de treinta artistas para su presentación.

En esta ocasión no se han escatimado gastos, para que la obra sea interpretada fielmente, y es así cómo el distinguido escenógrafo chileno Pedro Durán y sus ayudantes se encuentran confeccionando los decorados que al decir de los que ya los han visto son de un efecto magnífico y que llamarán, sin duda alguna, la atención.

Por su parte, Enrique Barrenechea ensaya con el elenco completo de la compañía, con todo cuidado e interés el poema dramático que ha encontrado un reparto especial en los elementos de la buena compañía que nos presentará la Satch el sábado próximo.

Tres funciones anuncia para hoy la Compañía de comedias de Luis Sarnatare, en el Teatro Santiago

La Compañía de Comedias Cómicas y Grand Guignol que encabeza el celebrado primer actor cómico Rafael Catalán cree poder hacer hoy su debut en el Teatro Santiago, pues la situación se ha normalizado y hay ahora la tranquilidad de ambiente necesario para que nuestro público vuelva por sus diversiones habituales, dentro de la seguridad más absoluta.

En tal caso, se hará el debut con las tres funciones de hoy Domingo, llevándose a escena en la matinée, la vermouth y la nocturna, el estrenod absoluto en Chile de la comedia en tres actos titulada "Viva Alcorcón, que es mi pueblo", original de Ramos de Castro y Carreño. Como se ha dicho, en ella el autor cómico Rafael Catalán tendrá una labor de gracia extraordinaria, en colaboración con figuras como Manolita Fernández, Laura Palacios, Elena Viola, María Sánchez, Paquita Infante, Adela Peláez, José Pello, Guillermo Amodeo, Tegel, Sarnatare, Orrequia, Dopazo y Onetto.

La mise en escene lleva decorados de Lupe Ramos, y los entreactos serán amenizados por la orquesta Hassan. Los precios serán populares.

El gran festival pro-teatro chileno, se efectuará el viernes 31

SE DESARROLLARA EL MISMO PROGRAMA QUE SE HABIA ANUNCIADO

Debido a los últimos acontecimientos, la Sociedad de Autores Teatrales, pidió a los distinguidos artistas que se habían unido para ofrecer un gran festival, pro-teatro chileno, que éste fuera suspendido hasta el viernes 31, fecha en que se estima, la ciudad se encontrará en calma, a lo que se ha accedido, fijándose la fecha indicada y en el mismo Teatro Municipal, en donde se cumplirá el interesante programa ya publicado.

Como es sabido, actuará el distinguido profesor señor Jean Kawesky, con un grupo de sus más aventajadas alumnas, damas de nuestra sociedad y la orquesta para los siete números que presentará el señor Kawesky, estará dirigida por el maestro Bolognini.

Los artistas de la Compañía de Arte Chileno estrenarán una delicada y sentimental comedia en un acto, escrita especialmente para este festival por Jorge Sanhueza, titulada "El auto de las conquistas".

Por su parte, la distinguida y conocida profesora de canto, presentará el segundo acto de la interesante ópera "Traviata", de Verdi, que será cantada por la aplaudida soprano Clarisa Borgoño, señorita Mercedes Seate, tenor Eleazar Bustamante y el conocido y aplaudido barítono señor Antonio Guisado.

Las conferencias de S. Vicente en ayuda de los desocupados

La campaña auspiciada por el Consejo Superior de la Sociedad de San Vicente de Paul, para socorrer a los desocupados con ropas y alimentos, ha dado un hermoso resultado. Se han recibido ropas y dinero en cantidad apreciable, lo que permitirá aliviar un poco la situación en que se encuentran.

Los fondos reunidos han sido invertidos totalmente en adquirir por mayor y al más bajo precio, abrigos para este crudo invierno en forma de mantas para los hombres y chales y frazadas para las mujeres y niños, que según se ha comprobado, es la necesidad más urgente.

Se están tomando ahora las medidas necesarias para asegurar, en cuanto sea posible, que estos abrigos no sean vendidos ni empeñados.

REPARTO DE LAS EROGACIONES

Todo lo reunido, hasta ahora, ropa y abrigos adqiridos, serán repartidos hoy domingo 26, en la siguiente forma: a las 10 de la mañana a los desocupados del local de Santa María esquina Walker Martínez, en la ribera norte del Mapocho; y a las 3 de la tarde, en el local de la calle Bascuñán esquina de Antofagasta.

A estos repartos están invitados los donantes. Los harán los socios de las Conferencias de Santiago. Todos, o al menos, una delegación de cada Conferencia deben concurrir: los de Conferencias situadas al norte de la Alameda de las Delicias y en Providencia y Ñuñoa, a las diez de la mañana en Santa María esquina Walker Martínez; y a los de Conferencias que tienen su sede al sur de la Alameda, a las tres de la tarde en Bascuñán esquina Antofagasta. Es indispensable la asistencia de los socios, para que juntamente con el reparto, reciban los desocupados palabras de aliento y ayuda moral.

AGRADECIMIENTOS A LOS DONANTES

Cumplimos gustosamente con el encargo de la Sociedad de San Vicente de hacer llegar sus sinceros agradecimientos en nombre de los desocupados, a las personas generosas que en estos momentos de crisis y pobreza general, han querido desprenderse de algo para ayuda de los pobres.

Las personas que aún quisieren enviar nuevas erogaciones, pueden hacerlo en buena hora, pues la Comisión encargada de repartirlos seguirá constituída y distribuyendo periódicamente lo que se vaya juntando.

Como indicamos anteriormente, ropas, alimentos y utensilios domésticos deben enviarse a la Casa de Ejercicios de San José, Moneda 1779, o a la Casa de los Talleres, Toesca 3090, y erogaciones en dinero al señor Juan de Dios Vial y Vial, Huérfanos 656.

Precios de las carnes para hoy 26 de julio

El precio medio de las carnes de animales vacunos de 1.a clase para el día de ayer resultó de $ 1.20.

Para las carnes de cordero de 1.a clase el precio es de $ 2.20.

En consecuencia, los precios medios de las carnes en las carnicerías para hoy 26 serán los siguientes:

CARNES DE VACUNOS

1.—Filete, el kilo $ 4.00 1.a clase, $ 3.80 2.a clase, $ 3.60 3.a clase.

2.—Lomo liso, lomo vetado, asiento de picana, punta de ganso, el kilo, $ 3.00 1.a clase, $ 2.80 2.a clase, $ 2.60 3.a clase.

3.—Posta negra, posta rosada, pollo de ganso, pollo de barriga, horqueta, ganso y riñones, el kilo, $ 2.30 1.a clase, $ 2.10 2.a clase, $ 1.90 3.a clase.

4.— Asados: plateada, sobrecostilla, malaya, huachalomo, el kilo $ 2.10 1.a clase, $ 1.90 2.a clase, $ 1.70 3.a clase.

5.—Cazuela: tapapecho, malotilla, estomaguillo, tapaposta, costilla coluda, el kilo $ 1.70 1.a clase, $ 1.50 2.a clase, $ 1.30 3.a clase.

6.—Grasa en hoja, el kilo $ 1.20 1.a clase, $ 1.00 2.a clase, $ 0.80 3.a clase.

7.—Huesos pucheros: costilla arqueada, baranquilla, cadera, huesos de piernas y huesos de manos, el kilo $ 1.20 1.a clase, $ 1.00 2.a clase, $ 0.80 3.a clase.

8.—Cogote, sin precio.

CARNES DE CORDERO

1.—Piernas y chuletas, el kilo, $ 3.60 1.a clase, $ 3.40 2.a clase, $ 3.20 3.a clase.

2.—Espaldilla, costillas y espinazo, el kilo $ 3.20 1.a clase, $ 3.00 2.a clase, $ 2.80 3.a clase.

Estos precios regirán para el lunes 27.

Es probable que hoy parta en viaje a Chile el nuevo Embajador del Brasil

El Encargado de Negocios del Brasil, hon. señor da Fonseca Hermes, no había recibido informaciones hasta anoche sobre la partida del nuevo Embajador Excmo. señor José de Paula Rodríguez Alves, que está anunciada para hoy desde la Estación del FF. CC. del Pacífico "El Retiro", de Buenos Aires.

El Excmo. señor Rodríguez Alves, que viaja acompañado de su esposa, reemplazará al Excmo. señor Abelardo Rocas que ha sido destinado como Embajador del Brasil en México.

A su llegada a Santiago el nuevo Embajador del Brasil será recibido por los funcionarios de la Cancillería, un Edecán de S. E. y por el personal de la Embajada.

EL GOBIERNO PROVISIONAL ARGENTINO DIO 24 HORAS DE PLAZO PARA ABANDONAR EL PAIS AL EX-PRESIDENTE ALVEAR

Pidió refugio en la Embajada de Francia y se le negó el asilo. — Se encuentra detenido en un hotel mientras abandona la Argentina.— Están presos numerosos políticos argentinos

Informaciones particulares recibidas ayer en Santiago, anuncian que el Gobierno Provisional argentino, que preside el general Uriburu, ha dado un plazo de veinticuatro horas al ex-Presidente de la República y reorganizador del Partido Radical, doctor don Marcelo T. de Alvear, para abandonar el país. Las mismas informaciones dicen que el doctor Alvear intentó refugiarse en la Embajada de Francia, pero ésta no le dió asilo.

El Gobierno Provisional hizo detener al doctor Alvear en el hotel donde se hospeda, mientras se cumple el plazo en que debe salir de la República Argentina.

Se sabe también que han sido detenidos los políticos don Honorio Pueyrredón y los señores Guido, Tamborini y Tatto. También están presos otros políticos sindicados como perturbadores de la tranquilidad pública.

El aniversario de la Independencia del Perú será celebrado dignamente en Santiago

La colonia peruana hará entrega de una tarjeta de plata a un profesor chileno. — Se invita al profesorado primario para el martes a las cinco en el Teatro Municipal

El Centro Peruano, nos pide invitar a la sociedad de Santiago, a todas las sociedades obreras, culturales, deportivas y patrióticas a la velada solemne que se celebrará el martes próximo, a las cinco y medio de la tarde en el Teatro Municipal, en conmemoración del aniversario de la emancipación política y social del Perú.

A esta fiesta de música y arte, han sido invitados el Gobierno, Cuerpo Diplomático, autoridades, etc.

Habrá números como Canción Naciones del Perú y de Chile, ejecutada por la orquesta sinfónica y coros del Teatro Municipal, dirigida por el maestro Armando Carvajal; romanza por la soprano señorita Olga Fariña; canto por el barítono don Francisco Fuentes Pumarino y el tener don Ricardo de la Vega; romanza por la mezzo-soprano señorita Fedora Berríos; poesía por la distinguida poetisa peruana, señorita Rosa S. Roca entrega de una artística tarjeta de plata por el presidente de la colonia peruana residente, don César Belaunde al distinguido educacionista chileno don Juan de la C. Riquelme, con motivo de su obra de acercamiento entre los escolores primarios de ambos pueblos; discurso por el H. diputado don Héctor Alvarez, sobre los altos destinos de la América Latina; Danza Egipcia por las alumnas de la señorita Celia Díaz Palacios y señoritas Alida Leuis, Fanny y Perla Sviglisky, María y Lila Apablaza, Magda Berna, Vella Bercovich y Ester Guevara, Tschaykowsky; Marcha Eslava, por la orquesta sinfónica del Teatro Municipal.

El Centro Peruano invita desde estas columnas a las siguientes instituciones para que asistan con sus estandartes: Liga del Trabajo, Instituto de Cooperación Obrera, Congreso Social Obrero, Unión de Empleados de Chile, Unión de Centros de la Juventud Católica, Santiago Watt, Sociedad de Artesanos la Unión, Bando de Piedad, Liga Nacional Pro-Patria, Unión de Empleados de Teatros, Confederación Nacional de Cooperativas, Dávila Baeza, Unión Mutualista, Sección Luis A. Soto, Unión de Tipógrafos, Unión de Peluqueros, Unión Comercial, Empleados de Comercio, Comité de Organización de Empleados Particulares, Fermín Vivaceta, La Aurora, Gremio de Abasto, Gremio de Lecheros, Chóferes Manuel Montt, Centro Camilo Ortúzar, Centro Joaquín Berríos, Centro del Corazón de María, Protección de la Mujer, Vieja Guardia de Balmaceda, Sección Manuel J. Silva, Círculo de Jefes y Oficiales Retirados del Ejército y la Armada, Figueroa Alcorta, Unión General de Obreros y Empleados, Asociación Nacional de la Habitación Popular, Cooperativa Congreso Obrero, Mutual de Comerciantes, Sindicato de Tapiceros, Igualdad y Trabajo, Fraternal Obrera Ferroviaria, Veteranos del 79, Sindicato de Fundidores, Unión Deportiva de Providencia, etc.

Las entradas y programas para esta fiesta estarán a disposición de las instituciones desde hoy a las 11 A. M., hasta mañana lunes a las 7 P. M., en el local del Centro Peruano, San Antonio 347 y en Nueva York 17, piso 4.o.

INVITACION AL PROFESORADO PRIMARIO

Las entradas para la velada del martes, a las 5 y media de la tarde, en el Municipal, en honor del Perú, se repartirán desde mañana lunes, de diez a doce horas y de dos a seis de la tarde, en la Dirección Provincial de Educación.

La Dirección General de Educación Primaria ha recomendado la asistencia a este acto de confraternidad continental a todo el profesorado de su dependencia. Igualmente, las escuelas que tengan las banderas de los países latino-americanos deberán mandarlas temprano al local del Municipal, por la puerta de la calle San Antonio.

B O X

La prueba de suficiencia de ayer

El argentino Corti ya tiene el pase para el match

En la tarde de ayer se llevó a efecto en el gimnasio del Tracción Eléctrica la prueba de suficiencia del profesional argentino Eduardo Corti, que debe medirse con el Tani el 2 de agosto en el Estadio Nacional.

La curiosidad que existía por conocer al futuro rival de Loayza quedó establecida con la afluencia de público que se dió cita a presenciar el acto.

Bajo el control de la Comisión de Bax, Corti inició la sesión, haciendo dos rounds con Antonio Fernández, para contiuuar con igual número de vueltas con Alejandro Adasme, finalizando con Gustavo Cano. El trabajo con cada uno de estos púgiles fué discreto destacando su trabajo al cuerpo. Es agresivo, denotando en sus golpes cierta potencia. Completó 10 rounds con ejercicios de pera, sombra y gimnasia. Notamos en el transandino cierta nerviosidad. Tal vez impresionado por cierto público no pudo desarrollar el total de sus medios como hombre de ring. Esto no está bien en nuestros aficionados, ya que se trata de un muchacho extranjero que por primera vez se presentaba en público.

Terminada la sesión se reunió la comisión compuesta de los señores Raúl Barahona, Fernando Fantini, Francisco Rojas, Alberto Serrano y Alfredo Rioja, quienes después de corta deliberación acordaron dar el pase para su encuentro con El Tani.

Con esto se ha dado curso a uno de los trámites esenciales para que se realice esta pelea que se nos anuncia para el 2 de agosto en el Estadio Nacional.

Suspendidas las peleas anunciadas para hoy

Por orden de la autoridad y en vista de la situación general, se han suspendido las peleas anunciadas para hoy en el Estadio Nacional.

En consecuencia, el programa cuyo match de fondo era formado por el encuentro Cepeda-Osorio, se postergará hasta el sábado próxmo.

T U R F

Se suspendieron las carreras de hoy

Por decisión de última hora, se acordó suspender las reuniones hípicas de hoy, en ambos hipódromos.

Citación a los comerciantes en armas de fuego, municiones y explosivos

Deberán reunirse hoy a las 10 A. M. en el Ministerio de Guerra

El Ministerio de Guerra nos pide la publicación del siguiente comunicado:

"Cítase a la Comandancia de Guarnición de Santiago (Ministerio de Guerra), para hoy 26 del presente, a las 10 horas, a los comerciantes que se encuentren inscritos en el Registro Matriz de Armas de Fuego, Municiones y Explosivos de esta Comandancia.

Se advierte que la Comandancia de Guarnición prohibe estrictamente a los comerciantes la venta de cualquier clase de armas de fuego y munición."

SE POSTERGA UNA MANIFESTACION

EN HONOR DEL EMBAJADOR DE ESPAÑA

Ha quedado suspendido el almuerzo que debería verificarse hoy en honor del Embajador de España, Excmo. señor Ricardo Baeza, y que le ofrecían el Centro Familiar Español y el Centro Pablo Iglesias.

Esta manifestación se efectuará el próximo domingo.

Se enseña inglés gratuitamente en la Y. M. C. A.

El segundo período de clases educacionales de la Asociación Cristiana de Jóvenes comienza mañana y comprende las clases de inglés, alemán, francés, contabilidad y legislación comercial.

Se nos ancarga advertir que a estos cursos pueden incorporarse personas que son socios de la institución, inscribiéndose en la secretaría de calle Arturo Prat 130.

Los días miércoles de 19 a 20 horas habrá una clase gratuita de inglés.

Las clases funcionan a horas muy convenientes para profesionales, empleados y personas ocupadas y los cursos están organizados en forma que los alumnos puedan obtener el aprovechamiento máximo.

En inglés habrá cuatro cursos elementales, cinco intermedios y uno avanzado. La taquigrafía se enseñará según los sistemas Pittman y Gregg.

Templo de la Recoleta Domínica

Mañana lunes se dará comienzo en esta iglesia a la solemne Novena Patronal de Santo Domingo de Guzmán, fundador de la Orden Dominicana. Diariamente se rezará en la mañana durante la misa de 8, y por la tarde a las 6 1|2 con rezo del rosario, predicación y bendición del Santísimo Sacramento.

Los padres de la comunidad predicarán en el siguiente orden: Rvdo. Padre Tomás Pino, días 26 y 27; Rvdo. Padre Domingo Huerta, días 29 y 30; Rvdo. Padre Domingo Pérez día 31; Rvdo. Padre Ramiro Melero días 1.o y 2; Rvdo. Padre Vicente González día 3, y Rvdo. Padre Domingo Huerta el día 4.

Hoy se efectuará el retiro espiritual

PREDICADO POR EL PADRE LABURU

Hoy, a las 8 de la mañana comenzará el Retiro Espiritual que ha organizado la Unión de Centros de la Juventud Católica, en la Casa de Ejercicios de San José, Moneda 1771.

A este Retiro Espiritual que será predicado por el orador español Avdo. Padre José Antonio Laburú, concurrirán gran cantidad de socios de las diversas instituciones con afiliación a la Unión de Centros.

El Iltmo. señor Obispo Monseñor Rafael Edwards, oficiará la solemne misa de comunión general, con cuyo acto se iniciarán los ejercicios.

Anoche llegaron los jóvenes católicos de los centros situados en los pueblos vecinos y en las comunas, siendo atendidos en la Casa de San José, con comida y alojamiento.



VALPARAISO

EL EVERTON Y UNION ESPAÑOLA SE MEDIRAN ESTA TARDE EN EL TRANQUE

EN EL SPORTING SE REALIZARA EN LA MAÑANA LA FINAL DE ATLETISMO DE NOVICIOS

Con el buen tiempo reinante se ha afianzado el éxito para las interesantes actividades deportivas que tendrán lugar hoy en este puerto y Viña del Mar.

PARTIDOS DE FOOTBALL

Por la serie de honor se medirán esta tarde en la cancha de El Tranque en Viña los primeros conjuntos del Everton y U. E. D. (Unión Española de Deportes).

Por el Everton actuarán elementos conocidos como Iturrieta, Brito, Torres y Caroca y por la U. E. D.: González, Uribe, Ramírez y Guerrero, lo que hace presumir que este match alcance un lucido desarrollo.

En el preliminar jugarán los conjuntos del deportivo Florida con el equipo intermedio de la U. E. D.

EN PLAYA ANCHA

En la cancha de Playa Ancha se llevará a efecto el match concertado entre los clubs Alianza y Administración del Puerto. Para este encuentro se disputará una copa donada por el señor Vicente Ibáñez.

EL TORNEO DE NOVICIOS

A las 9 se dará comienzo en las canchas del Valparaíso Sporting Club a la final de la competencia atlética de novicios.

El interesante programa consulta diversas carreras planas en las cuales se han inscrito numerosos competidores.

Además de 400 metros planos, 1,500, 10,000 metros, habrá competencia de salto triple, garrocha, lanzamiento de martillo y posta olímpica.

BASKETBALL

En la cancha oficial de la avenida Argentina se proseguirá en la mañana de hoy la competencia femenina de basketball a cargo de los cuadros del Esmeralda 7, y Valparaíso Femenino 1.

TODAS LAS ACTIVIDADES PORTEÑAS SE DESARROLLAN NORMALMENTE

COMPLETO ORDEN Y TRANQUILIDAD SE ADVIERTE EN ESTE PUERTO

A excepción de algunos grupos de estudiantes que no concurrieron a sus clases, durante el día de ayer se advirtió general tranquilidad y orden en este puerto, desarrollándose como de costumbre las actividades de la industria, el comercio y faenas marítimas.

Entre los concurrentes al paseo de mediodía en la Plaza Victoria, se formaron algunos corrillos para comentar las noticias acerca de los disturbios callejeros publicados por los diarios locales y prensa de la capital.

MOVIMIENTO MARITIMO

Ayer salieron:
"Palena", para Guayaquil.
"Araucanía", para Arica.
"Castilla", para Valdivia.
Mañana saldrán:
"Nosa Queen" para N. Orleans.
"Arizona" para el Havre.
El martes 28 saldrán:
"Fresia", para Arica.
"Brielle", para Corral.
El miércoles 29 saldrán:
"Allipén", para Valdivia.
El lunes 3 de gasto saldrá:
El "Santa Inez", para Nueva York.
El viernes 7 de agosto saldrá:
El "Santa Bárbara", para Nueva York.

Próximas llegadas:
El 26, "Brielle", de Hamburgo.
El 27, "Nosa Queen" de N. Orleans.
"Fresia", de Arica.
El 28, "Rakuyo Maru", de Hong-Kong.
"Bío-Bío", de Corral.
El 29, "Aysen", de Guayaquil.
"Chile", de Arica.
"Allipen", de Arica.

Guía del espectador

COLISEO REINA VICTORIA.—Matinée: Monsieur Reviou y Canciones de Arrabal, por la Compañía de Rogel Retes. Vermouth: Somos 13 Zapatas y La Flor de Cabaña. Noche: Pobre loco y la Rosca comienza después.

VELARDE.—Matinée: Revista de Revistas. Vermouth y noche: Don Juan Diplomático.

IMPERIO.— Matinée, Vermouth y Noche: Dracula, por Lupita Tobar y Carlos Villarías.

SETIEMBRE.—Matinée, Vermouth y Noche: Dixiana, por Bebé Daniels.

COLON.—Matinée, Vermouth y Noche: La fiesta del diablo.

RIVOLI.—Matinée: Luces de la ciudad, por Charles Chaplin. Vermouth y noche: Luna nueva.

RIALTO. — Matinée: Luna nueva. Vermouth y noche: Música de besos.

MUNDIAL.—Matinée: La que dijo que no. Vermouth y noche: Música de besos.

NO SE PRODUJO DESLIZAMIENTO DE TIERRAS EN LA ISLA DE JUAN FERNANDEZ

SOLO HUBO DESPRENDIMIENTO DE FANGO DE UNA QUEBRADA.—AYER REGRESO LA ESCAMPAVIA "GALVARINO" QUE CONDUJO AUXILIOS A LA ISLA

En la mañana de ayer regresó a este puerto la escampavía "Galvarino" de los servicios de la Armada, que zarpó el lunes pasado llevando toda clase de auxilios a los habitantes de la Isla de Juan Fernández que fueron afectados seriamente por el último temporal.

LA VERDAD DE LO OCURRIDO

Con el propósito de conocer las verdaderas proporciones de lo ocurrido en la Isla, conversamos con el comandante de la nave Capitán de Corbeta don Carlos Veas, y con el pintor porteño señor Manuel Vélez, que aprovechó el viaje de la "Galvarino" para tomar algunos apuntes.

FUERON EXAGERADAS LAS PROPORCIONES

Al respecto fuimos informados que las noticias dadas sobre deslizamientos de tierras y grandes derrumbes fueron exageradas, pues en las excursiones hechas al lugar más afectado de la población, en bahía Cumberland, solo se constató deslizamientos de cierta cantidad de fango que se había acumulado en una quebrada del terreno desde algún tiempo a esta parte y que por efectos de la copiosa lluvia, cedió precipitándose en una vivienda donde perecieron tres personas.

EL TRABAJO DE LOS ISLEÑOS

Durante los días pasados hasta esta parte los isleños se dieron a la tarea de limpiar algo la población, labor que se vino a reforzar con los elementos llevados por la escampavía.

Hasta los momentos en que la "Galvarino" dejó la isla en viaje de regreso a Valparaíso, no se había encontrado el cadáver de una anciana que quedó sepultado por una espesa capa de barro.

NO HAY PELIGRO PARA LA ISLA

Por lo demás, se nos agregó que después de las excursiones hechas a la isla se llegó a la conclusión de que no existe peligro ni probabilidades de deslizamientos.

De la situación aflictiva porque atraviesan los isleños se ha ocupado la Gobernación dando cuenta a la Intendencia de la Provincia que ha tomado medidas sobre el particular.

VIDA OBRERA PORTEÑA

ATENEO ARTISTICO OBRERO. — Anoche se efectuó en el Instituto Comercial, la velada que el Ateneo ofrecía en honor del Cónsul del Perú en este puerto, don Francisco Pardo de Zela, con motivo del aniversario de esa República.

Asistieron a este acto el señor Cónsul y distinguidas personas.

Antes de darse comienzo al espectáculo, el Presidente del Ateneo don Juan 2.o Caviedes, usó de la palabra, rindiendo un homenaje al Perú.

Se puso en escena "Los Copihues", de Rogel Retes, mereciendo sus intérpretes muchos aplausos.

CONJUNTO ARTISTICO "PEDRO SIENNA". — Prepara un beneficio para la Sociedad Jubilados de Policía, que se llevará a efecto el Domingo 2 de agosto, en el salón de la calle Victoria N.o 501.

CONJUNTO ARTISTICO "OSMAN PEREZ FREIRE". — Con un buen programa literario-musical se efectuará hoy a las 15 horas, en el salón-teatro del Centro San Judas Tadeo, la función a beneficio de este Conjunto que dirige don Samuel Bañados Calderón, presidente de la Sociedad de Cigarreros de Ambos Sexos.

ESTUDIANTINA VENUS. — En el Teatro Mundial se efectuará hoy la función a beneficio del intelectual obrero señor Adolfo Salas Santana, autor de la novela "La tragedia del Pasaje Ross".

SINDICATO CIA. MINERA E INDUSTRIAL DE CHILE. — Un sentido homenaje rindieron los socios de este Sindicato, con motivo del fallecimiento de su jefe don Max. Marholz, cuyos funerales se efectuaron ayer. Antes de darse sepultura a los restos del señor Marholz, hicieron uso de la palabra uno de los jefes de la Cía. Minera, el presidente del Sindicato y el señor Luis Sánchez, a nombre del Deportivo Playa Ancha.

SINDICATO DE LA SCHELL MEX. —En el Coliseo Popular se efectuará hoy la función pro-ayuda cesantes viñamarinos, con un excelente programa, en el que tomarán parte conocidos aficionados.

SINDICATO REFINERIA DE AZUCAR. — Con el concurso del Conjunto "Renovación", se llevará a efecto hoy el beneficio acordado por este Sindicato, para los obreros cesantes.

Se ha preparado un programa lleno de atractivos y se pondrá en escena la obra de Pedro J. Malbrán "El Santo de la Comadre".

Se dará término al beneficio con un baile general.

SINDICATOS QUE SE REUNEN HOY. — Profesional de Obreros Marítimos; Profesional Cía. de Electricidad; Profesional de Empleados de Hoteles; Profesional de Navegantes; Industriales del Matadero Modelo Portales.

UN LLAMADO A LAS DAMAS PORTEÑAS. — La señora María Vío, que visitó ayer el local de los obreros cesantes, para repartirles víveres y cigarrillos, se encuentra empeñada en formar en este puerto al igual que en Viña del Mar, un comité de señoras que se encargue de aliviar la aflictiva situación en que se encuentran los cesantes.

SOCIEDADES MUTUALISTAS QUE SE REUNEN HOY. — Marítima de Navegantes; Santa Rosa de Colmo; Remolcadores y Donkeros; Gremio de Pescadores; Secundarios de Oficinas de Comercio; Gremio de Lancheros.

SOCIEDAD JUBILADOS DE LA MARINA Y EJERCITO DE CHILE. — A las 14.50 horas de ayer se efectuaron los funerales del socio de esta institución don Guillermo González Urízar, antiguo empleado público que supo captarse simpatías en las diversas reparticiones de la Aduana y el Resguardo por su hombría de bien y entre sus consocios y amigos que hoy lloran su prematura muerte.

A sus funerales asistieron los jefes de la Aduana y del Resguardo y un gran número de sus relaciones.

La Soc. Musical de Profesores

CELEBRO EL 2.o ANIVERSARIO DE LA INSTITUCION

Una hermosa velada literario-musical realizó en la tarde de ayer en el salón de actos de la Escuela Ramón Barros Luco, la sociedad musical de profesores primarios, con motivo del segundo aniversario de la institución.

Las solicitudes al servicio militar

INFORMACION DE LA OFICINA DE RECLUTAMIENTO

La oficina de reclutamiento nos pide hacer presente a los ciudadanos inscritos en los registros militares que se ha fijado hasta fines de setiembre del presente año, para presentar las solicitudes de postergación, anticipos, cambio de unidad, exclusiones y exenciones del servicio.

Las tramitaciones se harán conforme a la nueva ley de reclutamiento y las consultas deberán hacerse en la oficina del cantón 16, que funciona en el segundo piso del edificio de la Intendencia.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

BOLIVIA

PETICIONES DE LOS OBREROS

LA PAZ, 25. — Mañana se efectuará una manifestación obrera para presentar un pliego de peticiones en el cual se pedirá:

1.º Moratoria en el pago de alquileres o una rebaja del cincuenta por ciento de los mismos.

2.º Rebaja del veinte por ciento de los artículos de primera necesidad.

3.º Distribución gratuita del carnet de identidad.

4.º Abolición del impuesto de prestación vial o reforma del procedimiento de pago en fechas dilatorias.

5.º Solución inmediata del problema de los desocupados, colaborando en esto los capitalistas del país auspiciados por la Federación Obrera Local y colaborando el Partido Socialista.—(U. P.).

CONSIDERABLE ROBO EN LA DIRECCION DE CORREOS Y TELEGRAFOS

LA PAZ, 25. — Se efectuó un robo de ocho mil bolivianos en la Dirección de Correos y Telégrafos.—(U. P.).

EL BANCO DE INGLATERRA CONTINUA VENDIENDO ORO EN BARRAS QUE EN SU MAYOR PARTE COMPRA EL BANCO DE FRANCIA

Este último anuncia que sus reservas de este metal suman actualmente más de cincuenta y siete mil millones de francos. — Catorce toneladas llegaron ayer solamente a París. — También han aumentado las reservas de oro del Reichstag y los depósitos

LONDRES, 25. — El Banco de Inglaterra anuncia haber vendido barras de oro por valor de 3.773,250 libras esterlinas, en su mayor parte para Francia, fuera de haber exportado 48,000 libras esterlinas en moneda acuñada. El tipo de cambio de la libra esterlina sobre Nueva York subió bruscamente; la libra se cotiza a 4,855 dólares, lo cual hace creer que nuevos embarques de oro no reportaría provecho, efectuarlos. — (U. P.)

PARIS, 25. — Los banqueros franceses anuncian que posiblemente la compra de oro continúe hoy y el lunes, a condición de que la libra esterlina permanezca a un nivel que permita que su compra por los franceses sea lucrativa.—(U. P.)

PARIS, 25.—El Banco de Francia anuncia que sus reservas de oro exceden actualmente de la suma de cincuenta y siete mil millones de francos, lo que constituye un record de todos los tiempos.

Este anuncio fué dado después de haberse importado ayer la cantidad mayor en un sólo día, que se registra en la historia de Francia. En efecto, siete aviones trajeron diez toneladas de oro y cuatro trenes descargaron cuatro toneladas, cuyo total se avalúa en veinte millones de dólares.—(U. P.)

PARIS, 25.—El Banco de Francia fijó a un representante de la United Press, las importaciones de oro entre el 17 y el 24 de este mes, en 1,250.000,000 de francos, comparadas con los 419.000,000 de la semana pasada.

Las reservas ahora alcanzan a un total de 57,986.000,000 de francos.

El Banco de Francia insiste en que no puede ni fomentar ni desalentar las importaciones de oro, las que dependen meramente del valor de la libra esterlina.—(U. P.)

BERLIN, 25. — El balance semanal del Reichsbank, para la semana que terminó el 23 del corriente acusa un aumento en los billetes en circulación, de 32,800,000 marcos, los que ahora ascienden a 4,194.600,000 marcos. El total de la garantía sobre los billetes en circulación aumentó en 21.900,000 marcos a un total de 1,512 millones 300 mil marcos. La garantía de oro disminuyó en 13.300,000, quedando en 1,352.800,000 marcos. La cantidad de monedas extranjeras aumentó de 35.200,000 marcos a 159 millones de marcos.—(U. P.).

BERLIN, 25. — Los depósitos del Reichsbank, han mostrado un aumento excepcional de 277.900,000 marcos: subieron a 585.000,000 Esto se debe, principalmente, a los previsores decretos de emergencia que permiten el pago total de los giros sobre los depósitos a su presentación hechos después de la fecha de dicho decreto. Esto obliga a los Bancos particulares a invertir sus saldos líquidos en préstamos a corto plazo, o, a depositarlos en el Reichsbank. (U. P.)

BERLIN, 25.—El Reichsbank comunica que en la semana que terminó el 23 del corriente, la reserva total de oro que cubre los billetes en circulación, incluso el oro en monedas extranjeras, aumentó en 0.3% y alcanzó en esa fecha al 36.1 c|o. Los banqueros creen que en la reunión de directorio del Reichsbank, que tendrá lugar el lunes, puede aumentarse la tasa del redescuento posiblemente al quince por ciento. A pesar de las agudas restricciones en los descuentos, los documentos comerciales descontados aumentaron de 186.900,000 de marcos a 2,863.700,000.—(U. P.)

BERLIN, 25.—Los más grandes Bancos alemanes echaron las bases de un nuevo e importante arreglo, cuyo lema es: Todos para uno y uno para todos. Por él se aseguran uno al otro toda la ayuda financiera necesaria para después de la presente moratoria parcial de los Bancos, y se cancelan fuertes pagos que debían hacerse por medio de una renovación de las obligaciones. — (U. P.)

BERLIN, 25.—El Reichsbank apoya el acuerdo de los demás Bancos alemanes. Se cree que lo hace con el fin principal de proteger a uno de los más grandes Bancos alemanes, el D., que se encuentra en dificultades; pero se cree que así su salvación queda asegurada.—(U. P.)

ESTADOS UNIDOS

Veinticinco personas de más de 60 años murieron quemadas en Pittsburgh

PITTSBURGH 25.—El médico legista de la ciudad ha declarado que en un incendio de varios edificios murieron quemadas 25 personas, en su mayoría mujeres, todas mayores de 60 años.

Se estiman en más de 150 los que quedaron heridos.—(U. P.)

LAS COTIZACIONES DE LOS BONOS ARGENTINOS Y CHILENOS EN NUEVA YORK ESTUVIERON FLOJOS

NUEVA YORK, 25. — La Bolsa de Valores se ha mostrado poco activa y recelosa y con su atención pendiente de las reuniones de los directorios de la United States Steel Co. y de la Bethlehem Steel Co., que se efectuarán en el curso de la próxima semana.

Corren rumores de que ambas se proponen reducir sus dividendos.

Los bonos chilenos y argentinos estuvieron flojos.

El total de ventas alcanzó a 412,575 acciones. (U. P.)

ANSIOSAMENTE ESPERAN EN ALEMANIA EL RESULTADO DE LAS NEGOCIACIONES PARA PROLONGAR LOS CREDITOS A CORTO PLAZO

(CORRESPONDENCIA CABLEGRAFICA DE PAUL KECSKEMETI, EXCLUSIVA PARA "LA NACION")

BERLIN, 25.— Los hombres de negocios esperan con ansias el resultado de las negociaciones que se llevan a efecto en Londres y Nueva York para prolongar los créditos a corto plazo, por cuanto sienten que las restricciones de las operaciones bancarias no pueden ser suspendidas sin que exista la seguridad de que los acreedores no irán inspirados por el pánico a dar corridas a los Bancos, lo que precipitaría a Alemania en el caos. Los imponentes alemanes empezaron sólo en julio a dar corridas contra los Bancos, y con ello empeoran los resultados de los retiros de créditos extranjeros de junio.

Las restricciones de los pagos de los Bancos por los decretos de emergencia, paralizan gravemente el comercio y afectan las finanzas públicas. La imposibilidad de obtener pagos de los Bancos tuvo como resultado una fuerte baja de las entradas del Reich, por concepto de impuestos, aunque la imposición de un interés anual del ciento veinte por ciento sobre las sumas en mora ha estimulado los pagos.

Se informa que el pago de los sueldos del Reich para el 1.o de agosto está asegurado. Reina alguna ansiedad con respecto a la capacidad de los Estados y las ciudades para cumplir sus compromisos; sin embargo, se tiene esperanza de que el decreto del Gobierno, que legaliza el pago de los sueldos de agosto en dos parcialidades en vez de una, evitará una situación embarazosa.— PAUL KECSKEMETI.

POLONIA

MUERTOS Y HERIDOS A CAUSA DE ACCIDENTES EN MANIOBRAS

VARSOVIA 25.—Tres oficiales murieron como consecuencia de un choque entre dos aviones que hacían maniobras. Las autoridades de Berlín, por medio de cohetes, hicieron señas para que el resto de la escuadra regresase. Uno de los cohetes incendió a otro avión, lo cual ocasionó otra muerte y un herido.—(U. P.)

PERU

Un contrato del Gobierno con la All America Cables Incorporated

LIMA, 25. — Según un contrato firmado con el Gobierno por un plazo de veinticinco años, la compañía All America Cables Incorporated obtiene permiso para establecer la explotación de estaciones radiotelegráficas y radiotelefónicas internacionales que deberán ser instaladas dentro del plazo de dos años. Estas estaciones establecerán el servicio radiotelegráfico entre el Perú y Estados Unidos, España, Argentina, Chile y Centro América, como también el servicio radiotelefónico con Argentina, Chile, Estados Unidos y España. Por intermedio de esta estación se tendrán comunicaciones con otros países de Europa. La compañía All America Cables Inc., también podrá comunicarse con aeroplanos, zeppelines y toda clase de aparatos aéreos.—(U. P.).

Las candidaturas presidenciales

LIMA 25.—En vista de que el señor Larco Herrera ha insistido en su renuncia irrevocable del Ministerio de Relaciones, la Junta de Gobierno acordó declarar vacante la cartera de Relaciones, y se le encomendó interinamente al actual Ministro de Educación y Justicia, señor José Gálvez.

Se cree que el señor Larco Herrera tiene el propósito de dirigirse en breve a Estados Unidos, aunque cierto sector de la opinión pública continúa esforzándose en presentar a Larco Herrera como candidato a la Presidencia de la República.

El señor Larco Herrera entregó ayer el Ministerio de Hacienda al nuevo Ministro, señor Emilio Luis Gómez de la Torre, y hoy entregó la cartera de Relaciones al señor José Gálvez. Con ésto, se aleja definitivamente del Gobierno.—(U. P.)

ESPAÑA

EL DIA DEL PATRONO DE GALICIA

MADRID, 25. — El primer día del Apóstol Santiago, Patrono de Galicia, bajo el Gobierno de la República, lo ha celebrado la colectividad gallega de Madrid con diversos actos, pero suspendió varios otros organizados en honor de los diputados gallegos, por no haber sido aprobadas aún todas las cartas de éstos por el Parlamento.

Al mismo tiempo, tanto en Vigo como en otras poblaciones gallegas se aplazaron los festejos preparados, pues se pensaba haber podido recibir triunfalmente a los diputados gallegos, cuyos poderes fueron anulados ayer por las Cortes.—(U. P.).

AVIACION

E. C. T. EDWARDS GANO LA CARRERA POR LA COPA DEL REY EN INGLATERRA

LONDRES, 25. — Veinticinco participantes llegaron al final de la carrera aérea por la Copa del Rey.

Miss Crossley llegó 20.ª—(U. P.).

LONDRES, 25. — La carrera aérea por la Copa del Rey, comenzó hoy a las 6.05 horas, en el Aeródromo de Heston, en un tiempo de lluvias y tempestuoso. Cuarenta aviones participan en la prueba anual más larga que se conoce en Inglaterra. Las máquinas deben completar una distancia de mil millas (1,600 kilómetros), alrededor del país antes del anochecer.—(U. P.)

LONDRES, 25. — El oficial de aviación, E. C. T. Edwards, piloteando la máquina Blackburn "Blue Bird IV", se adjudicó la Copa del Rey. Durante el vuelo mantuvo una velocidad media de 140 kilómetros por hora.—(U. P.).

PANAMA

¿AMENAZA UNA DIVISION DEL PARTIDO DE CHIARI?

PANAMA, 25. — El señor Octavio Méndez Pereira renunció la presidencia del directorio del partido liberal de Chiari. Se considera esto como un acontecimiento sensacional y significativo y que sea probablemente el preliminar de una grave división de las filas del partido de Chiari, que en el presente constituye la más fuerte oposición a la actual administración.—(U. P.).

EL GABINETE FRANCES APROBO AMPLIAMENTE LAS INFORMACIONES QUE DE LOS RESULTADOS DE SUS GESTIONES HIZO LAVAL

BRUENING CONFERENCIO SOBRE EL MISMO ASUNTO CON EL PRESIDENTE HINDENBURG. —STIMSON LLEGO A BERLIN

PARIS, 25. — El Gabinete aprobó unánimemente el informe de Laval sobre las conferencias de París y Londres, y consideró que "Laval había defendido los intereses de Francia y de la paz".—(U. P.)

PARIS, 25. — El Premier Laval estima posible que se logren resultados definitivos si él conferencia con Mussolini, en forma similar que con Bruening. Los principales puntos que quedan pendientes son:

Primero.—Un acuerdo sobre asuntos navales, tales como el tonelaje total de las flotas italianas y francesas, la limitación del tonelaje y el calibre de los armamentos.

Segundo. — El desacuerdo existente hace cuarenta años referente a las condiciones políticas de los italianos que viven en la Tunisia y la preparación de un nuevo acuerdo franco-italiano sobre este asunto.—(U. P.)

PARIS, 24. — El Gobierno admite que "se ha hecho un progreso considerable en el acercamiento franco-italiano, como resultado de las conversaciones de la semana pasada entre Laval, Briand y Grandi". Como consecuencia de estas conversaciones, se ha sugerido definitivamente que Laval se reúna con Mussolini en agosto, ya sea en la región de los lagos de Italia, o bien en la región de los Alpes franceses, para determinar la práctica realización del plan de acción.

Grandi debe llegar a Roma hoy día. —(U. P.)

BERLIN, 25. — Bruening y Curtius llegaron a ésta a las 8. Eludieron la muchedumbre que los esperaba, pues se bajaron en una estación diferente, después de lo cual se dirigieron a la Cancillería.—(U. P.)

BERLIN, 25.—Bruening informó al Presidente Hindenburg sobre los resultados de las conversaciones de París y la Conferencia de Londres, después de lo cual una reunión similar del Gabinete discutió las medidas financieras, tomadas en estas conferencias y en especial la manera de levantar las restricciones a los Bancos.—(U. P.)

BERLIN, 25. — En un comunicado que entregó a la prensa, Stimson reitera su declaración de que su venida a Berlín no tiene por objeto discutir asuntos financieros, y que su viaje obedece a su intención de tomar de primera mano una información sobre las condiciones en que se encuentra Alemania.—(U. P.).

BERLIN, 25. — El Secretario de Estado norteamericano, Stimson, llegó hoy a esta capital. Le dieron la bienvenida algunos funcionarios oficiales. El Embajador de Estados Unidos le ofreció una comida en el palacio de la Embajada, a la cual asistieron, como invitados, los Ministros Bruening, Curtius, Groener y Dietrich.

Bruening invitará a Stimson y a Sackett a un paseo en lancha automóvil para mañana Domingo.

Se espera que los Ministros alemanes hablen a Stimson de la desfavorable impresión que ha causado el memorandum francés sobre el desarme. (U. P.)

ALEMANIA

Continúan las negociaciones sobre prolongación de los créditos extranjeros a corto plazo

BERLIN, 25.—Se continúan en Londres y Nueva York las negociaciones para la prolongación de créditos extranjeros a corto plazo a Alemania por un monto de cinco mil quinientos millones de marcos. Se tiene entendido que por si las negociaciones no tienen éxito, el Gobierno proyecta una moratoria parcial que afectará solamente los créditos a corto plazo, y no los pagos de las anualidades de los bonos de las deudas consolidadas.

Los balances de seis de los principales Bancos muestran que mil cien millones de marcos, o sea el diez por ciento de los depósitos, fueron retirados desde junio, en la mayoría de los casos por imponentes extranjeros.—(U. P.)

ECUADOR

NUEVOS TEMBLORES EN LATACUNGA

GUAYAQUIL 25.—Informan de Latacunga que se han repetido los movimientos sísmicos, lo cual ha provocado el pánico entre sus habitantes.—(U. P.)

UNA PETICION DE INDUSTRIALES AL PRESIDENTE AYORA

GUAYAQUIL 25.—Un grupo de industriales ha solicitado del Presidente Ayora la derogación del decreto que prohibe la internación del petróleo y sus derivados.—(U. P.)

EL ANIVERSARIO DE BOLIVAR

GUAYAQUIL 25.—Se celebró brillantemente el aniversario del Libertador Bolívar.—(U. P.)

ARGENTINA

CONFERENCIA DE UN PUBLICISTA CHILENO

BUENOS AIRES, 25. — Auspiciado por la Asociación de Concordia Americana, dió hoy una conferencia el publicista chileno señor Julio Santander.

La conferencia versó sobre Bolivia actual y sus últimos progresos. El acto se llevó a efecto en el salón de actos de la Facultad de Ciencias Económicas, con asistencia de los diplomáticos americanos y los Ministros chileno y boliviano.—(U. P.).

PRONTO SE REANUDARAN LAS NEGOCIACIONES FRANCO-ITALIANAS PARA SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS NAVALES Y DE LA TUNISIA

(CORRESPONDENCIA CABLEGRAFICA DE RICHARD MCMILLAN, EXCLUSIVA PARA "LA NACION")

PARIS, 25.—Una de las consecuencias más importantes de la Conferencia de Londres, será la pronta renovación de las negociaciones franco-italianas, destinadas a solucionar tanto los problemas de carácter naval como el asunto de la Tunisia.

A pesar de la insistencia francesa de que sus delegados solamente irían a Londres a condición de que no se discutieran asuntos de carácter político. Laval y Briand, con la mediación de Stimson, consideraron con Grandi las probables bases de nuevas discusiones. Después de esto, Grandi —según se tiene entendido—dijo que Mussolini estaría dispuesto a reunirse con Laval. Manifestó que Mussolini estimaba que Francia había demostrado un espíritu conciliatorio en la competencia naval franco-italiana, porque su decisión de postergar la construcción de sus super-cruceros de 23,330 toneladas, auguraba la posibilidad de un acuerdo franco-italiano antes de que el Parlamento francés votara el segundo programa naval de 1931.

Por todos lados se aplaude la proyectada reunión de Laval con Mussolini, la cual probablemente debe coincidir con conversaciones entre éste y otros estadistas europeos.

Se cree que el Duce hará todo lo posible por inducir a Laval a conferenciar personalmente con él, puesto que declaró que tenía la ambición de aumentar el prestigio de Italia, para lo cual desempeñaría el papel de mediador en Europa, primero, con la resolución del problema naval franco-italiano, para luego entrar en un campo de acción más amplio y que tomaría parte en toda la política europea, aprovechando el espíritu de conciliación que nació en las conferencias de Londres.— RICHARD McMILLAN.

NOTICIAS DEPORTIVAS

Copa Davis

PARIS 25.—Cochet y Brugnon, del team francés defensor de la Copa Davis, derrotaron a sus contendores británicos, Hughes y Charles Kingsley, por un score de 5-7, 5-3 y 8-6. —(U. P.)

CAMPEONATO DE POLO EN RANELAGH (IRLANDA)

RANELAGH (Irlanda) 25.—En el partido final por la copa de competencia de polo, el team de los Flamingoes, que recibía 6 1|2 puntos, de ventaja, ganó el del Ponthers por 9 1|2 puntos contra 5.—(U. P.)

CARRERAS EN HURST PARK, INGLATERRA

HURST PARK, 25.—El caballo Seascape, de propiedad de D. Joels, se adjudicó la carrera por el premio "Duchess of York Plate", con el peso de 45.040 Kkgs. Segundo llegó Phiale, de Mrs. L. G. Barbrooks, con 55.200 Kgs. y tercero Venturer, de L. E. Cribbins, con 56.120 Kgs.

Tomaron parte en la prueba catorce caballos. Las apuestas estuvieron a razón de 7 a 1 para Seascape, 5 a 1 para Phiale, y 10 a 1 para Venturer. El caballo Abbot Worthy, de propiedad de V. T. Thompson, con 58.880 Kks., estaba favorito en proporción de 4 a 1. El ganador aventajó por una escasa cabeza al segundo, y éste por un cuerpo al tercero.—(U. P.)

ITALIA

HERIDOS Y GRAVES DAÑOS A CAUSA DE LA EXPLOSION DE UNA BOMBA EN NAPOLES

ROMA 25.—Comunican telefónicamente desde Nápoles, que muchas personas han quedado heridas, y que hay dañados un considerable número de edificios, a causa de la explosión de una bomba, cuyo origen se desconoce, y que estalló en el concurrido Portal Humberto, ubicado en el centro de la ciudad, a las 13.15. —(U. P.)

ROMA 25.—Un comunicado oficial dice que hubo tres heridos leves con la explosión de la bomba ya anunciada. El explosivo estaba cargado con pólvora negra. Se quebraron los vidrios de las ventanas próximas al punto donde estalló y los daños son considerables.—(U. P.)

NAPOLES, 25. — La bomba explotó en el Portal Humberto, techado de vidrio, y ubicado en el corazón de la ciudad, donde se encuentran el centro comercial y los cafés que siempre están llenos de los hombres de negocios que conversan y toman aperitivos antes del almuerzo. No hubo ningún muerto y los pocos heridos son a consecuencia de la voladura de los vidrios. Es evidente que era una bomba de tiempo la que estalló.—(U. P.).

NAPOLES, 25. — La investigación realizada sobre el número de accidentados por la explosión de la bomba revela que sólo hay dos heridos leves.—(U. P.).

VEINTICINCO OBRAS DE ARTE DE MEDARDO ROSSO DONADAS A LA CIUDAD DE ROMA

ROMA, 25. — Francisco Rosso, hijo del escultor Medardo Rosso, donó a la nación veintidós obras de arte de su padre, las cuales se encuentran actualmente en la exposición cuadrienal de Roma. El Premier Mussolini dió las gracias por la donación y declaró que las obras serían colocadas en una galería de arte moderno en la ciudad.—(U. P.).

UN GRUPO DE SUPUESTOS CATOLICOS INTENTO ASESINAR AL GOBERNADOR DE VERACRUZ

VERACRUZ, 25. — El Obispo de la Diócesis, Monseñor Guizar y Valencia, dió instrucciones a los sacerdotes de permanecer en sus iglesias respectivas hasta que todos los recursos legales hayan sido agotados ante las autoridades judiciales federales, a fin de evitar la orden del Gobernador Tejeda, que estipula que el número máximo de sacerdotes en el Estado sea de trece.

El plazo de esta orden expira hoy. —(U. P.)

VERACRUZ, 25. — Informaciones recibidas de Jalapa anuncian que hoy a las 16, un grupo de individuos que según se cree son católicos, dispararon contra el Gobernador del Estado, señor Adalberto Tejeda, quien salió ileso.—(U. P.)

VERACRUZ, 25. — A causa de un ataque de ocho desconocidos a la Iglesia de la Asunción, a las 17, murió el sacerdote Darío Acosta, y otro, Adalberto Landa, quedó agonizante, y un policía quedó herido de gravedad. Los desconocidos hicieron su entrada cuando la iglesia estaba repleta de fieles, quinientos de los cuales eran niños que recibían instrucción religiosa, y dispararon contra los sacerdotes. Se produjo un gran pánico entre los asistentes. La policía no consiguió arrestar a nadie.—(U. P.)

VERACRUZ, 25. — Informaciones no confirmadas recibidas de Jalapa, indican que se declaró un incendio en la Catedral de la ciudad.—(U. P.)

VERACRUZ, 25. — Se ha confirmado la noticia que el Gobernador Tejeda fué herido levemente en la oreja izquierda y en la mano por un muchacho en los momentos que salía del Palacio de Jalapa.

Un acompañante del Gobernador Tejeda disparó sobre el agresor, a quien mató instantáneamente.—(U. P.).

BULGARIA

SEIS MUERTOS A CAUSA DE UN ACCIDENTE DE AVIACION

SOFIA, 25. — Seis personas murieron a consecuencia de un accidente sufrido por un avión francés de pasajeros que se dirigía a Bucarest, desde Estambul. El avión se incendió en una tempestad y cayó en un bosque, cerca del pueblo de Mokren, situado a 80 kilómetros al oeste de

EL BANCO DE REPARACIONES NO ESTA DE ACUERDO CON LA MORATORIA QUE QUIERE DECLARAR BULGARIA

LONDRES, 25.—El corresponsal del "Exchange Telegraph" en Atenas informa que el Gobierno ha comunicado al Banco Internacional de Reparaciones que no está de acuerdo con que Bulgaria suspenda sus pagos, pues este país no cumplió con el pago de sus cuotas de reparaciones durante los meses de abril, mayo y junio, lo cual va en contra de las obligaciones del tratado y en desacuerdo con el plan Hoover.— (U. P.)

FRANCIA

SALVAMENTO DE UN BARCO PESQUERO INGLES

BREST, 52.—El buque pesquero francés "Ravignan" llegó a esta remolcando al pesquero británico "Syramo", que hacía seis días se encontraba al garete a consecuencias de la explosión de una caldera.

El "Syramo" fué encontrado a ciento ochenta millas en las afueras de Ushant, en la Bretaña.

La tripulación estaba en buenas condiciones de salud.—(U. P.)

EL COMPROMISO MATRIMONIAL DE LA INFANTA BEATRIZ

PARIS, 25. — El Príncipe Alvaro de Borbón y Orleans, cuyo noviazgo con la Infanta Beatriz fué ya anunciado, llegó a Fontainebleau a visitar al ex-Rey Alfonso y su familia.

El Príncipe Alvaro será huésped de la familia real española durante varios días.—(U. P.)

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

Se suicidó uno de los directores del Banco Alemán Transatlántico en Berlin

BERLIN 25.—Wilhelm Tang, uno de los directores del Banco Alemán Transatlántico, se suicidó ahorcándose en el jardín de su villa, ubicada en uno de los suburbios de ésta. El Banco tiene sucursales en Chile y Río de Janeiro.

Los oficiales del Banco declararon que su situación financiera era buena y creían que la causa del suicidio era su mala salud, que se había complicado con la tensión nerviosa producida por la crisis financiera de la nación.—(U. P.)

LA SITUACION POLITICA ARGENTINA SE HA PUESTO TIRANTE A RAIZ DE LA DECISION ULTIMA DEL GOBIERNO

BUENOS AIRES, 25. — La complicación de la situación política se ha acentuado a consecuencia del riguroso decreto del Gobierno que excluye a todos los miembros y colaboradores del régimen irigoyenistas de participar como candidatos en las próximas elecciones, fundado en que ellos están complicados en la reciente revuelta de Corrientes.

El preámbulo del decreto, que habla en términos claros sin precedentes, denuncia abiertamente la complicidad de la Comisión Central Radical en la rebelión de Corrientes y dice que estaba "disfrazada de una pacífica organización política." Esta Comisión, digna de nota, comprende todos los radicales prominentes de la nación, e incluye al ex-Presidente Marcelo de Alvear y al ex-Embajador de Argentina en Estados Unidos, señor Honorio Pueyrredón.—(U. P.).

BUENOS AIRES, 25. — Se tiene entendido que el ex-Presidente, señor Marcelo de Alvear se embarcará en viaje a Europa el 29 del presente.—(U. P.).

LOS DIVERSOS ACONTECIMIENTOS MUNDIALES FUERON CAUSA DE QUE HUBIERA POCO MOVIMIENTO EN LA BOLSA DE N. YORK

Los bonos alemanes experimentaron grandes bajas. — Las emisiones norteamericanas y sudamericanas se debilitaron. — En los círculos de Wall Street consideran aun que la situación de Alemania es angustiosa. — Situación de los diversos mercados de productos

(Resúmen comercial cablegráfico de Lloyd Allen, exclusivo para "La Nación")

NUEVA YORK, 24. — El movimiento de la Bolsa de Valores estuvo flojo durante toda la semana, debido principalmente a la falta de resultados espectaculares de la Conferencia de las siete potencias en Londres, a la continuada disminución de los negocios en el interior, y a la intranquilidad que, según se informa, reina en Chile y Argentina. Las cotizaciones de los bonos alemanes experimentaron grandes bajas, y las de las emisiones sudamericanas y nacionales se debilitaron debido a que los inversionistas mostraron inclinación a vender y rehusarse temporalmente a hacer nuevas inversiones.

La prensa financiera dedica su atención a los puntos fundamentales de la situación europea. El "Wall Street Journal" publica un largo artículo de su corresponsal en Washington, titulado "El pueblo alemán está cansado de pagar", en el cual dice que los alemanes están resueltos a que el Plan Young sea revisado. El "Journal of Commerce" lamenta en su editorial que "elementos importantes en ambos lados de la frontera franco-alemana estén aún prosiguiendo mentalmente la guerra y su actividad constituye una constante amenaza para el restablecimiento de la confianza".

El editorial urge "la consumación de un modus vivendi franco-alemán", que con el tiempo tienda a eliminar en Alemania el deseo o la necesidad de venganza.

En los círculos de Wall Street se considera que la situación en Alemania es aún grave, pero se espera que gradualmente se llegue a su solución. Mientras tanto, se espera que la situación comercial europea continúe inestable.

Las ventas de papeles en la Bolsa de Valores durante la semana alcanzaron el total de 5.110,025, comparado con 8.162,423 de la semana pasada.

Los precios de los artículos de consumo se debilitaron y las perspectivas en general se presentan oscuras. El algodón bajó a causa de la reacción pesimista de los negociantes de ésta y del extranjero, producida por los resultados de la Conferencia de Londres. El azúcar sin refinar llegó el jueves a su más alto precio del año. Los corredores atribuyen la reciente estabilidad del precio del azúcar a la feliz aplicación del Plan Chadbourne, destinado a controlar el excedente de producción del mundo. Se predicen nuevas alzas.

El movimiento del cobre estuvo más activo, y el precio más firme durante el lunes y el martes, días en que se efectuaron excelentes ventas para el extranjero, pero se tornó flojo a fin de semana. Las ventas para la exportación fueron ayer de quince toneladas, comparadas con 2,250 el lunes.—LLOYD ALLEN.

LA SITUACION EN SEVILLA

SEVILLA, 25.— Se dice que el total de muertos durante las revueltas ha sido de veintiseis. La huelga general revolucionaria es considerada como que ha pasado por completo. Tanto esta ciudad como las ciudades vecinas han recobrado su normalidad. Se informa que durante la noche de ayer hubo dos muertos en Constantina, donde la guardia civil dispersó a los extremistas, quienes, armados de rifles cortos, apremiaban a los campesinos para que dieran muerte a los dueños de las tierras. (U. P.)

COTIZACIONES DE ACCIONES SALITRERAS Y FERTILIZANTES EN LONDRES Y NUEVA YORK

LONDRES, 25.—Cotizaciones de títulos salitreros:

Angela Nitrate Company, no se cotizó.
Allanza Nitrate Company, no se cotizó.
New Pachis & Jaspampa, no se cotizó.
New Tamarugal Nitrate Company, no se cotizó.
Pan de Azúcar Nitrate Company, no se cotizó.
Rosario Nitrate Company, no se cotizó.
Salar del Carmen Nitrate Company, no se cotizó.
Santa Catalina Nitrate Company, no se cotizó.
Tarapacá Nitrate Company, no se cotizó.
London Nitrate & Railway Company, no se cotizó.
Aguas Blancas Nitrate Company, no se cotizó.
Anglo Chilena Nitrate Company, 76.50.
Lautaro Nitrate Company, 32.25.
Liverpool Nitrate Company, no se cotizó.
Santiago Nitrate Company, no se cotizó.— (U. P.).

NUEVA YORK, 25. — Cotizaciones de fertilizantes:

Sulfato de amonio, 30.00 dólares las cien libras.
Nitrato de sodio, 20.50 dólares.
Fosfatos ácidos, 8.80 dólares la tonelada.
Clorhidrato de potasio, 37.15 dólares la tonelada.
Sulfato de potasio, 48.25 dólares la tonelada.—(U. P.).

EL "CONDE ZEPPELIN" LLEGO A LENINGRADO

DANZING, 25. — El "Conde Zeppelin" que va en viaje al Polo, fué visto desde la Isla de Gotland, a las 11.20 horas.—(U. P.)

LENINGRAD 25. — Cien mil almas saludaron al "Conde Zeppelin" el cual debe dirigirse al norte a las 4.—(U. P.)

LENINGRADO, 25. — El "Conde Zeppelin" fué divisado de ésta a las 20.—(U. P.).

LENINGRADO, 25. — El dirigible "Conde Zeppelin" aterrizó en ésta a las 20.40.—(U. P.).

EL PRESIDENTE DE MEXICO LANZO UN DECRETO

POR EL CUAL SE REFORMA EL SISTEMA MONETARIO

CIUDAD DE MEXICO, 25. — La Cámara de Diputados aprobó un decreto presidencial que reforma la ley monetaria, la cual quita de la circulación los pesos oro, y permite solamente la circulación de los pesos plata. Se espera que el Senado se reuna lo más pronto posible.

El decreto en referencia reforma una de las leyes orgánicas del Banco de México, y autoriza la emisión de papel moneda hasta el doble de la cantidad del oro que tenga en garantía y de sus reservas en dinero extranjero.

Este papel moneda circulará con un valor igual al de los pesos plata y podrá presentarse, legalmente, en pago de deudas en pesos oro, contraídas previamente al decreto.—(U. P.).

MEXICO 25.—Hasta hace poco, los pesos de plata se combiaban con un descuento que variaba entre un 30 y un 40 por ciento comparados con los pesos oro.

Pero un nuevo decreto estipula que los Bancos paguen los depósitos hechos en pesos oro, con solamente un 30 por ciento en oro y el resto en plata, a un valor igual al oro.

Debido a que los pesos oro no tienen ahora curso legal, sus dueños, aparentemente, se verán obligados a venderlos con un descuento, el cual será determinado más tarde.—(U. P.)

CIUDAD DE MEXICO, 25. — Una muchedumbre se aglomeró frente al Palacio Nacional, donde se encuentran el Senado y la Tesorería de la República. En esta última se reunieron Ministros, banqueros e industriales para conferenciar con el general Elías Calles, para considerar la crisis financiera.

Se oyeron muchos vivas a Calles, cuando el pueblo se impuso de que los diputados habían aprobado el decreto.—(U. P.).

CIUDAD DE MEXICO, 25.—El Senado aprobó el decreto de reforma monetaria que entrará en vigencia el lunes, día en que será publicado en la "Gaceta Oficial".

El senador Manlio Favio Altamirano, en un discurso previo a la aprobación del decreto de reforma monetaria, atacó duramente la sucursal del National City Bank de México, y dijo que él consideraba que era una de las causas de la depresión en el país por sus especulaciones en el cambio y otras prácticas similares, las cuales caracterizó como "deshonestas".—(U. P.)

MEXICO, 25. — Funcionarios del Gobierno revelaron que Elías Calles personalmente redactó el decreto que reforma la ley monetaria, y se lo presentó al Presidente Ortiz Rubio, quien tiene poderes que le permitirían haberlo promulgado bajo su propia autoridad, pero prefirió obtener de antemano la aprobación del Congreso.

Las casas de cambio aún pagan un premio de veintiocho por ciento sobre los pesos en moneda de oro, pero se espera que el premio baje rápidamente tan luego como el conocimiento del decreto sea general. —(U. P.).

La Conferencia de Nitratos llegó a un acuerdo en Bruselas

BRUSELAS, 25.—La Conferencia del Nitrato llegó a una resolución sobre las bases de un acuerdo particular, que será sometido a la consideración de las partes interesadas. Hasta este momento no se han revelado los detalles del acuerdo. —(U. P.)

ALBANIA

Grandes grietas en el suelo amenazaron tragarse una aldea

TIRANA, 25. — Según informaciones recibidas, los habitantes de la aldea de Hundrekuk, cercana a Argyrocastro, abandonaron sus hogares debido a que se han abierto en la tierra grandes grietas que amenazan tragarse la aldea.—(U. P.).

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

ANTOFAGASTA

Taltal contará con una cancha de aterrizaje

Se costeará por erogación popular.—Será instalada en el alto de La Chépica, a 15 kilómetros del pueblo

TALTAL, 25.—El anhelo tan sentido en la localidad de contar con una cancha de aterrizaje para aviones está próximo a convertirse en realidad, pues por iniciativas del señor Gobernador don Oscar Moena, la Dirección del servicio envió al teniente aviador don Raúl González a esta localidad para que hiciese las exploraciones en busca de un sitio apropiado para destinarlo al objeto indicado.

El aviador señor González llegó a ésta piloteando un Fairchild, acompañado del mecánico don Augusto Ossandón.

Cumplió su cometido, y estimó que el sitio más apropiado es un llano del alto de La Chépica, más o menos a 15 kms. al interior de este puerto.

Hay fundadas esperanzas de que la cancha sea un hecho a corto plazo, pues se cuenta para el objeto con más de cuarenta mil pesos, producto de una erogación popular hecha en 1920, destinada a comprar un avión, dinero que nunca fué enviado y que hasta la fecha se halla en poder del señor Gobernador.

Este dinero que se había pensado destinarlo a la construcción de un estadio, tendrá ahora una inversión más de acuerdo con el fin que originó la erogación.

Reina gran entusiasmo en el pueblo por esta determinación, ya que con ello habrá comunicación rápida con las principales ciudades del país. —(Naveas).

VALDIVIA

El remolcador "Vilumilla" se varó en el río Valdivia

FUE ZAFADO OPORTUNAMENTE

VALDIVIA, 25.— El remolcador "Vilumilla", que ha sido construido en los astilleros Dalber para la Armada Nacional, se varó en el río Valdivia, en los momentos en que era traído desde Corral a fin de que le fueran colocadas las calderas que llegaron en el vapor holandés "Bearn".

Con el auxilio del "Teno" y del "Loa" se pudo zafar al nuevo remolcador.—Corresponsal.

TALCA

Cinco individuos asaltaron una modesta vivienda

HIRIERON GRAVEMENTE A UNA SEÑORA Y ROBARON DINERO Y ESPECIES

CURICO, 25.—Un grupo de cinco individuos asaltó el martes último la casa de Juan Muñoz Pino, en el fundo "El Boldo", de propiedad de don Gastón León.

Los asaltantes golpearon a la señora Rosa Herminia Valladares de Pino, que pretendió oponerles resistencia y le causaron heridas graves que motivaron su hospitalización.

Los malhechores se llevaron todo el dinero que encontraron y numerosas especies.

Los carabineros detuvieron a Rafael Orrego Villalobos, de 24 años, y Eugenio Zúñiga González, de 29, quienes confesaron su participación en el asalto. Se sigue la pista a los otros tres.—Corresponsal.

TARAPACA

Más de 60 mil toneladas de salitre serán embarcadas durante este mes por Tocopilla

Numerosos vapores han cargado ya más de 30,000 y están anunciados varios otros que llevarán al extranjero abundante cargamento — La mayoría de los barcos salitreros vienen consignados a la Anglo Chilena

TOCOPILLA, 25. — Durante el presente mes se ha notado una franca intensificación de los embarques salitreros por este puerto.

Han hecho embarques por las cantidades que se indican los siguientes vapores:

Nosa King, 4,000 toneladas; Inunda' 7,400; Marthara, 7,700; Triglav, 3000; Oreste, 2,000, y Romany, 4,000. En total, estas naves llevarán para diversos puntos del extranjero 28 mil 400 toneladas.

El vapor inglés Hendoehall de la Anglo Chilena, cargó 8,000 toneladas, y el 19 llegó el vapor alemán Chemitz, que cargó 3,000. Además, durante el resto de este mes y primeros días de agosto son esperados numerosos barcos que cargarán un total de 34,300 toneladas de salitre. La mayoría de ellos vienen consignados a la firma Anglo Chilena.

Se anuncia que los embarques salitreros por este puerto seguirán intensificándose hasta llegar a contar octubre en 150,000 toneladas mensuales. — (Corresponsal).

Ingresó como operario a la empresa de la cual su padre es Gerente

El joven Paul Muñoz entró como aprendiz de mecánico a la "Anglo-Chilena"

TOCOPILLA, 25.—Objeto de elogiosos comentarios ha sido la democrática actitud del joven Paul Muñoz John, hijo del Gerente de la "Anglo Chilena", don Pablo Muñoz, que ha ingresado voluntariamente a trabajar como operario en las faenas de dicha empresa.

El señor Muñoz John cuenta con 16 años de edad y ha llegado recientemente de Estados Unidos Ha adoptado esta resolución guiado por su afición a la mecánica, profesión por la cual ha sentido siempre especial inclinación.

También es un buen sportman y ha ingresado como socio del "Club Deportivo Coquimbo".—Corresponsal.

"El Pacífico" de Arica lanzó una edición especial

ARICA, 25.—"El Pacífico" lanzó una edición especial con el manifiesto del Presidente de la República, documento que ha sido objeto en este puerto de los más favorables comentarios.—Edwards.

COQUIMBO

Boxeador serenense perdió la razón

LA SERENA, 25.—Uno de los canónigos de la Catedral encontró tendido en el piso de la iglesia al conocido y joven boxeador Alejandro Vásquez. Una vez que se le prestaron los auxilios necesarios, el joven recuperó el conocimiento y se pudo comprobar que se encontraba con sus facultades mentales perturbadas.

Esta noticia ha causado general sentimiento de pesar, pues el joven Vásquez era muy estimado en todos los círculos deportivos locales.—Corresponsal.

USTED NO ES HIPICO DE VERDAD SI NO LEE "LA PAGINA DEL VIERNES" — DE — "LA NACION"

Ni completa sus informaciones particulares con las que a diario publica.

Para asegurar todos los días su ejemplar, suscríbase a "La Nación".

Lt.—X.

VALPARAISO

SUSPENDIDO EL PERMISO PARA CARGAR ARMAS

DECRETO EXPEDIDO AYER A TODAS LAS GOBERNACIONES DE ACONCAGUA POR EL INTENDENTE DE LA PROVINCIA

Por decreto exedido ayer por el Intendente don Joaquín Fernández han quedado suspendidos hasta nueva orden todos los permisos otorgados por la Intendencia y Gobernaciones de la provincia de Aconcagua, para cargar armas prohibidas.

Las personas que contravengan esta disposición caerán en las sanciones correspondientes, conforme a la ley.

El presente decreto fué comunicado ayer telegráficamente a todas las gobernaciones de la provincia.

LA UBICACION DE LA PLANTA TERMO-ELECTRICA EN BARON

NO OFRECERIA DIFICULTADES TECNICAS. — AYER CONTINUO EN SUS ESTUDIOS LA COMISION DESIGNADA POR LA INTENDENCIA

En la mañana de ayer se realizó en los salones de la Intendencia una nueva reunión de la comisión encargada de realizar un acabado estudio sobre la ubicación definitiva de la planta termo eléctrica en este puerto.

A los antecedentes suministrados por el representante de la compañía de electricidad de Valparaíso, se han agregado interesantes apreciaciones de carácter técnico, las que servirán de base para el informe que se elevará la próxima semana a conocimiento del Intendente de la Provincia don Joaquín Fernández, interesado en la pronta solución de esta construcción que proporcionará trabajo a numerosos cesantes.

Por impresiones que pudimos recoger de algunos miembros de la comisión, podemos informar que habría unanimidad para considerar que los terrenos de El Barón no ofrecen dificultades técnicas para ubicar allí la planta eléctrica.

La bendición de un nuevo altar

SE EFECTUO AYER EN "LOS DOCE APOSTOLES"

Ayer se efectuó en la iglesia de "Los Doce Apóstoles" la bendición solemne del nuevo altar del Niño Jesús de Praga.

En la mañana se ofició una misa cantada a la que asistieron las altas autoridades de la iglesia porteña, presidentes de las diversas asociaciones religiosas y las escuelas de San Vicente de Paul y Parroquial.

Noticias breves de todo el país

TALTAL 25.—Se ha organizado la Asociación Escolar de Deportes, institución que se halla ya en actividad.

—El diario "La Razón" cumplió el 19 del presente 20 años de existencia.

—La plaza Arturo Prat, una de las mejores del norte del país, ha sido mejorada considerablemente con la pavimentación de todas sus avenidas exteriores.

—Han quedado terminadas las obras de defensa contra los aluviones que la Alcaldía Municipal ha hecho construir en la calle O'Higgins al entrar a Bilbao.

—A Santiago, donde fijará su residencia, se dirigió el señor Juan Meyer y familia, ex-ingeniero de la planta generadora de energía eléctrica.

CAUQUENES 25.—Se llevó a cabo la velada organizada por los alumnos del 6.o año del Liceo de Hombres de este pueblo, con el objeto de recopilar los fondos necesarios para la gira de estudio que llevarán a cabo en el mes de setiembre.

PUERTO MONTT 25.—Ha sido puesta a disposición de la Tesorería Provincial de Chiloé la suma de 40,000 pesos para atender los trabajos de pavimentación de las aceras de la ciudad de Puerto Montt.

CONCEPCION 25.—La agrupación provincial demócrata celebrará sesión el domingo 9 de agosto, con el fin de elegir directores generales del partido por la provincia de Concepción.

TALCA 25.—En el convento del Buen Pastor se declaró anoche un incendio que fué dominado con prontitud. El fuego empezó en la cocina del convento, debido a que se inflamó un tarro que contenía parafina.

CHILLAN 25.—Ayer estuvo en peligro de incendiarse el policlínico del hospital Bulnes. El fuego se produjo por la inflamación de unos tarros que tenían bencina. El fuego fué sofocado a tiempo por los empleados del policlínico.

—El prefecto de Carabineros, teniente coronel señor Jorge León, se dirigió a Santiago por asuntos del servicio. Lo reemplazará el subprefecto, mayor don Roberto González Cifuentes.

INDUSTRIA Y COMERCIO

LA SEMANA BURSATIL

Número de acciones transadas durante la semana, con los precios de cierre diarios, máximum, mínimum y precio de clausura

TITULOS	Cant.	Mín.	Máx.	Claus.
BONOS DEL ESTADO				
S. Antonio 8-5	7000	70	70	70
D. Interna 7-1	189000	50 1/2	49	49
O. Públicas	50000	50	50	50
BONOS HIPOTECARIOS				
Caja 8-3/4 doll.	11000	55 1/2	54	55 1/2
Caja 7-1	39100	70	68	70
Caja 7-1/2	467500	60	58	58 1/2
Caja 8-1/2	438000	67	62	62
Caja 8-1	47000	72 1/4	66	66
Hip. 7-1	363000	60	56 1/2	56 1/2
Hip. 8-1	668000	66 3/4	64 1/2	64 1/2
Debentures	9750	46 1/4	45	46 1/4
£ Eléctr.	225	40	39 1/2	39 1/2
BANCOS				
Central	8	880	720	720
Chile	1175	119	105	105
Español	75	61 1/2	57	57
Hipotecario	17	280	280	280
Nacional	1400	15 1/2	14 1/2	14 1/2
MINERAS				
Condoriaco	1000	0.30	0.15	0.15
Electra	1000	0.60	0.55	0.60
Dichas	1500	0.50	0.50	0.50
Disputada	400	8 1/8	7	7
Minera e Ind.	500	16	15 3/4	15 3/4
Tocopilla	4090	28 1/4	25	25
SALITRERAS				
Fuego	1095	66 1/2	64 1/2	64 1/2
GANADERAS				
Lautaro Pf.	600	72	67	67
INDUSTRIALES				
Catres	300	20 1/2	20	20
C. Melón	500	41	39	39 1/2
Cervecerías	220	74	70 1/2	70 1/2
Electr. Ord.	500	12	12	12
Electr. Pref.	600	40 1/2	40	40 1/2
Electr. Ind.	992	41	40	40
Gas Stgo.	429	57	49 1/2	49 1/2
Paños Tomé	150	17	16 1/2	16 1/2
Renta Urbana	50	103	98	98
Viña	220	43 1/4	41 1/2	41 1/2

CAMBIO

COMERCIAL 39.93
UN PESO VALE 6 1/32

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

PAISES	90 d/v.	Vista
Libra esterlina	40.—	40.30
Dólar		8.32
Franco suizo		1.62 1/4
Franco francés		0.32.65
Lira italiana		0.43.55
Peseta		0.76
Peso argentino		2.54
Reichsmark		1.98
Sol peruano		3.—
Corona checa		0.25

Carne de cerdo, 1.a	1.25	a	1.30
Id. de 2.a	1.10	a	1.20
Id. de 3.a	1.00	a	1.05
Grasa en rama	0.70	a	0.80
Sebo de ovejuno, a.			0.80
Cuero de buey, a.			0.50
Cuero de novillo			0.50
Cuero de vaca, a.			0.50

Cueros oveja y cordero, 18, 24 y 30 cada docena.

FLUCTUACIONES DURANTE LA SEMANA

De 42 fluctuaciones de precios, subieron 4 y bajaron 38 títulos.—Precios que obtuvieron las valores el sábado 18 y el sábado 25

TITULOS	Sábado	Sábado	Sub.	Baj.
BONOS				
D. Interna 7-1	50	49	—	1
Av. España	70	68	—	2
Caja 7-1	70	68	—	2
Caja 7-1/2	61 1/2	58 1/2	—	3
Caja 8-1/2 corrientes	67	62	—	5
Caja 8-1/2 abril	71	64 1/2	—	6 1/2
Caja 8-1	73	66	—	7
Hip. 7-1	62	56 1/2	—	5 1/2
Hip. 8-1	67	64 1/2	—	2 1/2
Debentures	44 3/4	46 1/4	1 1/2	—
£ Eléctr.	40	39 1/2	—	1/2
Dolls. 6 3/4-3/4	54	55 1/2	1/2	—
BANCOS				
Central	910	720	—	190
Curicó	55	45	—	10
Chile	120	105	—	15
Español Ch.	61 1/2	57	—	4 1/2
Nacional	15 1/2	14 1/2	—	1
MINERAS				
Cerro Grande	4 3/4	2 3/8	—	2 3/8
Condoriaco	0.30	0.15	—	0.15
Disputada	8 1/8	7	—	1 1/8
Electra	0.55	0.60	0.05	—
Higuera	0.50	0.40	—	0.10
Minera	16	15 3/4	—	1/4
Oruro	7 1/2	7	—	1/2
Patiño	83	75	—	8
Schwager	14	12 3/8	—	1 5/8
Tocopilla	28 1/4	25	—	3 1/4
SALITRERAS				
Lautaro	72	67	—	5
GANADERAS				
Aysen	19	17 1/2	—	2 1/2
Fuego	65	64 1/2	—	1/2
INDUSTRIALES				
Catres	20 1/2	20	—	1/2
Cemento	41	39 1/2	—	1 1/2
Cervecerías U.	74	70 1/2	—	3 1/2
Club Hípico	3400	3200	—	200
Electr. Pref.	40	40 1/2	1/2	—
Electr. Ind.	41	40	—	1
Gas Stgo.	56	49 1/2	—	6 1/2
Papeles y Cartones	76	70	—	6
Paños Tomé	17	16 1/2	—	1/2
Renta Urbana	103	98	—	5
Tabacos	83	82	—	1
Viña	42 1/2	41 1/2	—	1

El Cambio Internacional

1.a RUEDA Vend.-Comp.	DIAS	2.a RUEDA Vend.-Comp.
39.89—39.87	Lunes	39.92—39.90
39.98—39.97	Martes	40.04—40.01
40.05—40.02	Miércoles	40.05—40.02
39.99—39.96	Jueves	39.99—39.98
39.93—39.91	Viernes	

El sábado de la semana pasada cerró a $ 39.84 vend. $ 39.82 comp.; por consiguiente, subió el valor de la £ 0.09 vend. y 0.09 comp.

Metales durante la semana

Estaño: £

CONTADO	DIAS	PLAZO
112—15—0	Lunes	114—15—0
111—17—6	Martes	113—17—6
110—10—0	Miércoles	112—10—0
108—10—0	Jueves	110—10—6
108— 5—0	Viernes	110— 7—6

El viernes de la semana pasada cerró a £ 113-0-0 cont. y £ 114-17-6 plazo; por lo tanto, bajó £ 4-15-0 al cont. y £ 4-10-0 a plazo.

Cobre Standard: £

CONTADO	DIAS	PLAZO
34—17—6	Lunes	35—11—3
34—13—9	Martes	35— 8—9
34— 5—0	Miércoles	35— 0—0
33—10—0	Jueves	34— 6—3
33— 5—0	Viernes	34— 2—6

El viernes de la semana pasada cerró a £ 35-0-0 al cont. y £ 35-12-6; por lo tanto, bajó £ 1-1-0 al cont. y £ 1-10-0 a plazo.

Feria Matadero de la Sociedad "El Tattersall"

Correspondencia, Placer 980.—Embarque Estación San Diego.—Teléfono 60101, Prin.—Remates: Jueves y sábados

Transacciones al peso efectuadas en el remate de ayer sábado 25 de julio de 1931:

NOVILLOS

10 con 5400 a $ 0.86 1/2, Monte Aguila, C. B., destarado.
10 con 5896 a 0.81 1/2, Monte Aguila, G. B., destarado.
10 con 4718 a 0.79 1/2, Chillán, N. y R. destarado.
12 con 5786 a 0.79 1/2, Chillán, N. y R., destarado.
5 con 2284 a 0.77, Rari-Ruca, C. V., destarado.
10 con 4918 a 0.76 1/2, J. P.
8 con 3976 a 0.75 1/2, Osorno, C. V.
8 con 3808 a 0.74 1/2, Osorno, C. V.
10 con 4042 a 0.65, Melipilla, J. E.
10 con 3952 a 0.65, Melipilla J, E.
10 con 4630 a 0.65, Melipilla, J. E.
8 con 3680 a 0.65, Melipilla, J. E.
10 con 3990 a 0.58, Melipilla, J. E.

VACAS

12 con 5224 a $ 0.78 1/2, Rari-Ruca, C. V., destarado.
10 con 5400 a 0.77 1/2, Talca, L. R. M.
5 con 2635 a 0.77, Chahuilco, G. J.
4 con 2320 a 0.76 1/2, Chahuilco, G. J.
10 con 5140 a 0.76 1/2, Retiro, G. R., destarado.
8 con 4260 a 0.76, Rihue, E. M., destarado.
10 con 5316 a 0.75 1/2, Talca, L. R. M.
8 con 3958 a 0.75, Chacayal, C. V.
8 con 3500 a 0.72 1/2, Chacayal, C. V.
6 con 2822 a 0.71, Puerto Varas, A. B.
4 con 1652 a 0.71, Rari-Ruca, C. V., destarado.
8 con 3864 a 0.71, Puerto Varas, G. J.
10 con 4914 a 0.71, Retiro, C. R. L.
5 con 2100 a 0.68, San Carlos.
6 con 2778 a 0.67, Osorno, G. J., destarado.
5 con 2256 a 0.64, San Fernando, T. L., destarado.
3 con 1372 a 0.59, Puerto Varas, G. J.
7 con 3144 a 0.57 1/2, Puerto Varas, A. B.
5 con 2646 a 0.57, Puerto Varas, G. J.

BUEYES

4 con 2836 a $ 0.78 1/2, Molina, W. Ch., destarado.
5 con 3514 a 0.77, M. A. R.
4 con 2930 a 0.76, Molina, W. Ch., destarado.
3 con 2148 a 0.75, Curicó, M. A. R.
3 con 2190 a 0.73, Osorno, G. J., destarado.
3 con 2416 a 0.72, Osorno, G. J.
con 1670 a 0.67, Chacayal, C. V.
con 3680 a 0.61, San Carlos.

NOTA: Esta lista de precios comprende las transacciones efectivas realizadas y por consiguiente no incluye las operaciones defendidas por dueños.

MATADERO MUNICIPAL

G. mayor		G. menor	
Bueyes	46		
Novillos	141	Corderos	779
Vacas	231	Cerdos	389
Cautivos	64	Cabros	—
Vaquillas	1	Terneros	64
Total	483	Total	1232

PRECIOS DE LAS CARNES POR KILO

Carne buey, 1.a	1.15	a	1.20
Id. 2.a	1.00	a	1.05
Id. 3.a	0.80	a	0.90
Carne novillo, 1.a	1.25	a	1.30
Id. 2.a	1.10	a	1.15
Id. 3.a	1.00	a	1.05
Carne vaca, 1.a	1.20	a	1.25
Id. 2.a	1.05	a	1.10
Id. 3.a	0.80	a	0.90
Carne cordero, 1.a	2.10	a	2.30
Id. 2.a	1.70	a	1.90
Id. 3.a	0.40	a	1.60
Carne oveja, 1.a	1.30	a	1.40
Id. oveja, 2.a	1.10	a	1.20
Id. oveja, 3.a	1.00	a	1.05

Carne cabro, no hubo.

BANCO CENTRAL DE CHILE

Balance de su situación en 24 de julio de 1931, con Saldos Comparados al 17 de julio de 1931

ACTIVO				
Oro en el País	$ 63.060.601.01		menos $	116.935.80
Oro depositado a la vista en el Exterior	157.066.805.59		menos $	16.579.305.52
	$ 220.127.406.60			
Provisión para Letras Giradas a Plazo	29.408.392.87		más	2.018.558.66
Reserva Legal Art. N.o 83	$ 190.719.013.73			
Oro depositado a Plazo en el Exterior	8.000.000.00		igual	
Letras Compradas sobre el Extranjero	13,125.00	$ 198.732,138.73	igual	
Total de la Reserva		$ 198.732,138.73	menos	18.714.709.98
Oro depositado en el Exterior por cuenta del Fisco		898,460.44	menos	4.602,269.22
Plata y Nickel		9.919,417.60	más	337,900.45
Cheques y Valores a cargo de otros Bancos		4.200,987.93	más	3.243,958.95
Redescuentos a Bancos Accionistas:				
Vencimientos a la vista o antes de 30 días	$ 51.423,532.41			
Vencimientos antes de 60 días	38.869,988.75			
Vencimientos antes de 90 días	24.170,955.95	114.464,477.11	más	8.195,752.05
Letras Descontadas al Público:				
Vencimientos antes de 30 días	$ 3.904,948.10			
Vencimientos antes de 60 días	3.197,861.43			
Vencimientos antes de 90 días	1.245,454.05	8.348,263.58	menos	556,956.39
Préstamos al Fisco:				
Vencimientos a más de 90 días	$ 33.855,771.77	33.855,771.77	igual	
Préstamos a Instituciones de Crédito no Accionistas:				
Vencimientos antes de 30 días	$ 25.000,000.00			
Vencimientos antes de 90 días	20.000,000.00	45.000,000.00	más	7.000,000.00
Bienes Raíces		12.881,681.03	más	25,376.15
Bonos en poder del Superintendente de Bancos		33,000.00	igual	
Muebles		789,200.07	más	1,452.60
Intereses por Recibir		1.059,622.52	más	133,831.62
Operaciones Pendientes y Varios		13,616.00	más	6,538.70
Material y Elaboración de Billetes		704,859.40	igual	
Gastos de Administración y Varios		249,302.86	más	185,418.41
		$ 431.150,799.09		
PASIVO:				
Billetes del Banco en Circulación	$ 268.306,700.00		más $	3.891,845.00
Depósitos de Bancos Accionistas	22.746,249.36		menos	12.695,386.54
Depósitos de Reparticiones Públicas	945,480.81		más	99,526.33
Depósitos del Fisco	11.215,390.75		más	7.092,650.44
Depósitos del Público	6.569,255.98		más	307,486.26
Cheques de la Gerencia	116,270.07		menos	192,835.91
Dividendos por Pagar	54.886.26	$ 309.954,233.23	menos	9,249.60
Total de Billetes en Circulación y Depósitos sujetos a Reserva de Oro		$ 309.954,233.23	menos	1.505,964.02
Depósitos del Fisco en Monedas Extranjeras		1.898,460.44	menos	4.602,269.22
Agencias en el País		1.345,454.50	más	785,022.24
Intereses Recibidos y no Ganados		1.150,180.76	más	69,556.17
Operaciones Pendientes y Varios		3,103.60	más	238.57
Intereses y Utilidades Varias		1.431,538.92	más	514,618.20
Capital Pagado		90.832,000.00	igual	
Reservas		25.535,827.64	igual	
		$ 431.150,799.09		

Porcentaje de Reserva Legal contra Billetes y Depósitos ... 61,53% menos 5,71%
NOTA.—Considerando el Oro depositado a plazo en el Exterior y las Letras Compradas de propiedad del Banco, el porcentaje de Reserva sería de ... 64,12% menos 5,70%
Tasa de Descuento para Bancos Accionistas ... 9 %
Tasa de Descuento para el Público ... 10 %
Tasa de Descuento para el Instituto de Crédito Industrial ... 9 1/2%
Tasa de Descuento a la Caja Nacional de Ahorros ... 9 1/2% iguales

Firmado, O. Meyerholz
Contador

Firmado: A. Burr S.
Gerente

Ic.—X

AVISOS CLASIFICADOS

Año XV — Núm. 5,306
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

EDICION DE 18 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 26 DE JULIO DE 1931 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D



N|O.

APROVECHE LA LIQUIDACION DE automóviles nuevos y usados, furgones, camionetas, taxímetros. Todos últimos modelos de las mejores marcas, en perfecto orden de marcha. La mejor oportunidad para tener un vehículo cualquiera que sea a un precio ínfimo. Antonio Escobar, Tarapacá 851. 27—J

GONDOLA TRABAJANDO, VENDO.— Colón 2085. 6497—28 J

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, dejando carnet. Autorizado, dirección tránsito. Carrera 431, altos. 4893—27—J

CAMBIO AUTO CARRERA POR MOTO dos cilindros. Delicias 2775. 6591—25—J

MASH FOOD PONEDORAS $ 38 LOS 100 kilos y toda clase de alimentos para aves ofrece el Criadero París y Fábrica de alimentos. Precios módicos. Reparto a domicilio. Chile-España 155. Teléfono 61403. 6743

MECANICA DE AUTOS.— CHOFER competente atiende a domicilio conservación general, mensual autos particulares. Economice dinero, no lleve su coche a garage. Solicite lista reparaciones, precios razonables. Martínez de Rozas 3050. Bellavista 0541. 6805

6.—Aves y animales.

YEGUA GARANTIDA, TIRO SOLO, vendo. Vicuña Mackenna 1911. 6677—26—Jul

CONEJOS DE RAZA PARA CRIANZA, se venden. Arturo Prat 221. 6741—27—J

POLLITOS SANOS, VIGOROSOS, 70 o|o hembras obtenidos según procedimientos exclusivos Industria avícola, superiores a los sacados por cluecas. Lehorm. Catalanas. Rhode hijos aves premiadas Exposición ofrece criadero París, Chile—España 155 (por Irarrázaval). Teléfono 61403. Precios módicos. 6743



N|O.

8.—Citaciones y notificaciones.

COMPANIA GENERAL DE CONSTRUCCIONES Sociedad Anónima. — Por acuerdo del Directorio, cítase a los señores accionistas a junta general ordinaria para el lunes 27 de julio de 1931, a las 3 P. M., en las oficinas de la Compañía, Bandera 575, para darles cuenta de la Memoria y Balance correspondientes al 10.o ejercicio vencido el 31 de marzo de 1931.— Santiago, 25 de junio de 1931.— El Gerente.

9.—Compra y venta de mercaderías en general.

VINAGRE UVA, VENDE GRAN AVENIDA 8029. 26-jul.

VENDO 1,500 KILOS COBRE, 1,500 kilos zinc, 6,000 kilos bronce. Olivares 1357. 26-Jul.—6523

BRILLANTINA CAOLIN, CUARZO, talco molido Kieselgur vendo. Malpú 1059. 6627—26—J

CARBON ESPINO, OFREZCO PARTIDAS, 10 sacos, a 11.50 20,; a $ 11; 50, a $ 10.50; 100, a $ 10; 300, a 9. — Exequiel Fernández 419. 26 J.



Avisamos a nuestros estimados clientes que hemos trasladado nuestras oficinas y sala de venta de billares, paños, bolas, tacos y demás accesorios a MERCED 759.— Teléfono 80584.— Casilla 489. N|O.

PASTA BLANQUEAR PAREDES REALIZO, diez centavos kilo, teléfono 62159. Jotabeche 76. 6700-26-J

REALIZO AZUL ULTRAMAR, TELÉFONO 62159. Jotabeche 76. 6700-26-J

COMPRO LATAS BENCINERAS TELÉFONO 62159, Jotabeche 76. 6700-26-J

COMPRO DIRECTAMENTE HACENDADO carbón espino, puro tallo. Quillay, carros, camionadas completas, treinta mil kilos. 40 sacos porotos burritos, 20 coscorrones, 50 maíz, 10 lentejas, 50 papas primera, 50 semillón, pago contra entrega muestras. Jotabeche 76, teléfono 62159. 6639-26-J.

LA FABRICA GLOBOS GOMA ENTREGA inmediata, con o sin réclame. Prat 1296. 1-A

SASTRES, MODISTAS, OCASION vendo biombo de espejos (lunas biseladas), nuevo. San Luis de Francia 1341. 6822

RADIOLA R. C. A. 60, VENDO DE ocasión. San Luis de Francia 1341. 6821

BOMBA INFLAR FUNCIONA MOTOR del auto, vendo. Andes 3339. 6763

NECESITO VENDEDOR A COMISION alimento aves. Chile—España 155. 6743

10.—De interés para el hogar.

VESTIDOS, ABRIGOS. MANUEL RODRIGUEZ 757. 27-Jul.

¡¡PIEZAS DESDE $ 3!! ENCERAN recorren, asean. ¡¡Aproveche!! Esperanza 435. Teléfono 80977.

11.—Diversos.

"INSTITUTO BELLEZA ELENA TEBET" Arrugas, cicatrices, manchas, fealdades. Barnachea 364. 6281—30 J

LUMAS SECAS, VENDO. RECOLETA 1314. 26-Jul.—6567

12.—Educación e instrucción.

ESCUELA PRACTICA CHAUFFEURS mecánicos, cursos desde 40 pesos mensuales, diurnos, nocturnos. Prat 1296. 1-A

ENGLISH, FRENCH, SPANISH, MODERNO método de enseñanza rápida y práctica, sin reglas gramaticales. Pida una lección de ensayo gratuita en su domicilio, y le probaremos de que usted rápidamente podrá dominar cualquiera de estos idiomas. Solicite su lección de ensayo gratis a Prof. Crescente Errázuriz 985, Ñuñoa. 12-A.

INSTITUTO TAQUIGRAFIA Y COMERCIO, Estado 33. Director Morales Matus. Cursos extra-rápidos: Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad, Inglés. 10—A

¡¡OJO!! LEA UD. LA PAGINA OBRERA de hoy. Interésale. "Escuela Politécnica Vocacional". 6834

INGLES, ALEMAN, ENSEÑA PROFESOR extranjero, por correspondencia; curso completo, $ 100. También clases particulares a precios módicos. Dirigirse: casilla 2533.

13.—Empleados particulares (buscados y ofrecidos).

SUB-AGENTES.— CASA BENZO, Busca para todas las ciudades de la República, representantes activos y solventes para la venta de la cocina a bencina Benzo. Dirigirse: Santiago, Bandera 82, Casilla 3295; Valparaíso, Av. Pedro Montt 2298, Casilla 3745. 26-Jul.—6548

JOVEN SERIO SE OFRECE COBRADOR (fianza) corretaje, chófer. Buenos informes. Quintana. Casilla 1209 6648—28—Jul

OFREZCOME INDUSTRIAS, COMERCIO, empleado o contador, aportando capital, fianza efectiva. Competencia, honorabilidad. — Saavedra, San Martín 44. 6776

SEÑORITA ACTIVA BUENA PRESENCIA, venta domicilio artículo fácil colocación, a sueldo. Hoy 10 a 1. Bandera 818. 6814

ADMINISTRADOR FUNDO, EXCELENTES recomendaciones, competencia. Ofrécese. Santa Lucía 260. Teléfono 61319. 6732—J. 28

NECESITO VENDEDORAS Y VENDEDORES con clientela particular para agregar algunos productos de consumo. Matucana 510. 6724

CABALLERO HONORABLE, ALEMAN, en buena posisión se ofrece para administrar y vigilar casa o bodegas. Ofertas a San Francisco N.o 88, bajos. 6726

14.—Empleados domésticos (buscados y ofrecidos).

BUENA EMPLEADA CON RECOMENDACIÓN, necesítase. Lastarria 307-D. 6487—26 J

NECESITO COCINERA Y DE COMEDOR. Matta 145. 6650—26—Jul

EMPLEADA NECESITA RESIDENCIAL San Diego 219. 6753

NECESITASE EMPLEADA CON RECOMENDACIONES para todo servicio, matrimonio solo. Av. Barros Arana 1399. Llano Subercaseaux 6796

16.—Hoteles y pensiones.

HOTEL FORNOS. PIEZAS DESDE 3 pesos, San Diego 117. 31-J

DEPARTAMENTO CALLE, PIEZAS, matrimonio, persona sola, con pensión, confort, casa baja. Santo Domingo 736. 0426—2 Ag.

ESTADO 15. PENSION CABALLEROS, 220. 4913—J. 27

DOS HERMANAS NECESITAN PENSIÓN con pieza amoblada. Dirigirse indicando precio Casilla 1491, Díaz. 6492—26 J

ESPLENDIDAS PIEZAS, BAÑO ANEXO. Excelente comida. Todo confort. Nataniel 138. 5920—30 J.

DEPARTAMENTO AMOBLADO. PIEZAS con sin pensión, días, meses. — Alameda 975. 5997-J-26

SAN FRANCISCO 92, PIEZA, PENSIÓN. 6029—27 J

GRAN QUEMAZON! VISITE EL ALMACEN DE VENTAS DE LA CAJA DE C. POPULAR 1167-SAN PABLO 1167

N|O.

260, PIEZA, PENSION, MATRIMONIO, San Diego 360.

PIEZAS, PENSION. MOLINA 26. 27-J-6178

PIEZAS PENSION. PRAT 30. 6090—27—J

PIEZAS ASOLEADAS AL PARQUE Forestal, con pensión. Teléfono 64318. Miraflores 668. 6297—27 J

CENTRALISIMO UNA PIEZA CON pensión. Tarapacá 1019. 26 J. 6422

PRAT 145, PIEZA PENSION. 1—Agt



Ec.—Ag. 6

SOLO $ 200, PIEZA CALLE, BAÑO, teléfono, buena comida. Compañía 1831. 6455—26 J.

ARRIENDO DEPARTAMENTO A LA calle con pensión. Marcoleta 454. 28 J. 6414

RESIDENCIAL FERRANDO. REGIO departamento, meses, días, exquisita mesa. Estado 75. Precios chiquititos. 6138—26—J

250 PENSION MATRIMONIO, PIEZA calle, chica, amoblada, 120. Maruri 390. 6079—26—J

ARRIENDO LINDAS PIEZAS, BAÑO, teléfono, excelente pensión, caballeros, matrimonio. — Santo Domingo 1538. 26 J. 6420

CATEDRAL 1291. PIEZAS PARA matrimonios a caballeros solo. Con pensión, precios módicos. 27 J. 6425

BONITA PIEZA, PENSION, AGUSTINAS 2261. 6461—28 J.

ARRIENDANSE BUENAS PIEZAS, con o sin muebles, alimento sano, variado, precios módicos. — Huérfanos 617. 6490—27 J

RESIDENCIAL "OLLINO", PIEZAS, departamentos. Agustinas 1808. 6467—26 J

EN QUINTA ARRIENDO PIEZAS, pensión. Lira 439. 6471—27 J

1014, HUERFANOS, DEPARTAMENTOS, días; mensual. Pensión mesa. Ascensor. 26-Jul.—6569

110 PIEZA AMOBLADA, BUENA pensión, bajos, muy central. San Pablo 1479. 28—J

PIEZAS PENSION. MONEDA 1351. 6597—27—J

CENTRALISIMO, MERCED 663. JÓVENES, matrimonios, regias piezas, pensión. 6612—26—J

280, PIEZA CALLE, AMOBLADA, pensión, 2 personas; 180, caballero. San Pablo 1811. 6673—27—Jul

ARRIENDO BARATISIMO PIEZA con, sin pensión. San Ignacio 245, altos. 6671—26—Jul

PENSION ALEMANA. SAN PABLO 1368. 6661—8—Ag.

CENTRALISIMO FAMILIA EXTRANJERA ofrece pieza, pensión, espléndida. Claras 518. 6451—26—Jul

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, con pensión, doy en arriendo, sin muebles; tres a cinco piezas, con teléfono y baño. Casa familia, sin pensionistas. Manuel Rodríguez 460, al llegar a Catedral. 8781

VICUÑA MACKENNA 660, LINDAS piezas calle; excelente comida familia. 6774—29-J

CON SEÑORA HONORABLE DESEA vivir señora Trinidad. — Correo. 6772

ESPLENDIDAS PIEZAS, CON O sin pensión. Moneda 859, tercer piso. 6770—27-J

PENSION MATRIMONIOS, CASA ALEMANA. Moneda 1938. 6838—27-J

MATRIMONIOS, PERSONAS EXTRANJERAS disponible pieza pensión. Delicias 269. 6831—27—J

SANTO DOMINGO 526, LINDA VISTA Parque Forestal, espléndidas piezas. Pensión. Precios módicos. 6825—27-J

FAMILIA PARTICULAR OFRECE PIEZA a persona sola con pensión, baño. Monjitas 293. 6816

300 PIEZAS MATRIMONIO, EXCELENTE pensión familia, baño, teléfono. Compañía 1555. 6737—J. 27

ARRIENDASE ESPLENDIDO DEPARTAMENTO, baño, teléfono, con sin pensión. Catedral 1338 (altos). 6750

RESIDENCIAL ARRIENDA LINDAS piezas matrimonio y caballeros, cocina de primer orden. San Isidro 87 A. 6749

PIEZA BARATA, INDEPENDIENTE, con sin pensión, con sin muebles. Santos Dumont 715. 6746

Muebles Modernos — L. VILLALON BRIONES — FABRICA SAN DIEGO 284 TELEF. 60192 — Fabricante Técnico SAN DIEGO 284 29-J.

PIEZA AMOBLADA O SIN MUEBLES arriéndase, pensión. Santa Lucía 258. 6731—J. 27

AMUNATEGUI 266, PENSION, PIEZAS, calle interior. 6433—2-Ag

PIEZAS BAJOS, PRECIOS REBAJADOS. Gálvez 265. 6808—28-J

PIEZAS PENSION. PRAT 42. 6810— 26-J

ARRIENDO PIEZA, PENSION, CENTRAL, sin pensionistas. Serrano 120. 6904

BARATISIMO DEPARTAMENTO CALLE, baño, teléfono, pieza, pensión familia. Vergara 68. 6790— 28-J

YES YES JABON GRINGO M. R. mucho bueno

N

REGIO DEPARTAMENTO AMOB[...]do, toilette independiente, pens[...] teléfono. Compañía 1435.

PIEZAS A LA CALLE CON PENS[...] Lira 1045. 6788—[...]J

SEÑORA OFRECE CENTRAL[...] precios módicos espléndidas [...] pensión. Santo Domingo 1237. [...]47

CASA FAMILIA PIEZAS CON [...] pensión, precio bajo. Agustina[...] 6844—J

17.—Judiciales.

QUIEBRA RAFAEL SILVA BO[...]sa.—Quinto Juzgado.—Con [...] de abril último, el 5.o Juz[...] claró la quiebra del comerc[...] Rafael Silva Barbosa, domic[...] la calle Monjitas 735, de [...] dad. Los documentos o [...] fallido deben entregarse [...] de Santiago, y no deben [...] pagos ni entregas al falli[...] na de nulidad. Dentro [...] los acreedores de Chile y [...] jeros, deben presentar [...] para la verificación. Q[...] nado para las notificaci[...] rio "La Nación".—El se[...] J 27

"EL AMIGO DEL PUEBLO"

CONSULTORIO JURIDICO - SOCIAL

Año II — Santiago, (Chile) 26 de Julio de 1931 — [...] 538

Consulta N.o 3597.—(Ester vda. de V.)

LEY 4054 —(¿Están obligados a asegurarse los pequeños comerciantes?) —

P. — Le ruego, señor, decirme si estoy obligada a asegurarme en la ley 4054, como me ha dicho un inspector. Yo tengo un pequeño negocio y lo que gano es muy poco, teniendo, además, dos hijas a quienes mantener y educar.

R. — La ley 4054, de Seguro de Enfermedad e Invalidez, es obligatoria para toda persona menor de sesenta y cinco años de edad, cuya renta anual media no exceda de ocho mil pesos anuales. Están obligados a cumplir con esta obligación los obreros, artesanos y artistas que trabajan independientemente, los que hacen oficios o prestan servicios directamente al público, en calles, plazas, portales o almacenes, los pequeños industriales y los pequeños comerciantes fijos o ambulantes.

Se exceptúan de esta obligación las personas que pertenezcan a una sociedad de socorros mutuos que preste a sus asociados un servicio equivalente a este seguro, y que haya sido reconocida por la Caja correspondiente.

Usted está obligada a imponer semanalmente el tres y medio por ciento de la renta o salario proporcional, y el Estado pagará una cantidad igual.

Consulta N.o 3598. —(Interesado)

MADRE DE MALAS COSTUMBRES. — (Derecho de los hijos).—

P. — Me permito molestar su atención, para que me dé una respuesta a una cuestión que yo creo jurídica.

¿Puede el hijo mayor de una familia, donde falta el padre, oponerse a que la madre abandone el hogar y se lleve a uno de ellos?

R. — Puede usted presentarse al juez de Menores, solicitando se quite a su madre ese hijo, debido a la mala vida de ella.

Si todos ustedes fueren menores de edad, sería conveniente se buscaran una persona seria que solicitara la tuición de ustedes, para quitarlos del lado de esa madre corrompida.

Consulta N.o 3599. — (G. L. D. y dueño de mejoras)

COMPRA DE SITIO Y DUEÑOS DE MEJORAS. —

R. — Pueden ir ustedes a la consulta verbal de "El Amigo del Pueblo", en su oficina de Morandé N.o 440, tercer piso, oficina 32, porque la pregunta de ustedes es un poco difícil y muy extensa para ser contestada en esta sección.

Consulta N.o 3600. — (R. A. S.)

DERECHOS HEREDITARIOS. — (División de la herencia entre los hijastros y la madrastra). —

R. — A primera vista parece que ustedes estuvieran en la razón; pero para saberlo con toda certeza, habría que estudiar con detenimiento y orden la verdadera situación en que se encuentran los herederos.

En todo caso, hay que tener presente que antes de proceder a la partición de los bienes hereditarios, debe hacerse la liquidación de la sociedad conyugal.

Nadie está obligado a recibir en la partición de los bienes comunes una especie que no desea, habiendo otras con las cuales pagarle lo que se les daba.

En caso de desacuerdo el partidor debe seguir las reglas que para ello le da el Código Civil.

Consulta N.o 3601. — (Un padre afligido)

INDEMNIZACION POR ACCIDENTE. — (¿Puede reclamarse en la actualidad cuando han transcurrido quince años del mismo?) —

R. — Si usted ya ha recibido indemnización, por el accidente que causó la muerte de su hijo, no tiene por qué cobrar nuevamente por la misma causa.

Consulta N.o 3602. — (L. H. C. C.)

HIJO ILEGITIMO. — (¿Qué apellidos debe llevar?) —

P. — Soy hijo natura[...]que no fui reconocido por mis[...]es. En ese caso, ¿debo firmar[...]on los dos apellidos de mi m[...]o con uno sólo es suficiente[...]

R. — "El Amigo [...]ueblo" cree de su deber adv[...]e que usted no es hijo natur[...]o ilegítimo, porque según la [...]on hijos naturales los que [...]sido reconocidos por instr[...]o público o por acto testa[...]ario por sus padre o su mad[...]por ambos. No conoce "El[...]go del Pueblo" ninguna [...]osición legal que establezca [...]apellidos que deben llevar [...]ersonas. En cuanto a los [...]ilegítimos es usual que ell[...]en el apellido del padre o m[...]con quien han vivido y gen[...]ente también se firman co[...]os apellidos.

Consulta N.o 3[...] (Un empleado p[...]ar)

LIBRO DE [...]ENCIA. — (¿Es obligatorio [...]rlo?) —

P. — Ruégol[...]rme si es perjudicial para[...]o firmar el libro de asisten[...] Durante muchos años que [...]mpleado en una casa de c[...]o, mi patrón me ha obliga[...]firmar el libro de asistencia[...]a ley obliga; pero ahora ha[...] que no hay necesidad de[...]ontinúe firmándolo.

R. — El [...]hento de la ley de Emplea[...]rticulares establece que [...]fin de controlar el número[...]oras trabajadas y estable[...] remuneración por horas [...]dinarias, el empleador co[...] diariamente formularios [...]os de asistencia que los em[...]s firmarán, indicando las [...]precisas de llegada, de sal[...]e ausencia por asuntos a[...] servicio. A fin de cada s[...]el empleador tomará el to[...] horas trabajadas por cada[...]eado, y, el empleado firm[...] el mismo formulario o libr[...]ñal de aceptación.

P[...]efecto de cobrar las horas[...]ordinarias de trabajo, pu[...]e perjudicial la omisión de[...]a en el libro de asisten-

18.—Maquinarias y accesorios.

GRAN NEGOCIO, VENDO PRENSA alema[n]a mil moldes acero, fabricación [t]ejas cemento. Gran Avenida 8029. 26-jul.

REGI[S]TRADORA "NATIONAL" VENDO. I[n]dependencia 1671.

MO[LI]NO KRUPP GRANDE N.o 4, seis [di]scos, perfecto estado vendo barato. Molino cilindro rallados líquido. [V]icuña Mackenna 628, interior. 6351—26—Jul

19.—Materiales de construcción.

[FI]ERRO ACANALADO GALVANIZAdo. Bandera 827. 31 Jl.

[FI]ERRO ACANALADO NEGRO REA[LÍ]se. Sack. 31 Jl.

[FI]ERRO REDONDO PARA CONS[TRU]cciones. Sack. 31 Jl.

[C]ORTINAS METALICAS, FIERRO [g]alvanizado para techo, precios muy [b]ajos. Fábrica Canalización de Fierro. Matucana 1227. 30-J

[F]IERRO ACANALADO PARA TE[C]hos, ocasión. Chacabuco 559.

VENTANAS 1 HOJA $ 5. VENTANAS 2 hojas, $ 10. Consulte surtido. Depósito Fénix. Delicias 739. G

REVOLVEDORA DE CONCRETO. — Arriendo, indicar precio por meses. Hippodrome Circo.

20.—Muebles y menaje en general.

JUEGOS SALONES, SILLAS DE COMEDOR, muebles confortables de todos estilos, vendemos barato. Grandes facilidades de pago. Nataniel 525. 31-Jul.

PIANO WIKELMANN MODERNO, véndese. Andrés Bello 949, casa 2.

MUEBLES ANTIGUOS, CAOBA, MODERNOS, piano, caja fierro, vendo. Vergara 174. 6311.—26-jul.

VENDO AUTOPIANO FISCHER PERFECTO estado, con 150 piezas. Coquimbo 41. 6502—26 J

VENDO JUEGO DORMITORIO INGLÉS, calentador leña, lavaplatos fierro enlozado. Gálvez 1159, casa 5.

AMOBLADO COMEDOR, MODERNO, nuevo, elegante, vendo barato. Santa Rosa 1754. 6832—27-J

MUEBLES VENDO MENAJES CASA. Barroso 81. 6318

$ 300 AMOBLADO IMPORTADO. Tratar: Bandera 109.

MAQUINAS SINGER, DESDE 220, entregamos pagaderas 30 mensual. Claras 162. 6738—J. 30

URGENTE REALIZO MENAJE DORMITORIO, comedor 350, salón, mesa comedor 20, ropero espejo 100, peinador 50, cómoda 25, velador 10, catres, colchones, escritorio cortina, guardarropa, aparador 50, trinche 30, cocina económica, otra gas. Camilo Henríquez 639.

URGENTE VENDO DORMITORIO, comedor, salón, hall, ropero 100, peinador 70, cómoda, veladores, catres, colchones, estante libros, aparadores, trinches, cocina económica importada, relojes, máquina coser, escribir. Maestranza 841.

VENDO REGALADA UNA VICTROLA mueble ortofónica Víctor nueva, con discos grandes de primera calidad. Carrera 342. 28-J

URGENTE COMEDOR $ 10; APARADOR 70; sillas, cómoda 30; ropero luna rico peinador, 70; velador 10; colchón lana 70; catre bronce 90; amoblado salón inglés 120; estante libros 30; cocina económica 40; otra gas Compañía 50; catre niño. San Francisco 729. 6842

21.—Negocios e instalaciones. (Compra-venta).

VENDO CARNICERIA. TAMBIEN vendo dos propiedades. Victoria 766. Tratar 762. 5712—27 J.

SE VENDE UN NEGOCIO CARRERA 496. 26 J. 6415

CUALQUIER PRECIO, VENDO ALMACÉN por no poder atender, poco capital, único cuatro esquina. Calle Las Rosas 2599. Tratar: Calle Lord Cochrane 1498. 27-Jul.—6520

VENDO HOTEL Y BAR. SAN DIEGO. Tratar: Esmeralda 869. 28-Jul.—6570

VENDO REGIO ALMACEN, DOY A prueba. Aldunate 1898. 26—J

VENDO NEGOCIO OCASION. LICORES y abarrotes, poco capital, boca de cité, arriendo baratísimo. Tratar: Lourdes 934. 6647—26—Jul

VENDO CARNICERIA POR VIAJE. Sierra Bella 1598. 6645—26—Jul

BUEN NEGOCIO VENDO. ANDES 2230.

CARNICERIA, FACILIDADES PAGO, vendo. Tratar: 1 a 3. Angamos 255.

POR VIAJE VENDO EL MEJOR Y más acreditado hotel en Quillota. Datos: Casilla 22. Quillota.

REGALO INDUSTRIA LUCRATIVA O taller listo para trabajar. San Ignacio 1399. 6560—28-J

VENDO ALMACEN UTILIDADES comprobadas, facilidades pago. Matucana 693.

VENDO ESTANTERIA, VIDRIERAS, romana, balanza, molinillo. San Pablo 2829.

POR VIAJE URGENTE REGALASE almacén por lo que den, con depósito licores. Andes 2698.

VARIAS INSTALACIONES NEGOCIOS realizamos. San Pablo 2465. 27—J

DEPOSITO LICORES, VENDO. SAN Pablo 1730.

22.—Objetos perdidos y personas buscadas.

40 PESOS GRATIFICACION POR llave con cadena, se dará en Riquelme 62.

SEÑORITA MARIA OYARZUN, SU hermano Aníbal. Maule 771, Santiago. 6848

23.—Oficinas y locales comerciales.

SE ARRIENDA UN AMPLIO LOCAL esquina o separado. San Diego 789. 5710— 27 J.

260, GRAN LOCAL COMERCIAL, DOS cortinas fierro, habitación. Castro 409. 26_J-6392



29

250 ARRIENDASE LOCAL PUERTA ventana cortina fierro. Ejército [...] 6503—26 [...]

LOCALES CON HABITACION, INDEPENDIENTE, desde $ 220, en Last[arria], García Reyes, Gálvez, etc.— Alber[to] Prado Molina. Teatinos 333. 27-J

OFICINAS, 6 PIEZAS EN $ 400, [...] piso, en Teatinos 333.— Alberto P[ra]do Molina. 27-J

ARRIENDO LOCAL. MAESTRAN[ZA] 458. 26-Jul.—65[...]

PARA LECHERIA TENGO LOC[AL] ideal, surtiría con seguridad a [ex]tensa población de 150 casitas. [...] dato a los productores directos. V[ic]toria 511. Tratar: Victoria 509.

NECESITO BARATO LOCAL [...] negocio, con casa. Tratar, Muji[ca] 6663—27—J

DELICIAS 3577, AMPLIO ALMACÉN buena casa. 6786—2[...]

ALMACEN GRANDE, VIDRIERA[S] armazones, barato. San Diego 18[...] 67[...]

LOCALES MODERNOS, EDIFICI[O] Turri, Plaza Italia, ofrecemos. Agu[s]tinas 1248.

150 REGALO MAGNIFICO LOC[AL] comercial. Habitación, dependencia[s]. Cochrane 541. 67[...]

ARRIENDASE ESQUINA CON HABItación. Tratar: Chacabuco 1071. 6739—J. [...]

GRAN ALMACEN CON BODEGA [...] dos dependencias, cocina gas insta[...]lada, por $ 200. Independencia 122[...] 672[...]

REGIO LOCAL ALMACEN ESQUIN[A] con casa habitación, garage, arriéndase. Recoleta 2445. 6720—J. 2[...]

VENDO PUESTO DE VERDURA. CON[...]dor 1304. 6812—28-J

ARRIENDO CARNICERIA CASA-HAbitación. San Isidro 1918. 680[...]

18,000 PANADERIA CERCANA SANtiago, la permuto por almacén. Produce 1,500 mensuales. Santo Domingo 3676. 6791—28-J

24.—Operarios y obreros (buscados y ofrecidos).

NECESITO BUENAS AYUDANTA[S] modistas. San Ignacio 70. 6649—26—J

SE OFREC[E] MODISTA RECIBI[R] para coser en casa particular. S[an] Pablo 1659. Tratar: Taller de Mo[...] 6674—27—

HOMBRE [S]EPA TRABAJAR CHA[...]cho, neces[it]o. Romero 3014. 68[...]

NECESITO PELUQUERO. SAN DIEG[O] 2579.

CAMISERA Y LAVANDERAS, NECE[SI]ta, lavandería. Merced 475. 6803— 27

LAVANDERA NECESITO PARA LAvar a máquina, puertas adentro, necesito poncera y camisera. Domínica 319. 685[...]

26.—Profesionales diversos.

ABOGAD[O] RAMON SEGUNDO JIménez. N[uli]dad de matrimonio. Consultas gra[ti]s, toda clase juicios. Huérfanos 116[...] 5994-J-26

EXPERT[O] PROPAGANDISTA ALEmán, se [e]ncarga desarrollar propaganda si[st]emática, organización racional, c[om]ercial, industrial. Dispone algun[as] horas libres. "Propaganda", casil[la] 6009. 6628—26—J

ENRIQU[E] GOMEZ, AGUSTINAS 1220, tel[éf]ono 88522. Atiende especialment[e] cobranzas judiciales del comercio efectuándolas rápidamente. 8778—27-J

28.—Propiedades (venda).

$ 5,000, ENTREGO CASITA 6 PIEZAS, to[do] servicio, calle San Francisco. [Tra]tar: San Alfonso 310. 26-Jul.

VENDO [S]ITE RECIEN CONSTRUIdo, bu[en]a renta, y ocho casas, distintas [ca]lles con facilidades de pago. Tra[ta]r: con su dueño. Lourdes 934. 6646—26—Jul

$ 1,00[0] TRASPASO DERECHO CAsa. Tr[at]ar: Maestranza 26. 6779

$ 5,00[0] VENDO CASA AVENIDA Besa [l]legar a San Pablo. Tratar: Bueno[s] Aires 184, Blanqueado. 6768

NEGOCIOS LUCRATIVOS SIN CAPITAL CON MAQUINAS DE TEJER SCHAFFHOUSE FACILIDADES DE PAGO STO. DOMINGO 1223

Ag.—1-Ec

¡¡APR[O]VECHE!! $ 3,800 CONTADO trasp[aso] bonito chalecito moderno. Cuatr[o] habitaciones, servicio, jardín, etc. [...]do fáciles cuotas mensuales. "Pobl[aci]ón Militar". Parque Cousiño. Trata[r] dueño: Compañía 1271.

ARRI[EN]DO PIEZA AMOBLADA CON pensi[ón]. Rosas 2020. 6826— 28-J

8,000 [M]APOCHO 4601, SITIO ESquin[a] San Isidro 39.

VEN[DO] PERMUTO, ARRIENDO casa-quin[ta] Julio Prado 1174.

20 M[IL] PESOS, VENDO HERMOSO sitio [es]quina Avenida Seminario. — Trat[ar] Monjitas 392.

31.—Socios y préstamos

AGR[ICU]LTOR SOLVENTE, HONORAble, [soli]cita 5,000 hipoteca, fianza. Plazo [m]áximum 90 días, mientras concl[uye] tramitación Caja Periodistas v[i]a aceptada propiedad 80,000. Pago [...] pesos interés. Avendaño. Casill[a] 568. 26-Jul.

DINE[RO] FACILITO COMERCIANtes [est]ablecidos. Maestranza 1311. 8769

100,00[0] OFREZCO PRIMERA HIPOteca. [Mo]neda 1119. 6719

A L P A I S

En mi carácter de Presidente del Senado y a virtud de lo puesto en el Art. 66 de la Constitución Política, he recibido Mando de la Nación, con el título de Vice-Presidente de la pública.

He aceptado el cargo con la conciencia de las gravísimas sponsabilidades que sobre mí van a pesar, alentado solanente por la alta idea que tengo del patriotismo, del valor y de la generosidad de todos los chilenos.

Sé que en esta hora suprema para el porvenir de la Patria, todos los sentimientos de alegría y de pesar se refundirán en una sola aspiración de prudencia y de concordia nacionales.

Con alma grande y generosa, evitemos todo desahogo de pasiones y, unidos todos, pongamos la vista y la voluntad en el porvenir. Esto es lo que, en nombre del patriotismo, pido a todos mis conciudadanos.

En mi pasado no tengo otra cosa que ofrecer que honradez y trabajo; esto es lo que pongo al servicio incondicional de todos los chilenos.

He jurado respetar la Constitución y las leyes de la República.

Sabré cumplir mi juramento.

PEDRO OPAZO LETELIER

ra... señor... que el p...

Este nue... poner al país un programa, porque su ... envuelve un compromiso de honor con la opinión pública para satisfacer aspiraciones que habían llegado a ser apremiantes y que se convirtieron en estos últimos días en una presión cívica de fuerza incontrastable.

Su programa consiste, por lo tanto, en dar a la República un Gobierno que, restaurando el pleno goce de las libertades públicas y de las garantías constitucionales, acuda a la tarea urgente de defenderla de los peligros que amenazan su organismo económico.

Sin recriminaciones que serían estériles, sin volver torpemente los ojos hacia el pasado irreparable, atentos sólo a lo que la hora presente exige para salvar a la Patria de una de las más graves crisis políticas y económicas que haya conocido en el curso de su historia, podemos recordar que Chile ha vivido varios años fuera de la normalidad constitucional. Sólo un esfuerzo gigante de toda la colectividad puede restablecer el régimen normal, no sólo en las declaraciones escritas y habladas, sino también en los hechos, en la práctica, en la vida diaria.

El Vice-Presidente y sus Ministros ofrecen su buena voluntad, su enérgico deseo de servir, su propósito de inspirarse en lo que los sucesos han revelado como una fuerte necesidad de la inmensa mayoría de los chilenos. Pero ellos reconocen que nada podrían si no tuvieran la cooperación decidida, abnegada y bien disciplinada de todos sus conciudadanos. Un Gobierno que se apoya en la opinión pública, que se considera nacido de un movimiento popular, casi nos atreveríamos a decir de un vasto plebiscito, no tiene otra fuerza que la que le presta esa opinión que lo engendró.

La libertad de la prensa y el ejercicio regular y ordenado de todas las garantías individuales, permitirá a los ciudadanos manifestar sus anhelos, juzgar la obra de sus mandatarios, criticarla, indicarle rumbos, contribuir, como es lo propio de una democracia organizada, cada uno con sus luces y su voluntad patriótica, a la buena marcha de la nación.

Intérpretes en este momento del nuevo Gobierno, podemos decir que ni el Vice-Presidente ni sus Ministros desean o esperan aplausos o alabanzas. Hacen un sacrificio. Llegan a esos cargos sin ambicionarlos y libres de todo propósito personal. Han medido las dificultades y no se disimulan las proporciones del esfuerzo que se les pide. Pero, como hemos dicho, confían en el concurso de sus conciudadanos, que les permitirá realizar una labor fecunda.

Esperanza cierta de que habrá cooperación, da la parte que la juventud ha tomado en el movimiento de opinión. Con generosidad, con ímpetu patriótico, con noble idealismo, los jóvenes han hecho esta jornada y han probado que la raza tiene reservas maravillosas que serán la salvación del país. La gratitud de todos los chilenos va a esa juventud y seguramente el Gobierno sabrá representar y llevar a la práctica los ideales que la movían.

El país puede sentirse orgulloso de las jornadas recientes. Rara vez en la historia americana se ha dado el espectáculo de un triunfo de la opinión pública sin otros medios que la presión espiritual, la fuerza moral, la expresión enérgica de la voluntad de un pueblo. Fué esa sola fuerza moral manifestada en actos de una gran energía cívica, lo que indujo al ex-Presidente a retirarse y eso lo que el Ejército, dando a su vez un ejemplo de disciplina y de patriotismo, acató desde el primer momento.

La circular del Comandante en Jefe del Ejército se funda en el precepto constitucional: "La fuerza armada es esencialmente obediente. Ningún cuerpo armado puede deliberar". Fiel a ese principio, el Ejército se pone a las órdenes del nuevo Gobierno y lo sirve dentro de las funciones que le corresponden para la defensa nacional y la tranquilidad interna. El documento que acabamos de citar nos permite restaurar la tradición de este país y dar al Ejército de nuevo el carácter que tuvo en los mejores días de la República y que le conquistó entonces el respeto de los ciudadanos.

No se ha logrado el triunfo de la opinión para la libertad y el buen gobierno sin sangrientos sacrificios. Víctimas hizo la lucha y hay hogares enlutados. Esos mismos dolores son una lección que no podemos olvidar y que nos manda mantenernos unidos, rechazar todo regreso a las horas de contienda y restañar las heridas sin amarguras. Bendigamos la memoria de los sacrificados y rindamos a sus manes el homenaje de una completa concordia y un gran espíritu cívico. Por esos ideales murieron.

Observemos todos una estricta disciplina social. Apaguemos la naciente hoguera de odios y rencores; todo lo negativo sería hoy un retroceso; avancemos generosamente hacia el porvenir con el ánimo aliviado y sin mirar hacia atrás, sino para robustecer aun más nuestra resolución de no caer de nuevo en los errores que han traído a Chile al borde de un peligro gravísimo.

Cada ciudadano debe pensar que cualquier desorden, cualquiera tentativa de reavivar luchas y de agitar pasiones pondría obstáculos en el camino del nuevo Gobierno, y podría hacer fracasar sus buenos propósitos.

La libertad exige el orden; el orden reclama la serenidad y el regreso de todos al trabajo para emprender juntos la obra de reconstitución. Hay delante del Gobierno una labor que sería superior a las fuerzas humanas si se hubiera de emprender por un pequeño grupo de hombres. Es el esfuerzo colectivo el que pedimos y ese esfuerzo se malograría si no hubiera ánimo generoso de sacrificar toda pasión y todo resentimiento, por justo que sea, ante la necesidad nacional de unión, de trabajo en común, de sacrificios continuos y penosos.

Hemos logrado sacar el carro de la República de la sima en que había caído. Empujémoslo hacia adelante en un enérgico esfuerzo para ponerlo, como dijo un gran Presidente de Chile, "sobre los rieles de oro que van al porvenir".

Q se dé el nombre de "Alberto Zañartu" al Liceo de Aplicación

Pe esta noche en asamblea plena, el Centro de ex-alumnos del establecimiento

A l21 de esta noche celebrará sesión ena el Centro de ex-Alumnos Liceo de Aplicación para rendir homenaje a la memoria de Alto Zañartu Campino, que era pror de Historia y Geografía delantel.

En esta ocasión acordarán un voto que dirigirán al Ministro de Educación Pública, en el sentido de que se dé al Liceo de Aplicación el nombre de "Alberto Zañartu", en recuerdo de uno de los caídos en las últimas incidencias.

ASABLEA DE PROPAGANDA DE LJUVENTUD CONRVADORA

La mesrectiva de la asamblea de propaga de la Juventud Conservadora, secuente con los principios de libertad, orden y constitucionalidad que le han servido siempre de norma y especialmente durante la época de la tiranía, convoca a la juventud conservadora a una reunión que se llevará a efecto a las 6.30 de hoy, en el Club Domingo Fernández Concha, Huérfanos N.o 1142.

Esta reunión tiene por objeto cambiar ideas a fin de tomar las medidas necesarias para que la victoria cívica obtenida no se malogre y de velar por que el país marche por la senda de la constitucionalidad que a costa de tantas vidas se ha conquistado.

Tambien se tributará un homenaje de fraternidad a los estudiantes y profesionales que con inusitado desprendimiento y patrotismo, supieron mantener el fuego sagrado de las libertades públicas, como asimismo a los mártires del civismo, nuestro consocio don Jaime Pinto Riesco y el joven profesor don Alberto Zañartu Campino.

La juventud conservadora invita igualmente a esta reunión a todas las personas que simpaticen por esta manifestación.

Apostillas al cable

Las Conferencias de París y de Londres. — Esperanzas fallidas. — Nuevos horizontes. — Palabras de Hoover. — La armonía franco-alemana. — Los prejuicios históricos. — El desarme espiritual. — La paz de Europa. — Un caso de América. — Proposición socialista. — Inquietudes españolas. — Conflictos obreros. — Temores de dictadura. — Opinión de los políticos. — Declaración de Besteiro. — La reforma agraria. — Repartición de las tierras. — Lo acontecido en Rumania. — La estatua a d'Artagnan. — El héroe de novela y el personaje histórico. — La secular Auch. — El alma romántica francesa.

Se podría sostener, de acuerdo con la verdad, que toda la pasada semana el mundo civilizado ha vivido atento a las vibraciones del cable que transmitían el desarrollo de la Conferencia de Londres. Y, una vez más, el mundo ha padecido una desilusión en el resultado de tales Congresos internacionales. Es verdad que las siete potencias reunidas en Londres, Francia, Italia, Bélgica, Inglaterra, Japón, Estados Unidos y Alemania deliberaron en medio de un ambiente de solidaridad y concordia, pero no encontraron la fórmula que ha de dar a Europa la tranquilidad perdida.

Alemania fué a París y a Londres en busca de su salvación económica y política y encontró allí buenos consejos y ayuda para sortear los peligros del momento. No era eso lo que esperaba el pueblo alemán, pero quedaron las puertas abiertas a la esperanza. Con razón el Presidente Hoover dijo que la Conferencia de Londres "ha echado los cimientos para el arreglo de la estabilidad de Alemania." Sin duda que para la realización de ese ideal, que envuelve la tranquilidad de Europa, tuvo más importancia la reunión preliminar efectuada en París entre los Ministros de Francia y Alemania. Ha sido ella el primer paso dado en el camino del acercamiento leal de las dos naciones cuya rivalidad secular ha provocado tantas catástrofes. "En la armonía entre Francia y Alemania, ha dicho el Primer Ministro señor Laval, descansa la seguridad de la paz". Ese pensamiento ha sido expresado ya, en diferentes términos, por muchos pensadores franceses; encierra él la concordia del viejo Continente. Lo que falta es valor para llevarlo a la práctica; hay que destruir, en uno y otro país, tradicionales prejuicios. El mérito del malogrado político alemán Gustavo Stressemann, la parte más noble de su obra, consistió en la lucha valiente que sostuvo para convencer a sus compatriotas de que debían someterse al destino inevitable y realizar, con ánimo varonil, todos los sacrificios necesarios para el resurgimiento de Alemania. Por desgracia, la muerte sorprendió al que mereció ser llamado "un buen europeo" en el fragor de la pelea y no ha habido hasta hoy, quien recoja su armadura y continúe la lucha terrible.

En Francia, Briand no ha escapado, con todo su talento, a los insultos y calumnias, y se ha pretendido marcarlo con el estigma de "traidor a la patria" por haber tendido mano de amigo a los vencidos. Un escritor francés, Jorge Roux, analizando esta enemistad franco-alemana, sostiene que es necesario reaccionar contra la reflexión simplista que cree en los odios hereditarios. "El nuestro, dice anteayer, parece ser Inglaterra; hemos conocido Fachoda, algunos años antes de la inteligencia cordial. Un poco más lejos, era Austria, España, los Países Bajos. Y ahora, entre esos Estados y nosotros no existe ninguna oposición vital. Cuando en el siglo XVII el Conde de Choiseul efectuó lo que fué llamado "la ruina de las alianzas", provocó un escándalo. El tiempo desplaza los conflictos en el espacio. El siglo XIX, desde 1806 a 1923, ha sido sobre todo un período de lucha franco-alemana. ¿Lo será el siglo XX? El pasado no se repite mucho, porque las condiciones se modifican. Un problema que no tiene los mismos antecedentes no es ya el mismo problema... Hasta el presente, los hombres de Estado oscilan entre el maximalismo y el pacifismo... Uno y otro son catastróficos. El problema tiene una tercera solución. Y esa solución la presenta, precisamente, uno de los peritos franceses que han acompañado a Laval, Briand y demás Ministros a la Conferencia de Londres. Hace tres años, ese perito, señor Julio Sauerwein, escribía: "Si en algunos años más una nueva generación devasta Europa, yo sé, desde ahora, cuáles serán sus causas. Las verdaderas causas no residirán seguramente en un incidente del porvenir o en un conflicto cuyo origen aparente es todavía imposible predecir. Ellas nacerán de un mal espiritual, del cual nosotros vemos hoy desenvolverse los síntomas más inquietantes, y el cual se puede definir: "falta de realismo, falta de valor". Nadie, entre los gobernantes, quiere afrontar las realidades... Esos hombres de Estado, en sus combinaciones diplomáticas, hacen un llamado a los nacionalismos contra otros nacionalismos, es decir, ellos combinan coaliciones, alianzas, bajo los nombres más diversos, volviendo así a esa política de antes de la guerra que ellos, con frecuencia, han condenado". La prédica de esos pensadores va conquistando los espíritus, y los políticos de Europa se encaran ya con las realidades. He ahí el gran beneficio que han traído las reuniones de París y Londres; ellas provocarán otras, donde se perfeccionarán los planes de acercamiento leal de las naciones rivales. Y, entonces, cuando desaparezcan prejuicios y suspicacias, todo será fácil; como por encanto se derrumbarán las barreras que se oponen hoy a la fraternidad de Europa. Un diplomático cubano, comentando la desconfianza con que se contemplan unas a otras las naciones europeas, ha escrito: "Cuando Mackenzie King, hablando en nombre del Canadá, no sólo con la autoridad de delegado, sino como Primer Ministro, decía a la Sociedad de las Naciones que no obstante tener su país miles de millas de fronteras con los Estados Unidos de América, sin defensas militares por ninguno de los dos lados, nadie se creía por ello amenazado, produjo, realmente, una impresión de sorpresa en el ánimo de los delegados todos, quienes no dejaban de apreciar lo anormal, lo extraordinario del caso, a pesar de ser por ellos harto conocido."

Ese es el espíritu que hace falta a Europa, para solucionar todos sus problemas económicos y sociales; las últimas Conferencias de París y de Londres, han sembrado esa semilla de la confianza.

Solamente así, con las visitas de los políticos dirigentes de Francia a Berlín, y de los alemanes a París, se preparará el ambiente necesario para la paz estable y sincera. Tal es el significado trascendental de las últimas reuniones internacionales; ellas podrán haber producido desilusiones por sus éxitos inmediatos, pero han iniciado la jornada salvadora del Continente europeo.

En el Congreso Nacional del Partido Socialista francés, celebrado en Vierzon, cerca de Bourges, no hace mucho, fué aprobado un voto presentado por el senador de Monzié, quien dijo: "Cierto es que existen tratados y conviene respetarlos, pero es necesario comprender que las naciones se engrandecen y que no es posible impedir que se acomoden, adapten y ajusten los pactos y tratados. Obrar de otra manera equivale a ir hacia la guerra irremediable. Nuestros delegados a las Conferencias Internacionales deben hacer obra de conciliadores más que de juristas. La vía internacional es un perpetuo reajustamiento. Existen movimientos que nacen del ardor del pueblo, de la transformación de los espíritu que no pueden vivir refugiados indefinidamente en el "non possumus" de interpretación literal. ¿Queremos colocar el artículo 19 como una piedra tumbal sobre la cabeza de todos los pueblos? Nosotros queremos ardientemente, sinceramente, la paz, para la cual deben ser pactadas, hoy como mañana, sólo las alianzas necesarias. Nosotros queremos esta paz, que efectuará la transformación de la sociedad en el interior, y todas las transformaciones a través de Europa."

A la realización de tan generoso ideal, se encaminan los dirigentes de Europa, según los resultados de las Conferencias de París y de Londres. Si las declaraciones de esos hombres son sinceras y ellos tienen valor, se puede anunciar la aurora de un nuevo día, en el tempestuoso horizonte europeo.

* *

Las noticias que nos ha transmitido el cable nos hacen saber que el pueblo español vive, bajo la segunda República, momentos que hacen recordar los luctuosos alborotos que desacreditaron la primera. La enconada rivalidad entre la Confederación Nacional del Trabajo y la Unión de Trabajadores, ha suscitado serios conflictos obreros, que amagan el orden público y la serena constitución del régimen republicano. Las exigencias de los sindicalistas preocupan hondamente a los nuevos gobernantes españoles y se barrunta ya que la lucha en las Cortes Constituyentes será peligrosa y ardua. Los conflictos obreros han logrado atemorizar a muchos políticos y se rumorea la posibilidad de una dictadura. A este respecto "El Socialista", órgano de este partido, uno de los más poderosos en las Cortes Constituyentes, ha dicho: "En tales inminencias la intervención del Partido Socialista sería tajante, rápida y definitiva. Destacamos por imposible la entelequia bolchevique. Si los poderes retrógrados se agruparan para crear una dictadura de mentalidad portuguesa, de espíritu retardatario o bárbaro, no lograrían su intento, porque nosotros tomaríamos el poder con la ayuda del liberalismo español y de la juventud universitaria y obrera. Si los cauces políticos impusieran el estado dictatorial inevitable, los dictadores seríamos nosotros."

Por su parte don Julián Besteiro, presidente de las Cortes Constituyentes, catedrático universitario, y sin duda la figura más respetable del socialismo español, no ha trepidado en declarar: "Nosotros prematuramente en el poder, o nos dejaríamos arrastrar o tendríamos que ser una dictadura, y temo más una dictadura socialista que una dictadura burguesa."

Estas declaraciones trazan el cuadro de la política española; los partidos republicanos se aperciben para la educación de obreros y campesinos, que no comprenden aún las conveniencias del nuevo régimen.

Y uno de esos problemas, acaso el más grave, lo constituye el de la repartición de las tierras. Esa reforma agraria ha sido aprobada ya en la comisión encargada de proyectarla y se cree que con ella se calmarán las inquietudes de Andalucía y Extremadura, principalmente. Muchas esperanzas de paz social y bienestar económico se basan en esta reforma que acabará con los latifundios, tan odiados por los campesinos.

Esta repartición de las tierras constituyó, durante muchos años, el supremo anhelo de los campesinos de Rumania. Después de una porfiada lucha política, y como consecuencia de la guerra europea, el Rey Fernando otorgó la ansiada reforma agraria. Y al efecto cuatrocientas mil familias de labradores rumanos ocuparon las tierras de los señores feudales de Transilvania y Besarabia. Un partido político formidable nació de tal suceso trascendental en la economía del reino rumano. El hombre de las reformas agrarias, Julio Maniú, fué llevado al poder por el ochenta por ciento de los electores, después de diez años de lucha violenta. "Una nueva era se abre para la Rumania—dijo Maniú en su programa al llegar al poder en 1928—. Nosotros queremos revisar las tarifas aduaneras en lo que concierne a la exportación para asegurar el rendimiento de la agricultura y queremos buscar nuevos mercados a los productos del suelo; queremos importar máquinas y herramientas agrícolas, acordando largos créditos a los campesinos. El Gobierno creará al mismo tiempo los seguros agrícolas."

Desgraciadamente tan bellas esperanzas fueron aventadas por el huracán de las realidades.

Los campesinos no han logrado la realización de sus ideales; han padecido hambres y miseria, tanto que añoran los tiempos en que trabajaban las tierras por cuenta del señor feudal. El apóstol Maniú, ante tal fracaso, perdió su popularidad, y las últimas elecciones parlamentarias dieron un triunfo enorme al viejo Partido Liberal, que retornó al poder. Este fracaso de la repartición de las tierras en Rumania se presta a hondas meditaciones de los que buscan una solución beneficiosa para los campesinos en el problema agrario.

Acaso en España la reforma logre mejor fortuna que en Rumania; ello constituirá una experimento, en el que está interesado el mundo contemporáneo.

De todos los proyectos de la República española el más trascendental es, sin disputa, este de la repartición de las tierras. Ojalá no se desvanezca con él una ilusión más de la ideología contemporánea.

* *

Y mientras Europa busca afanosa una solución a su grave conflicto económico, un grupo de románticos, enamorados del valor y de la bizarría franceses, rinde, en la colina donde se recuesta Auch, la vieja capital de Gascuña, el homenaje de su cariño a d'Artagnan, el héroe creado por la fantasía de Dumas y extraído de las viejas crónicas por la paciencia de Augusto Maquet, el colaborador del gran novelista.

Así como los guías de Marsella señalan con admirable fe al viajero que visita el Castillo de Iff, la celda del abate Faría y de Edmundo Dantés, Conde de Montecristo, no solamente los gascones, sino toda Francia, creen, como en un personaje real, en el mosquetero d'Artagnan.

No es el único caso de un héroe de novela que adquiere la solidez de la historia; es el poder del genio quien realiza tal milagro.

En Auch—la Augusta Auscorum de los romanos—, cuyo escudo ostenta un león y un cordero al pie de un lábaro con la cruz cristiana, nació, durante la primera mitad del siglo XVII, el señor Carlos de Baatz, quien heredó de su madre el Condado d'Artagnan; capitán de mosqueteros del Rey, alcanzó el grado de Mariscal de Campo y murió heroicamente en el sitio de Maestrich. Este bravo gascón, cuyas aventuras relataron Pinaid y Saudras de Courlits, en crónicas y memorias, fué entregado por la laboriosidad de Maquet a la opulenta imaginación de su socio literario Alejandro Dumas, quien lo convirtió en el cuarto de sus mosqueteros, delicia de varias generaciones. Y el personaje histórico, el héroe de Maestrich, el verdadero Conde d'Artagnan, ha corrido la misma suerte que Alejandro Selkirk respecto a Róbinson Crusoe. El héroe de la novela ha salvado del olvido al personaje histórico.

En la villa natal de Selkirk tiene su estatua el héroe de Defoe, y allí, en la colina del Anfiteatro, que forma Auch, donde nació Carlos de Baatz, Conde d'Artagnan, se alza hoy el monumento de aquel que simboliza la gallardía, la bravura y el ingenio militar de la Francia monárquica.

En esa vieja ciudad de la Gascuña, patria del célebre mosquetero del Rey, nacieron también un Cardenal, Melchor de Polignac y varios soldados y marinos notables, entre ellos el general Espagne y el Almirante Villaret-Goyeuse. La Iglesia Católica celebró allí, durante los primeros siglos de la era cristiana, cuatro Concilios. No carece de historia la patria del gascón audaz, hermano de aquel otro que pedía a María Estuardo, como recompensa por haberla salvado de un grave peligro: "Hacedme Duque y que lo sepan en Gascuña".

La estatua erigida en Auch al héroe de Dumas es un documento que atestigua que el romanticismo no ha muerto en el alma francesa y acaso, en días no lejanos, recobrará su imperio espiritual.

LA EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION"

Apenas verificada la evolución constitucional que produjo ayer un cambio de Gobierno, el Vice-Presidente de la República y su Gabinete consideraron la situación del diario LA NACION, de propiedad del Estado.

Se resolvió encargar al Ministro de Justicia, don Luis Gutiérrez Alliende, la organización de esta Empresa, mientras ella continúa siendo propiedad del Estado. El Vice-Presidente y sus Ministros están de acuerdo en que el Gobierno no necesita un diario. Sus actos deben estar sujetos a la libre crítica de la prensa y al examen de la opinión pública, sin restricciones de ninguna especie, dentro de las leyes vigentes y las garantías constitucionales sobre libertad de la prensa.

Por lo tanto, la actual organización de este diario se debe considerar provisional, y sólo durará hasta que el Gobierno tome una resolución definitiva sobre el destino que dará a LA NACION.

La nueva Dirección de LA NACION espera que el público tomará en cuenta las dificultades inherentes a un cambio de régimen como el que ayer se ha verificado dentro de esta Empresa, para excusar los vacíos o defectos de la presente edición.

Mañana será celebrado el aniversario de la independencia peruana

Un acto en el Teatro Municipal. — Sociedades invitadas. — Entrega de una tarjeta de plata al profesor primario chileno don Juan Riquelme. — Se invita al profesorado de primera enseñanza

Mañana será celebrado entusiastamente de esta capital el aniversario de la Independencia de la República peruana. Los principales números del amplio programa preparado estarán a cargo del Centro peruano y consultan la cooperación de diversos elementos artísticos de Santiago.

INSTITUCIONES CITADAS

El Centro Peruano invita desde estas columnas a las siguientes instituciones para que asistan con sus estandartes: Liga del Trabajo, Instituto de Cooperación Obrera, Congreso Social Obrero, Unión de Empleados de Chile, Unión de Centros de la Juventud Católica, Santiago Watt, Sociedad de Artesanos la Unión, Bando de Piedad, Liga Nacional, Pro-Patria, Unión de Empleados de Teatros, Confederación Nacional de Cooperativas, Dávila Baeza, Unión Mutualista, Sección Luis A. Soto, Unión de Tipógrafos, Unión de Peluqueros, Unión Comercial, Empleados de Comercio, Comité de Organización de Empleados Particulares, Fermín Vivaceta, La Aurora, Gremio de Abasto, Gremio de Lecheros, Chóferes Manuel Montt, Centro Camilo Ortúzar, Centro Joaquín Berríos, Centro del Corazón de María, Protección de la Mujer, Vieja Guardia de Balmaceda, Sección Manuel J. Silva, Círculo de Jefes y Oficiales Retirados del Ejército y la Armada, Figueroa Alcorta, Unión General de Obreros y Empleados, Asociación Nacional de la Habitación Popular, Cooperativa Congreso Obrero, Mutual de Comerciantes, Sindicato de Tapiceros, Igualdad y Trabajo, Fraternal Obrera Ferroviaria, Veteranos del 79, Sindicato de Fundidores, Unión Deportiva de Providencia, etc.

INVITACION AL PROFESORADO PRIMARIO

Las entradas para la velada del martes, a las 5 y media de la tarde, en el Municipal, en honor del Perú, se repartirán desde hoy, de diez a doce horas y de dos a seis de la tarde, en la Dirección Provincial de Educación.

La Dirección General de Educación Primaria ha recomendado la asistencia a este acto de confraternidad continental a todo el profesorado de la dependencia. Igualmente, las escuelas que tengan las banderas de los países latino-americanos deberán mandarlas temprano al local del Municipal, por la puerta de la calle San Antonio.

EL DEPORTIVO NACIONAL

Esta institución organizará mañana, a las 7 P. M., una velada en honor del Perú a la que asistirán representantes de ese país.

SOBRE EL FALLECIMIENTO

DEL DIRECTOR DE UN BANCO ALEMAN, EN BERLIN

Hemos recibido la siguiente carta: "Señor Director de "La Nación".—Presente.—Muy señor nuestro:

Su apreciado diario publica hoy en la sección "Cables del Extranjero" un cable del United Press de Berlín, según el cual uno de los directores del Banco Aleman Transatlántico, don Wilhelm Tang, se ha suicidado por motivos de salud.

Nos permitimos informar a usted que dicho señor no es director de este banco, sino de otra institución.

Rogamos a usted se sirva ordenar que en su edición de mañana, en lugar bien visible, se rectifique dicha noticia en el sentido indicado.

Igualmente le rogamos impedir que dicha comunicación equivocada sea publicada en "Los Tiempos".

Dándole de antemano nuestras más expresivas gracias por este servicio nos suscribimos de usted muy attos. y SS. SS.—Banco Aleman Transatlántico.

Santiago, 26 de julio.

PROMETE SER UN EXITO

LA EXCURSION A LA NIEVE

Lo segunda gran excursión familiar a la nieve para este domingo 2 de agosto, promete ser un gran éxito. La correría será a San Gabriel. Las inscripciones se reciben en Huérfanos 1017.

El Invento del Diablo

(Leyenda bretona)

El sol acababa de trasponer la mitad del cielo, rodando como una bola incendiada, hacia el occidente, cuando un modesto carpintero de Belén, soplándose las manos trémulas que el trabajo le calentara, abandonó su herramienta. Por el suelo, tirados en desorden, pedazos de madera perfumaban la choza del humilde artesano.

Estatura mediana, el manto obscuro ceñido a la cintura por un grueso cordón, la barba grisácea cayéndole sobre el pecho, José, el carpintero, resolvió descansar un momento. Dejando sobre el banco en que trabajaba la hoja de hierro con que cortara la madera, que tanto dañara sus manos, acostóse en el suelo. En seguida, cerrando los ojos con la tranquilidad de los justos, durmióse en un instante.

Pero mientras el carpintero reposaba, oyéronse dos silbidos agudos y cortos y, abriéndose la tierra, surgió, desconfiado y siniestro, mirando hacia uno y otro lado, el Diablo, como un ladrón que asalta una casa. Una vez allí, buscó alguna cosa en que ejercitar su maldad. Y al dar con el cuchillo de gran hoja con que el artista primitivo cortara la madera, sonrió trágicamente, mostrando sus dos filas de dientes amarillos.

Pisando con cautela, aproximóse a la herramienta y, yendo hacia afuera, comenzó a golpear con el filo de ella en la piedra, dejándola toda dentada. Cuando la hubo inutilizado, corrió a dejarla en el sitio en que la encontrara, desapareciendo en seguida del mismo modo que entró.

Momentos después el carpintero despertó y, dirigiéndose hacia el banco, fué a coger su herramienta de trabajo. Pero al pretender cortar con ella notó los dientes que tenía en la hoja, y sonrió.

—¡Bendito sea quien hizo esto!— dijo bondadoso, manejando la lámina sobre la madera para acá y para allá, como cuando su filo era liso.—¡Bendito sea quien hizo esto, que alivia, así, el esfuerzo de mis manos!

El Diablo, sin querer, había inventado el serrucho.

H. de C.

ESTACION RADIOTELEFONICA

C. M. A. O. "LA NACION" ONDA 298.50

HOY LUNES 27

12.30 A 13.30 HORAS.—AUDICION DE "LOS TIEMPOS"

1.—LA TRAVIATA. Coro de los toreros. Coros del Metropolitán.
2.—LUNA D'ESTATE, por Rosa Ponselle.
3.—LA TRAVIATA.—Coro de los Zingaros.
4.—A VUCCHELLA, por Rosa Ponselle.
5.—CUARTETO DE DVORAK, ejecutado por el Cuarteto de Cuerdas de Budapest.

17.30 A 19.30—AUDICION VESPERTINA

Programa de música y ballable

20 A 20.30 HORAS.—AUDICION DE "LOS TIEMPOS"

1.—Vieja Calesita, tango cantado.
2.—Madrigal Veneciano, fox-trot.
3.—Colombina, canción.
4.—La Mancha Roja, fox-trot.
5.—El Tortillero, tonada.
6.—Tranquera Aentro, ranchera.
7.—Pifiaste, Tango cantado.
8.—Adiós mi Barrio, tango.
9.—Por el triste camino, canción.
10.—Emilio, vals.
11.—Paseo en carreta.
12.—Eso es canela, paso doble.

21 A 22 HORAS.—CONCIERTO PHILLIPS RADIO

1.—SERENATA DE BACI, por la Orquesta Phillips Radio.
2.—PIETRO BRUNO, solo de piano.
3.—Selección Victor.
4.—IDEAL, de Tosti, por la Orquesta Phillips Radio.
5.—MANUEL PEREZ, solo de violoncello.
6.—SIZIELIETTA, por la Orquesta Phillips Radio.
7.—Selección Victor.
8.—SERENATA de Strauss, por la Orquesta Phillips Radio.
9.—CASTA SUSANA, fantasía, por la Orquesta Phillips Radio.

22 A 23 HORAS.—CONCIERTO DE "LA NACION"

1.—HORA OFICIAL DE LA REPUBLICA DE CHILE.
2.—SAN LORENZO, marcha, por la Orquesta de "La Nación".
3.—CITARA, solo, por el profesor Golitcher.
4.—JUNE KISS, por la Orquesta de "La Nación".
5.—OLGA IZQUIERDO, canción.
6.—UBALDO GRAZIOLI, solo de violín.
7.—DANZA ESPAÑOLA, de Sarasate, por la Orquesta de "La Nación".
8.—CITARA, solo, por el profesor Golitcher.
9.—AMOR QUE TE LLEVO EN EL ALMA, vals, cantado por Charlot. Acompañamiento de Orquesta.
10.—Selección Victor Orquesta.
11.—OLGA IZQUIERDO, Canción.
12.—ALL TROUGH THE NIGTH, por la Orquesta de "La Nación".
13.—CITARA solo por Golitcher.
14.—Marcha final por la Orquesta de "La Nación".

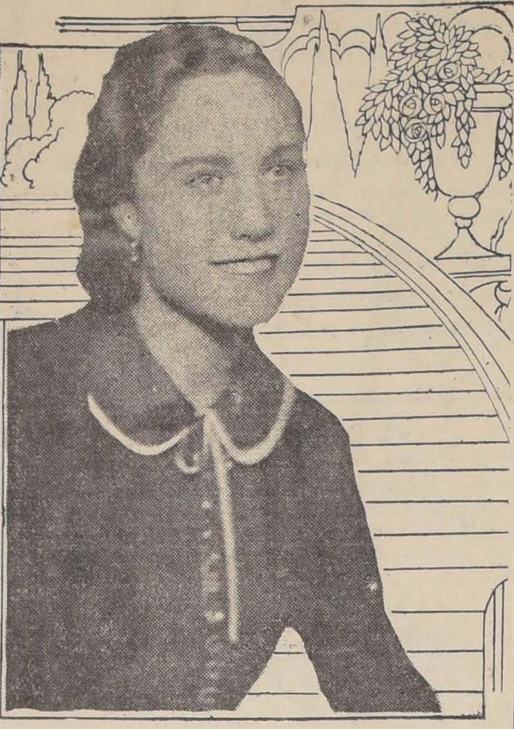
23 A 23.45 HORAS.—PROGRAMA VARIADO

Canciones, variedades, discos Victor, de última novedad

LECTURA DEL BOLETIN INFORMATIVO Y METEOROLOGICO DE "LA NACION"

"Buenas Noches", con la hora exacta

VIDA SOCIAL



Señorita Inés Letelier Borgoño. (Foto Nanyo).

LAS FIESTAS EN CON... CION DEL ANIVERSARIO ... — Con motivo de celebrar ... versario de la República ... colectividad residente será ... en la Embajada de 12 a 13 ...

Por su parte, el Encargad... gocios, don Ricardo Boza ... ofrecerán una recepción so... honor del Cuerpo Diplomáti... mento oficial de 19 a 21.

ENFERMOS. — Delicado ... de un accidente se encuen... Manuel Huidobro Domínguez.

BAUTIZO. — Ha sido bau... José Miguel Campino Vidal, hi... don Miguel Campino Echeverría ... la señora Mariana Vidal de Camp...

Fueron padrinos don Carlos V... Garcés y la señora Albina Verg... de Vidal.

IN MEMORIAM. — Hoy lunes a las 10 se oficiará una misa en descanso del alma de la señora Ana María Hidalgo v. de Labarca en la Parroquia del Salvador.

Santiago, Julio de 1931.

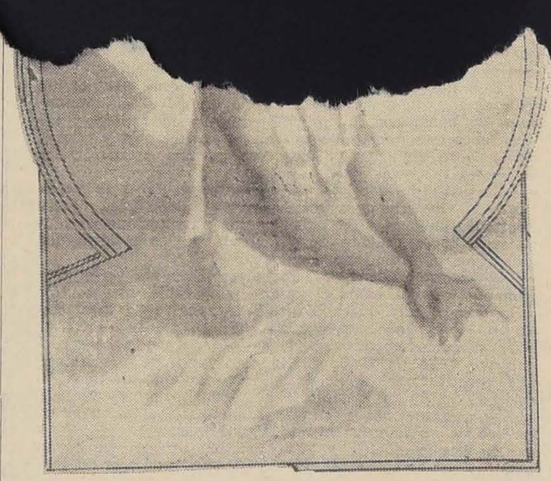
LA SEÑORITA EULOGIA DONOSO LARRAIN. — Después de una larga y penosa enfermedad que supo sufrir con paciencia y resignación, entregó su alma a Dios la señorita Eulogia Donoso Larraín.

Era una hija ejemplar, una niña devota, una mujer intachable, su carácter siempre vivo, siempre alegre, estaba unido a su bondad y simpatías.

A todos agradaba su compañía, no sólo por contemplar su hermosura juvenil, sino para deleitarse con su conversación inteligente, con sus bondades.

Pero aún más que esto, descollaba en ella la virtud, era devota de la Santísima Virgen y ésta no la ha abandonado en la hora de su muerte.

EL NUEVO EMBAJADOR DEL BRABRASIL. — Por la combinación transandina de esta noche llegará a la capital el nuevo Embajador Extraordinario y Ministro del Brasil en Chile Excmo. señor José de Paula Rodríguez Alves, acompañado de su señora esposa.



Señorita María Luisa Bulnes Sanfuentes. (Estudio Syvar)

TEATROS Y CINES

CHARLAS DE TEATRO

por N. YAÑEZ SILVA.

UN ENSAYO GENERAL EN MADRID.— COMO CONOCI A ANTONIO PASO.— LA ELEGANTE DESPREOCUPACION DE TOMAS BORRAS.— LA GOYA EN EL ENSAYO DE "EL TONTO MAS TONTO DE TODOS LOS TONTOS".— VALERIANO LEON, DE TONY.— MIS RECUERDOS DE AQUELLA NOCHE.

La Compañía del Teatro Santiago, anuncia para muy pronto una obra de Antonio Paso y Tomás Borras, titulada "El tonto más tonto de todos los tontos", a cuyo ensayo general, o sea avant premiere, como dicen en París, me tocó asistir. Se anunciaba la obra en el clásico teatro de la Zarzuela, de Madrid, por la Compañía de Valeriano León y de Aurora Redondo.

—Le invito a usted al ensayo general de "El tonto más tonto de todos los tontos"— me había dicho el día antes Tomás Borrás, esposo de Aurora Jauffret, conocida en el mundo del arte por la La Goya, cuya popularidad hasta hoy no se extingue, aunque la artista esté retirada de las tablas. Esta admirable mujer realiza el milagro de estar siempre de actualidad, como si trabajase, como si siempre fuese aplaudida. Toda su relación con el teatro se reduce hoy en día a ser presidente del Montepío de Actores, pero su prestigio y simpatía son tan vivos como si actuase en sus exquisitas tonadillas.

Yo admití la invitación de Tomás Borrás, tanto más cuanto que este literato y autor, me había interesado profundamente. ¡Qué trato más amable, qué dón de gentes más desarrollada, qué espíritu más acogedor y franco! Es un hombre muy joven, moreno, de tipo largo, fino de ojos oscuros, viste con elegancia, es acaso uno de los literatos más elegantes de Madrid. Cuando La Goya me le presentó, a los cinco minutos parece que éramos amigos de toda la vida. De gran cultura, comprensivo, con una educación clásica y moderna que envidiaría un erudito, aparece ante todo el mundo sin pose alguna, como el señorito de buen tono que con el mismo acierto habla de un cuadro de Goya que de la última corrida de Madrid. No es maldiciente, sus juicios los tempera un criterio conciliador, y cuando adelanta alguna afirmación que sale del círculo de las acostumbradas, una fina sonrisa ilumina su cara rasurada, como si de antemano nos pidiese disculpas por no estar con nosotros de acuerdo. Mis horas más gratas de Madrid, las pasé en su casa, una villita elegantísima en el Parque Metropolitano, adonde el literato y el autor recibe a sus íntimos en compañía de La Goya, poniendo cada uno toda su amabilidad y todo su ingenio en la atención a sus visitantes.

La cita para el ensayo general, era en el teatro de la Zarzuela. Esa misma noche conocí a Antonio Paso y a Valeriano León. Antonio Paso, el autor de tanto sainete gracioso, en un hombre que bordea lo sesenta años,— así me pareció— pero que tiene un carácter de niño. Un rostro blanco, rasurado, unos ojos claros, húmedos, que conservan la pureza de la mirada; una sonrisa como pegada a sus labios, acaso la que en ese rostro dejó la huella del chiste que al pasar antes por su espíritu que por las plateas, dejó en esa boca ese rictus de sonrisa o de agrado. Aquella noche, le preocupaba mucho su estreno que se verificaría al otro día, y hablaba sólo de él, preocupado sólo de él, fumando cigarrillo tras cigarrillo, y mirando cómo se carecterizaba de tony Valeriano León, que con sus ojazos de bobo parecía tragarnos, mientras me hacía algunas preguntas sobre Chile.

—¿Estoy bien así?— solía preguntarle a Paso y a Borrás, mientras pasaba por su cara el lápiz para ahondar una arruga o se miraba su traje, que casi ocultaba a las miradas su cuerpo pequeñito. Paso, siempre sonreía, hacía alguna indicación. Tomás Borrás, despreocupado y elegante, tomaba café junto conmigo, más preocupado que de su ensayo, de hacerme grato el momento.

Esa noche se había suspendido la función para ensayar. Todo el mundo estaba en su puesto. Llegaban a la sala muchas máquinas fotográficas, de todos les periódicos ilustrados de Madrid. Había bastante gente en la sala. Yo me instalé con Borrás, La Goya y mi esposa, en una platea. Antonio Paso, se fué más atrás, para ver de lejos el efecto de todo aquello.

—¡Fuera del escenario todo el mundo!— dijo Paso, con voz fuerte y clara. Aquel hombre había cambiado de expresión. Estaba serio, concentrado, con toda su vida puesta en lo que decían los actores. Pasaba el primer acto, se dijeron algunos chistes de buena ley. La obra se sabía, y aquel decir de los actores era sólo interrumpido por los fogonazos de magnesio de las cámaras fotográficas. De improviso se oía la voz de Paso, como un trueno.

—No, eso no es así...

Se diría que aquel hombre, gran práctico en tablas, estaba enfadado. Se acercaba a la batería, muy serio, hacía recomendaciones, se consultaba con Borrás, y luego volvía a su sonrisa, a su calma habitual, hasta que de nuevo, y cuando nadie se lo pensaba, detenía el trabajo para hacer otra recomendación. La sala empezaba a llenarse de humo de magnesio quemado. Se habían tomado ya más de veinte fotografías. En los entreactos se charlaba, se hacían augurios. La Goya, de tiempo en tiempo, soltaba una de sus frases irónicas o espirituales, que eran reídas. Tomás Borrás, muy enfundado en su gabán de pieles seguía con su misma despreocupación elegante, como un simple espectador, viendo cómo humeaba su cigarrillo y pidiendo a veces una opinión, con un desinterés como si fuese ajeno por entero a su obra que se decía en aquellos momentos. Muchos artistas de otros teatros, dejaban oír el susurro de sus murmuraciones, que ahogaban los tapices de la "Zarzuela".

—Valeriano León estaba muy bien. Valeriano León estaba admirable dentro de aquel chaquetón de tony, dejando caer sus lágrimas contenidas de tony que sufre por sobre las enormes puntas de su cuello gigantesco de pajarita.

—Qué respeto de todos los cómicos por las observaciones de los autores, cuánta diciplina en toda aquella gente que estaba cada una en su puesto.

—¿Y mañana? ¿Qué pasará mañana? Decía Paso o adelantaba Borrás. Nadie sabe, decía éste, el estado de ánimo del público, porque el público de Madrid, aquel público extremista, es uno de los más terribles del mundo, el más terrible de todos.

Pero al siguiente día, el estreno confirmó el éxito qu se había augurado la noche antes, aquella noche en que Borrás había fumado con la despreocupación de un gran Sr. y Antonio Paso, unos momentos, había fruncido los labios para hacer recomendación mientras La Goya, tan rica siempre de sensibilidad y de talento, recordaba mejor que nunca al gran pintor cuyo nombre ella había usado con tanto éxito en el mundo de las tablas, viviendo manolas y mujeres de trapío del gran Don Francisco de Goya y Lucientes. N. Y. S.

El Teatro Alejandro Flores ofrece hoy funciones populares con "No te ofendas, Beatriz", en vermouth, y "Topaze" en nocturna

Hoy reabre sus puertas después de 3 días el Teatro Alejandro Flores. A pesar de la concurrencia numerosa que seguramente habrá en sus espectáculos de hoy mantendrá sus precios populares de los lunes.

En vermouth a las 18.15, se representará la graciosa comedia de Arniches "No te enfades Beatriz", que ha constituído uno de los mejores éxitos cómicos de la Compañía. Además habrá un recital poético por Alejandro Flores.

En la nocturna se repondrá en escena "Topaze", la obra de acerba crítica que ha sido una de las que ha celebrado más el público. Es una buena labor de Frontaura y Olvido Leguía.

La boletería está abierta desde las 10 horas.

"¡Viva Alcorcón, que es mi pueblo!"

COMEDIA EN TRES ACTOS, DE RAMOS DE CASTRO Y CARREÑO. ESTRENADA AYER EN EL TEATRO SANTIAGO, PARA DEBUT DE LA COMPAÑIA SARNATARE

Por fin, ayer, aprovechando momentos de tranquilidad, se acordó a última hora hacer debutar la compañía de comedias Sarnatare, y lo hizo con la comedia en tres actos, de Ramos de Castro y Carreño,—autor desconocido para nosotros—titulada "¡Viva Alcorcón, que es mi pueblo!", cuyo asunto gira alrededor de los amores de un pobre muchacho, que obligado a abandonar la escuela en que se educaba en un pueblo, y por seguir a su novia, otra humilde muchacha como él, se hace torero, sufre sus altibajos y por fin triunfa, y se casa con su Dulcinea.

En realidad, el tema de la comedia es vulgarito; se ha visto mucho de eso con mucho parecido, en varias obras de género chico, pero le salva el que el autor le desarrolle con cierta agilidad y con no escasa gracia. Comprendo que dentro del ambiente español, las cualidades que tiene la comedia, en lo que se refiere al ambiente, se pongan más de relieve. Pero sin esta circunstancia, todo eso resulta un poco pálido, un poco alejado de nosotros, tanto más cuanto que el conjunto ni el teatro cuentan con medios para dar a dicha obra el colorido que exige para su cabal presentación.

El elenco de la compañía Sarnatare es muy modesto. Se significa en él, un actor ya muy conocido nuestro, y aplaudido en otras ocasiones, el señor Rafael Catalán, que anoche estuvo en tipo y con gracia. Le acompañan con discreción el señor Gabriel Tejel y señora Manuela Fernández.

El público, aunque anoche muy escaso, debido a los sucesos políticos, rió en algunas partes de la comedia.—N. Y. S.

El homenaje al Embajador de España

Por razones de todos conocidas — dada la situación política — la Compañía de Comedias del Teatro Santiago, creyó oportuno postergar para mejor ocasión el homenaje preparado en honor del primer embajador de la República Española, Excmo. señor Ricardo Baeza. Ahora desaparecidos estos inconvenientes esta función de gala se hará en la presente semana, contándose con la adhesión de los mejores artistas residentes, tanto chilenos como españoles.

"El tonto más tonto de todos los tontos"

Así, tan sugestivamente, se titula el próximo estreno cómico que nos ofrecerá en su temporada del Teatro Santiago la Compañía de Comedias de Luis Sarnatare.

Los ensayos han seguido su curso con toda dedicación, por lo que la obra deberá salir esplendidamente interpretada, más aun cuando ha sido dirigida por el experimentado hombre de teatros Rafael Catalán, que encabeza el cartel de esa sala.

Dos funciones a precios populares ofrece hoy la Compañía de Comedias Cómicas "Luis Sarnatare" en el Teatro Santiago

Normalizada ya la situación política, el elenco del Teatro Santiago, ofrecerá hoy dos funciones con la graciosa obra en tres actos titulada "Viva Alcorcón", que es mi pueblo, original de Ramos de Castro y de Carrión.

Como se ha dicho, en esta pieza cómica actúan con eficiencia las huestes que dirige y encabeza el primer actor cómico R. Catalán que tiene como colaboradores a Manola Fernández, Laura Palacios, Elena Viola, María Sánchez, José Pello, Tegel Orrequia, Sarnatare, Amadeo y otras figuras.

Como decimos, "Viva Alcorcón, que es mi pueblo', irá en la vermouth y la nocturna de hoy, a precios absolutamene populares.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ALEJANDRO FLORES.— Compañía Nacional de Comedias: Vermouth a las 6.15: "No te ofendas Beatriz". Noche "Topaze", por Pagnol.

TEATRO SANTIAGO.— Compañía de Comedias y Grand Guignol Luis Sarnatare.— Vermouth y noche: Dos funciones popularisimas. Gra néxito cómico de "Viva Alcornocon, que es mi pueblo", de Ramón de Castro y Carreño.

CINES

APOLO.— Victoria frente a Juan Vicuña.— Vermouth y noche: Invento fatal y Doble Personalidad por Douglas Fairbanrks.

ATENAS.— Vermouth y noche: Woopee.

BOLIVAR.— Popular: $ 1.10, Alta sociedad, por Janet Gaynor y Charles Farrell.

BRASIL.— Funciones populares de cine mudo. Vermouth y noche "Vènus", por Constance Talmadge y "Los Amores de Carmen", por Dolores del Río.

COUSIÑO.— Vermouth y noche: Las alegres coquetas modernas, por Bessie Love.

CARRERA.— Vermouth y noche: "El proceso: Mary Dugan", hablada en español por José Crespo y María Ladrón de Guevara.

CAPITOL.— Vermouth y noche: Soberbio día popular, sonoro, El general Crak, por Barrymore, toda hablada y en colores.

DIECIOCHO.— Angeles del infierno, popular.

ESMERALDA.— Vermouth y noche: "El ídolo de Broadwey", sonora, por Harry Richman. Función popular a $ 1.10.

ÑUÑOA.— Gran día popular sonoro, la mejor cinta de aviación; Angeles del infiernos.

O'HIGGINS.— Vermouth y noche: Funciones populares, "Huellas digitales" y "La mujer sin dios", sonora.

PRINCIPAL.— Especial y noche: Los 4 diablos, por Janet Gaynor y Mary Ducan, super sonora y hablada.

REPUBLICA.— Especial y noche: Una mujer cualquiera, por Ruth Chatertton, super paramount sonora y hablada.





Lt.—31 31.

VIDA OBRERA

El festival a un antiguo y meritorio luchador obrero

ha sido suspendido hasta el próximo Domingo

El conjunto artístico Nicanor de la Sotta, que tiene a su cargo la organización de un interesante festival a beneficio del antiguo luchador obrero, don Humberto Barahona, que debió efectuarse en la tarde de ayer, ha sido suspendido hasta el Domingo venidero, debido a circunstancias especiales.

Este festival de beneficio lo ofrece y organiza el prestigioso conjunto de aficionados Nicanor de la Sotta como un reconocimiento a la provechosa y meritoria labor desarrollada por el señor Barahona en pro del teatro obrero durante más de catorce años.

EL PROGRAMA ARTISTICO

En el programa de variedades participan conocidos elementos artísticos profesionales y aficionados y varios conjuntos artísticos que han ofrecido su concurso graciosamente por tratarse de un merecido homenaje en favor de un elemento que en realidad ha trabajado por el levantamiento del teatro obrero chileno.

El número básico del programa lo constituye la obra del malogrado autor nacional Nicanor de la Sotta, "El sueño de un vaquero".

B O X

Osorio y Cepeda pelean el sábado

El match entre Domingo Osorio y Juan Cepeda, que estaba anunciado para ayer, ha sido postergado para el sábado próximo en la tarde.

Este encuentro se realizará en el ring del Estadio Nacional, sin que el programa que se anunció oportunamente haya sufrido modificaciones.

Los contendores del encuentro de fondo han continuado sus entrenamientos en forma metódica, y los seguirán hasta el jueves próximo.

El Domingo 2 se enfrentará El Tani al argentino Corti

Definitivamente ha sido fijado para el domingo próximo el encuentro entre el argentino Eduardo Corti y Estanislao Loayza, El Tani.

La prueba que Corti rindió el sábado en la tarde fué satisfactoria, acordando la comisión de box profesional darle el pase al pugilista argentino en atención a la demostración hecha ante hombres como Antonio Fernández, Alejandro Adasme y Gustavo Cano.

Ateniéndonos a la demostración hecha por el argentino ante dicha comisión, es un hombre capaz de exigir a Loayza una demostración amplia de sus medios combativos, por lo que es de esperar una lucha de interés.

Corti y El Tani proseguirán sus entrenamientos durante los días de la presente semana, hasta alcanzar el máximum de sus condiciones físicas.

Fernández tendrá otro rival

Se había anunciado en Valparaíso el match entre Carlos Uzabeaga y Antonio Fernández, encuentro que como informamos oportunamente debió suspenderse por indisposición de Uzabeaga.

La empresa organizadora de este festival, con el fin de presentar a Fernández ante los aficionados del puerto firmó un contrato entre éste y Raúl Romero, un peso liviano porteño, que según los entendidos está en condiciones de probar a "Fernandito".

El match se realizará el sábado próximo en el ring del Coliseo Reina Victoria del vecino puerto.

La Convención de Sociedades Mutualistas

Estando próximo a llevar a efecto la Convención de Sociedades Mutualistas de todo el país, auspiciada por un grupo de sociedades de Santiago, este torneo será uno de los más importantes, porque en ella estarán representadas, todas las instituciones de esta índole, las cuales manifestarán sus aspiraciones de acuerdo con la época moderna.

Claras y definidas serán sus conclusiones, y causarán tal vez más de alguna sorpresa la idiosincrasia de sus hombres, a la par de los tiempos modernos, tiende también a dar nuevas orientaciones a esta clase de sociedades.

Las Sociedades Mutualistas nacidas al calor de las necesidades humanas, han seguido su curso durante una cantidad de años, sin interrupción, y a pesar de diferentes cambios y modelación de ideologías.

Los puntos a tratar en esta convención son nueve:

1.o Asistencia Social de las Mutualidades. Mediante la fundación de Policlínicos, y servicio médico permanente y su farmacia cooperativa.

2.o Seguro colectivo. Destinado a reemplazar el actual sistema de cuotas mortuorias.

3.o Federaciones mutuales regionales. Como el mejor medio de organización y unificación de la acción colectiva de las mutualidades.

4.o Las Sociedades Mutuales ante el código del trabajo.

5.o El Mutualismo y la ley 4054. Su incorporación y reconocimiento para los efectos de esta ley.

6.o Estatuto Mutual Modelo. Que sirva de base para la reforma de los actuales y para la creación de nuevas instituciones.

7.o Nuevas orientaciaones del mutualismo. Problema educacional, Escuelas Nocturnas para obreros, reforma de sus programas, y educación industrial. Escuelas de Perfeccionamiento Ténico, etc.

8.o Cooperativas de Crédito, Bancos Obreros.

9.o Temos varios, Fomento de la formación de centros de instrucción. Alimentación popular. Su abaratamiento por medio de los mercados y ferias libres. Servicio de medicina preventiva para los niños por medio de la asistencia social del Municipio.

El que esto escribe, cree que el primer pasó está en ir directamente a la Federación por Zonas Regionales.

Estas Federaciones de Sociedades Mutuales Regionales, tendrían una central en Santiago y que será compuesta por delegados de las distintas sociedades de la región central. Las demás Federaciones tendrían una junta ejecutiva, la que a su vez se haría representar en la Central de Santiago.

Dentro de la transformación del mutualismo, habría que tomar en cuenta en primer lugar la situación de los socios en su carácter de jubilados y activos, estudiando la forma de una compensación equitativa en acciones liberadas o de otra fórmula que constituya una garantía. Esto, de acuerdo con la transformación de la cuota mortuoria, o seguro colectivo, etc., iríamos directamente a la abolición de la jubilación y cuota mortuoria, dos problemas que siempre fueron para las sociedades mutualistas estudios sin solución.

Los nuevos servicios se descompondrían de la siguente manera: Cooperativa de construcción; Cooperativa de consumos; Bolsas del Trabajo; Seguro Colectivo; Servicio fúnebre; Banco o Cajas obreras, etc.

Estando organizada la Gran Sociedad Cooperativa Mutualista, a base de acciones y de los aportes que traerían las sociedades con sus estatutos y reglamentaciones del caso, fraccionaríamos las diferentes actividades a desarrollar y que podrían ser:

1.o) Sección cooperativa de construcciones.

2.o) Sección cooperativa de consumos.

3.o) Sección Cooperativa de farmacia, policlínico y servicio fúnebre.

En la clasificación de cada una de estas tres secciones las acciones serían propias y los beneficios diferentes.

Así por ejemplo, en la sección construcción tendríamos la edificación de casas de arriendo barato o de propiedad. El beneficio sería inmediato, y el interés común por su conservación estaría descontado; daríamos un paso hacia el abaratamiento de la propiedad.

En la sección consumo el beneficio sería general. Habilitación de grandes almacenes con locomoción propia, compromiso de compra por los socios por tiempo determinado y consumo determinado al contacto y con facilidades parte o todo a domicilio; precios mínimos, etc.

En la sección Farmacia, policlínico y servicio fúnebre, este servicio puede ser amplio, extensivo a la familia de los socios; las consultas y visitas, medicinas, específicos, a precios reducidos y como complemento a ésto tendríamos el servicio de funerales, compuesto por elementos propios a saber: carroza fúnebre, construcción de urnas, capilla ardiente, etc.

En la sección Farmacia, Policlínico y servicio fúnebre, este servicio puede ser amplio, extensivo a la familia de los socios; las consultas y visitas, medicinas, específicos, a precios reducidos y como complemento a ésto tendríamos el servicio de funerales, compuesto por elementos propios a saber: carroza fúnebre, construcción de urnas, capilla ardiente, etc.

Ahora réstame decir, terminó el señor Parra, Cofré, de la Unión Social Mutualista, que los derivados de este gran esfuerzo, serían otros puntos de capital importancia porque vendrían a dar vida a nuevos factores necesarios en la lucha por la existencia; nuevos organismos que aparte de lo material ya dicho, vendría lo espiritual, convertido en centros culturales, ateneos, sport, etc. Hasta aquí en cuanto a la transformación del mutualismo.

Escuela de Peluquería del Centro de Peluqueros,

PEINADORES Y ANEXOS

Esta institución tiene abierta la matrícula para los siguientes cursos que vienen funcionando con todo éxito: ondulación Marcel, corte de melena, masaje, manicure, tinturas y todo lo relacionado con este ramo y atención de damas y caballeros.

Al público se atiende gratuitamente de 14 a 16 y de 21 a 23 horas.

Para mayores datos dirigirse al local de la Escuela, San Diego número 339.

Festejos a un chófer del Cuerpo Diplomático

El gremio de chóferes del Cuerpo Diplomático de la capital ofrecerá mañana una simpática manifestación a su colega chófer de la Embajada Peruana, con motivo de la celebración del aniversario del país hermano.

Esta manifestación se llevará a efecto en calle Curicó N.o 225 a las 21.30 de la noche.

Las adhesiones para esta manifestación las reciben los señores Miguel Hardy, Epifanio Garay Ramírez y David Astorga.

Centro de Padres y Vecinos de la Escuela N.o 97

Debido a inconvenientes no previstos, esta institución ha resuelto postergar el festival artístico y baile organizado a beneficio de sus fondos sociales, para el Domingo venidero.

INDUSTRIA Y COMERCIO

MATADERO MUNICIPAL

G. mayor		G. menor	
Bueyes	46		
Novillos	141	Corderos	779
Vacas	231	Cerdos	389
Q. vivos	64	Cabros	—
Q. vara	1	Terneros	64
Total	483	Total	1232

PRECIOS DE LAS CARNES POR KILO

Carne de buey, 1.a	1.15	a	1.20
Id. de 2.a	1.00	a	1.05
Id. de 3.a	0.80	a	0.90
Carne de novillo, 1.a	1.25	a	1.30
Id. de 2.a	1.10	a	1.15
Id. de 3.a	1.00	a	1.05
Carne de vaca, 1.a	1.20	a	1.25
Id. de 2.a	1.05	a	1.10
Id. de 3.a	0.80	a	0.90
Carne de cordero, 1.a	2.10	a	2.30
Id. de 2.a	1.70	a	1.90
Id. de 3.a	0.40	a	1.60
Carne de oveja, 1.a	1.30	a	1.40
Id. de oveja, 2.a	1.10	a	1.20
Id. de oveja, 3.a	1.00	a	1.05
Carne de cabro, no hubo.			

CAMBIO

UN PESO VALE .. .. .. 6 1|32

COMERCIAL 39.93

BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO

PAISES	90 d|v.	Vista
Libra esterlina	40.—	40.30
Dólar		8.32
Franco suizo		1.62 1|4
Franco francés		0.32.65
Lira italiana		0.43.55
Peseta		0.76
Peso argentino		2.54
Reichsmark		1.98
Sol peruano		3.—
Corona checa		0.25

FERROCARRILES DEL ESTADO

POSTERGACION

DE LA FECHA DE APERTURA DE LAS PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES DE LOS GRUPOS 25 Y 28

Se pone en conocimiento de los interesados que la fecha de apertura de las propuestas por materiales de los grupos N.o 25 (Herramientas en General) y N.o 28 (Aceros y fierros en barras y en planchas) que había sido fijada para el 29 de julio, ha sido postergada para el 2 DE SETIEMBRE de 1931, a las 15 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Alameda).

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

J. 28—Ctes.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 20 de agosto de 1931, a las quince horas, se rematará ante el Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la casa ubicada en la calle Sazié Nº 2509, de esta ciudad.

MINIMUM: $ 30,000

que se pagará: a) reconociendo $ 24,249.25, saldo de una obligación de $ 25,000, primitivos a favor de la Caja de Crédito Hipotecario en letras del 8% de interés y 1|2% de amortización anuales; y b) con $ 5,750.75 al contado.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10% del minimum.

EL SECRETARIO.

Ct.—27-J

Caja de Crédito Hipotecario

REMATE JUDICIAL

El 20 de agosto de 1931, a las quince horas, se rematará en el Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado Hijuela Primera o La Palmilla, ubicado en la comuna de Rauco, del departamento de Curicó.

MINIMUM, $ 600,000

que se pagará: a) con $ 231,904.80, saldo de una obligación de 240,000 pesos, primitivos, en letras del 8% de interés y 1|2% de amortización anuales, a favor de la Caja; b) con $ 41,048.28, saldo de otra obligación a la Caja de $ 42,000 primitivos en letras del 7% de interés y 1|2% de amortización anuales; c) con $ 29.508,30, saldo de una tercera obligación a la Caja de $ 30,000, primitivos en letras del 7% de interés y 1|2% de amortización anuales; y d) con $ 30,735.67, oro americano U. S., saldo de una obligación a la Caja de 32,320, oro americano, primitiva, en bonos del 6 3|4% de interés y 3|4% de amortización anuales; y e) con el resto al contado en dinero efectivo.

Títulos en el archivo de la Caja de Crédito Hipotecario.

Boleta por el 10% del minimum.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

EL SECRETARIO.

Ct.—29-J

Inspección de Casas de Préstamos.—Santiago.

Remate de Prendas de Plazo Vencido

LUNES 27 DE JULIO

HORA	AGENCIA	DIRECCION	NUMEROS	
9.—	La Africana	San Diego 804	46480-46876	21964-22406
10.—	La Favorita	San Diego 702	67501-69896 P.	89922-91001
14.—	El Mono	Av. Matta 1088	68962-69498 P.	54133-54836
15.—	La Esmeralda	San Diego 1430	89249-90058	
16.—	El Cometa Biela	San Diego 1705	50875-52818	78019-78875

MARTES 28 DE JULIO

HORA	AGENCIA	DIRECCION	NUMEROS	
9	La Chilena	[illegible] 506	88428-89242	
10	La San Francisco	[illegible] 307	54243-55754 P.	
14	El Indio	[illegible]ncia 419	83635-84822	47696-48759
15	La Recoleta	[illegible] 105	93406-94019	2142- 2816
16	La Protectora	[illegible] 77	29261-30314 P.	14835-15436

HAY: Zapatos, victrolas, [illegible] veladores, servicios de té, muebles, prendedores, relojes, cadenas, [illegible]

Las prendas estarán a la [illegible] horas antes del remate.

PAGO AL CONTADO.

EL INSPECTOR.

Rm.—X.

Año XV — Núm. 5,307
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA NACION
ES PROPIEDAD — M. C. R.

EDICION DE 10 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 27 DE JULIO DE 1931 — AGUSTINAS 1269 —— CASILLA 81-D

AVISOS CLASIFICADOS

INDICE

de las Secciones de avisos Clasificados

VALOR DE LA PALABRA POR DIA: $ 0.20.

4.—Arriendos ofrecidos.

SE ARRIENDAN CASITAS, SALVADOR 1863. 1749—31-J

$ 280, BAÑO INSTALADO, CASA asoleada, higiénica, arriéndase. Irarrázaval 2427. 29-J.—6043

$ 380, ARRIENDO MODERNA CASA con garage. Sierrabella 1335. Tratar: Moneda 1349. 27 J.

CASA, BUEN PATIO, ARRIENDASE barata. Arauco 1182. 6438— 31 J.

$ 400 ARRIENDO CASA MODERNA, cinco dormitorios, gran hall, salón, escritorio, comedor, pieza baño, dos patios y dependencias. Santiago Contra 1164, media cuadra Av. Matta, carros Carmen. 6815— 27-J



N|O.

AMUNATEGUI 266 PENSION, PIEZAS calle interior. 30 J. 6433

CASA GRAN PATIO, PARRON, Arriéndase barato. Mitre 1972, frente Fábrica Cartuchos. 6439—31 J.

$ 550 ARRIENDANSE CONFORTABLES casas modernas, tres dormitorios, comedor, hall, baño instalado, agua caliente, calefacción central, ascensores, terraza. Verlas, tratar: Rosas 910, sexto piso. Sin comisión. 6320.—J 28

$ 250, 350 ARRIENDANSE CASAS 4 y 5 dormitorios, comedor, hall, baño instalado, gas, electricidad, dependencias. Verlas, tratar. Avenida M Montt 486. Sin comisión. 6319.—J 28

140, CASAS 4 PIEZAS, SALA BAÑO, cocina, lavaplato colocado, gran patio, regalo agua. José Manuel Infante 1333. 6314 —30-Jul.



Avisamos a nuestros estimados clientes que hemos trasladado nuestras oficinas y sala de venta de billares, paños, bolas, tacos y demás accesorios a MERCED 759.— Teléfono 80584.— Casilla 489. N|O.

1,750. EXTENSA CASA CENTRAL moderna, corredores mármol, galerías, habitaciones lujosamente decoradas, lavatorios patente, parquets, cuatro baños. Santo Domingo 735, bajos. J 30

ARRIENDO CASA EN BAJOS, CON todas comodidades para industrial, central. Esmeralda 869. 28-Jul.—6570

$ 170, $ 270, MUJICA; $ 180, AVENIDA Condell; $ 200, Porvenir; $ 200, Arturo Prat; $ 234, García Reyes; $ 280, Lastra; $ 280, $ 350, Gálvez; $ 350, $ 500, $ 700, Merced; $ 350, Santa Victoria; $ 400, Maestranza; $ 400, Irarrázaval; $ 400, San Martín; $ 550, Lira; $ 800, Catedral, arriéndanse.— Alberto Prado Molina Teatinos 333.

185 ARRIENDO CASAS 4 PIEZAS. Cueto 851-825. 6610—28—J

350, CASA-QUINTA EN ÑUÑOA, 7 habitaciones, hall, baño instalado.— Alberto Prado Molina. Teatinos 333. 27-Jul.

PLACILLA 137, ENTRE DELICIAS-Ecuador y Nogales 4255, buenas casitas, extensión. 6695—27—J

ARRIENDASE DOS CASAS SEIS PIEZAS, cada una, fuera dependencias, con todas comodidades. Tratar: calle Valparaíso 1461. J-17

ARRIENDASE DEPARTAMENTO DOS piezas, luz, cocina, sin niños. Serrano 124. 6824—27-J

DEPARTAMENTO CALLE, BAÑO. — Cerro 67. 6495—28 J

280 CASA ALTOS, LORETO 497. 6830—27-J

160 CASAS MODERNAS, ESTUCADAS, hall, tres piezas, patio, árboles, especial extranjeros. Sargento Aldea 1340. 6828— 27-J

115, ARRIENDO CASA, ERASMO Escala 2930. 6654—28—Jul

$ 150 ARRIENDO MEDIA CASA, chalet nuevo, elegante. Mujica 95, un paso Vicuña Mackenna. 6664—27—Jul

70 PESOS, DEPARTAMENTO COCINA, luz. Vicuña Mackenna 1209. 6717J. 27

300 CASA NUEVA, BAÑO INSTALADO, lavatorio mural, próxima Irarrázaval. Tratar: Salvador 1921. 6751—J. 27

150, 225, CASITAS, 3, 5 REGIAS PIEZAS. Toesca 2542. 27—J

AGUSTINAS 830, CASA FAMILIA piezas. 6843—27—J

280, CASAS BAJOS, SIETE PIEZAS dependencia, Copiapó 340. 27-J

ARRIENDO DEPARTAMENTOS, PIEZAS. Gálvez 178. 6840—27—J

ARRIENDO DEPARTAMENTO CUATRO piezas. San Alfonso 1458. 6853—27—J

$ 50, Y $ 80, CASITAS INDEPENDIENTES. San Alfonso 1568. 27—J

130, ARRIENDO BUENAS CASAS, 3 piezas y servicio. Santa Elvira 530. 27—J

SEÑORA SOLA ARRIENDA PIEZA independiente. Serrano 806. 6736—J. 27

ARRIENDANSE FLAMANTES PIEZAS amobladas, sin. Independientes. Cerca Forestal. Dardignac 0182. 6792— 27-J

180, BAJOS, HUEMUL 1177. 6872

200, ALTOS, MAESTRANZA 657. 6872

130, CASA LIMPIA, HUEMUL 1022. 6871—29-J

ALTOS, CUATRO PIEZAS, COCINA, baño instalado. San Antonio 434. 6866—28-J

5.—Automóviles y rodados en general.

AUTOMOVILES, DESDE $ 500. — Brusadelli y Manni. Delicias 1312. 31-Jul.

AUTOMOVILES USADOS OFRECE Agencia Automóviles Marmon. Delicias 1327. 31 Jl.

APROVECHE LA LIQUIDACION DE automóviles nuevos y usados, furgones, camionetas, taxímetros. Todos últimos modelos de las mejores marcas, en perfecto orden de marcha. La mejor oportunidad para tener un vehículo cualquiera que sea a un precio ínfimo. Antonio Escobar, Tarapacá 851. 27—J

GONDOLA TRABAJANDO, VENDO.— Colón 2085. 6497—28 J

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, dejando carnet. Autorizado, dirección tránsito. Carrera 431, altos. 4893—27—J

6.—Aves y animales.

CONEJOS DE RAZA PARA CRIANZA, se venden. Arturo Prat 221. 6741—27—J

9.—Compra y venta de mercaderías en general.

LA FABRICA GLOBOS GOMA ENTREGA inmediata, con o sin réclame. Prat 1296. 1-A

10.—De interés para el hogar.

VESTIDOS, ABRIGOS. MANUEL RODRÍGUEZ 757. 27-Jul.

11.—Diversos.

"INSTITUTO BELLEZA ELENA TEBET" Arrugas, cicatrices, manchas, fealdades. Barnachea 364. 6281—30 J

12.—Educación e instrucción.

ESCUELA PRACTICA CHAUFFEURS mecánicos, cursos desde 40 pesos mensuales, diurnos, nocturnos. Prat 1296. 1-A

ENGLISH, FRENCH, SPANISH, MODERNO método de enseñanza rápida y práctica, sin reglas gramaticales. Pida una lección de ensayo gratuita en su domicilio, y le probaremos de que usted rápidamente podrá dominar cualquiera de estos idiomas. Solicite su lección de ensayo gratis a Prof. Crescente Errázuriz 985, Ñuñoa. 12-A.

INSTITUTO TAQUIGRAFIA Y COMERCIO. Estado 33. Director Morales Matus. Cursos extra-rápidos: Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad, Inglés. 10—A

13.—Empleados particulares (buscados y ofrecidos).

PAGANDO MATRICULA TRABAJARÁ hoy mismo Catedral 1289. Oficina 18. 6870

ADMINISTRADOR FUNDO, EXCELENTES recomendaciones, competencia. Ofrécese. Santa Lucía 260. Teléfono 61319. 6732—J. 28

por JANET GAYNOR y [illegible]



29 Jl.

EMPLEADOS CON $ 500, SEÑORITAS, necesito, Catedral 1289, oficina 18. 6862

SEÑORITAS, SEÑORAS, QUIERAN ocuparse, Blanca Zúñiga. Bandera 564. 6861

NECESITO PERSONA, FIANZA efectiva. Entregarle Bodega Frutos País. Gálvez 178. 6874

16.—Hoteles y pensiones.

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 pesos. San Diego 117. 31-J

DEPARTAMENTO CALLE. PIEZAS, matrimonio, persona sola, con pensión, confort, casa baja. Santo Domingo 736. 0426—2 Ag.

ESTADO 15, PENSION CABALLEROS, 220. 4913—J. 27

ESPLENDIDAS PIEZAS, BAÑO ANEXO. Excelente comida. Todo confort. Nataniel 138. 5920—30 J.

SAN FRANCISCO 92, PIEZA, PENSIÓN. 6029—27 J



N|O.

PIEZAS, PENSION, MOLINA 26. 27-J-6178

PIEZAS PENSION, PRAT 30. 6090—27—J

PIEZAS ASOLEADAS AL PARQUE Forestal, con pensión. Teléfono 64318. Miraflores 668. 6297—27 J

PRAT 145, PIEZA PENSION. 1—Agt

ARRIENDO DEPARTAMENTO A LA calle con pensión. Marcoleta 454. 28 J. 6414

CATEDRAL 1291, PIEZAS PARA matrimonios a caballeros solo. Con pensión, precios módicos. 27 J. 6425

ARRIENDANSE BUENAS PIEZAS, con o sin muebles, alimento sano, variado, precios módicos. — Huérfanos 617. 6490—27 J

EN QUINTA ARRIENDO PIEZAS, pensión. Lira 439. 6471—27 J



Ec.—Ag. 6

110 PIEZA AMOBLADA, BUENA pensión, bajos, muy central. San Pablo 1479. 28—J

PIEZAS PENSION, MONEDA 1351. 6597—27—J

280, PIEZA CALLE, AMOBLADA, pensión, 2 personas; 180, caballero. San Pablo 1811. 6673—27—Jul

PENSION ALEMANA, SAN PABLO 1368. 6661—8—Ag.

VICUÑA MACKENNA 660, LINDAS piezas calle: excelente comida familia. 6774—29-J

ESPLENDIDAS PIEZAS, CON O sin pensión. Moneda 859, tercer piso. 6770—27-J

PENSION MATRIMONIOS, CASA ALEMANA. Moneda 1938. 6838—27-J

SANTO DOMINGO 526, LINDA VISTA Parque Forestal, espléndidas piezas. Pensión. Precios módicos. 6825— 27-J

MATRIMONIOS, PERSONAS EXTRANJERAS disponible pieza pensión. Delicias 269. 6831—27—J

300 PIEZAS MATRIMONIO, EXCELENTE pensión familia, baño, teléfono. Compañía 1555. 6737—J. 27

PIEZA AMOBLADA O SIN MUEBLES arriéndase, pensión. Santa Lucía 258. 6731—J. 27

GRAN QUEMAZON!
VISITE EL
ALMACEN DE VENTAS
DE LA
CAJA DE C. POPULAR
1167 SAN PABLO 1167
N|O.

AMUNATEGUI 266, PENSION, PIEZAS, calle interior. 6433—2-Ag

AVIACION COMERCIAL

CORREO AEREO

SALIDAS:

miércoles y sábados, para Perú (2 días), Ecuador (3 días), Colombia y Panamá (4 días), Centro América (5 días), Venezuela (6 días), Islas Windward (6 días), Estados Unidos y Canadá (6 días) y alcanza vapores rápidos en Nueva York para Europa.

Se recibe correspondencia

EN EL CORREO CENTRAL HASTA LAS 22 HORAS DEL MARTES Y VIERNES.

Indique en el sobre: "Vía Aérea Panagra".

PANAGRA
GRACE y Cía. (Chile) S. A.
TELEFONO 63145 — HUERFANOS 1189. U. P.-G

PIEZAS BAJOS, PRECIOS REBAJADOS. Gálvez 265. 6808—28-J

BARATISIMO DEPARTAMENTO CALLE, baño, teléfono, pieza, pensión familia. Vergara 68. 6790— 28-J

PIEZAS A LA CALLE CON PENSION. Lira 1045. 6788— 27-J

CASA FAMILIA PIEZAS CON, SIN pensión, precio bajo. Agustinas 828. 6844—27—J

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA CON pensión. Rosas 2010. 6826— 28-J

AHUMADA 56, LINDOS DORMITORIOS, balcón. Precios bajísimos.

17.—Judiciales.

QUIEBRA RAFAEL SILVA BARBOSA.—Quinto Juzgado.—Con fecha 9 de abril último, el 5.o Juzgado declaró la quiebra del comerciante don Rafael Silva Barbosa, domiciliado en la calle Monjitas 735, de esta ciudad. Los documentos o bienes del fallido deben entregarse al Síndico de Santiago, y no deben efectuarse pagos ni entregas al fallido, so pena de nulidad. Dentro de 30 días los acreedores de Chile y los extranjeros, deben presentar sus créditos para la verificación. Queda designado para las notificaciones el diario "La Nación".—El secretario. J 27

QUIEBRA MANUEL OLMOS. QUINTO Juzgado. — Con fecha 14 de Julio de 1931, el 5.º Juzgado declaró la quiebra del comerciante de esta plaza don Manuel Olmos, domiciliado en la calle Rosas N.º 990, de esta ciudad. Los documentos o bienes del fallido deben entregarse al Síndico de Quiebras de Santiago, y no pueden efectuarse pagos ni entregas de bienes al fallido, so pena de nulidad. Dentro de treinta días, los acreedores de Chile y los extranjeros, con más el emplazamiento, deben presentar al Juzgado sus créditos para la verificación. Queda designado para las notificaciones el diario "La Nación". El inventario se efectuará el sábado 25 del presente, a las 10 A. M.—El secretario. G.

19.—Materiales de construcción.

FIERRO ACANALADO GALVANIZADO. Bandera 827. 31 Jl.

FIERRO ACANALADO NEGRO REALÍZASE. Sack. 31 Jl.

FIERRO REDONDO PARA CONSTRUCCIONES. Sack. 31 Jl.

CORTINAS METALICAS, FIERRO galvanizado para techo, precios muy bajos, Fábrica Canalización de Fierro. Matucana 1227. 30-J

PUERTAS, FABRICACION STANDARD. Enorme surtido. Preparamos presupuestos, trabajos medida. — Depósito Fénix. Delicias 739. G.

REALIZO 30 PLANCHAS ZINC blanco nuevo. Cochrane 1622. 6862

20.—Muebles y menaje en general.

JUEGOS SALONES, SILLAS DE COMEDOR, muebles confortables de todos estilos, vendemos barato. Grandes facilidades de pago. Nataniel 525. 31-Jul.

AMOBLADO COMEDOR, MODERNO, nuevo, elegante, vendo barato. Santa Rosa 1754. 6832—27-J

MAQUINAS SINGER, DESDE 220, entregamos pagaderas 30 mensual. Claras 162. 6738—J. 30



29-J.

VENDO REGALADA UNA VICTROLA mueble ortofónica Víctor nueva, con discos grandes de primera calidad. Carrera 342. 28-J

21.—Negocios e instalaciones. (Compraventa).

VENDO CARNICERIA. TAMBIEN vendo dos propiedades. Victoria 766. Tratar 762. 5712—27 J.

CUALQUIER PRECIO, VENDO ALMACÉN por no poder atender, poco capital, único cuatro esquina. Calle Las Rosas 2599. Tratar: Calle Lord Cochrane 1498. 27-Jul —6520

VENDO HOTEL Y BAR. SAN DIEGO. Tratar: Esmeralda 869. 28-Jul.—6570



N|O.

REGALO INDUSTRIA LUCRATIVA O taller listo para trabajar. San Ignacio 1399. 6560—28-J

VARIAS INSTALACIONES NEGOCIOS realizamos. San Pablo 2465. 27—J

23.—Oficinas y locales comerciales.

SE ARRIENDA UN AMPLIO LOCAL esquina o separado. San Diego 789. 5710— 27 J.

LOCALES CON HABITACION, INDEPENDIENTE, desde $ 220, en Lastra; García Reyes, Gálvez, etc.— Alberto Prado Molina. Teatinos 333. 27-Jul.

OFICINAS, 6 PIEZAS EN $ 400, 1.er piso, en Teatinos 333.— Alberto Prado Molina. 27-Jul.

NECESITO BARATO LOCAL PARA negocio, con casa. Tratar, Mujica 95. 6663—27—Jul

DELICIAS 3577, AMPLIO ALMACEN, buena casa. 6786—28-J

ARRIENDASE ESQUINA CON HABITACIÓN. Tratar: Chacabuco 1071. 6739—J. 27



Ag.—1-Ec

REGIO LOCAL ALMACEN ESQUINA con casa habitación, garage, arriéndase. Recoleta 2445. 6720—J. 27

VENDO PUESTO DE VERDURA, CONDOR 1304. 6812—28-J

18,000 PANADERIA CERCANA SANTIAGO, la permuto por almacén. Produce 1,500 mensuales. Santo Domingo 3676. 6791—28-J

24.—Operarios y obreros (buscados y ofrecidos).

SE OFRECE MODISTA RECIBIDA para coser en casa particular. San Pablo 1659. Tratar: Taller de Moda. 6674—27—Jul

CAMISERAS Y LAVANDERAS. NECESITA, lavandería. Merced 475. 6803— 27-J

PIDA frejoles con tocino OSO
Frutas y Legumbres

PIDA TODA CLASE TRABAJADORES, empleados, al profesor Venegas Salas, casilla 180. Teléfono 89804.— Huérfanos 1905. 6869

26.—Profesionales diversos.

ENRIQUE GOMEZ, AGUSTINAS 1220, teléfono 88522. Atiende especialmente cobranzas judiciales del comercio, efectuándolas rápidamente. 8778—27-J

29.—Propuestas.

APOSTADERO NAVAL DE TALCAHUANO. — Propuesta N.º 6. — Se llama la atención hacia el aviso que se publica en el "Diario Oficial", solicitando propuestas por maquinarias y herramientas para la Escuela de Máquinas de la Armada, cuya apertura tendrá lugar el miércoles 5 de agosto próximo a las 15.30 horas. — Talcahuano, julio 15 de 1931. —El Comandante en Jefe. G

CASA ARTURO CALVO MACKENNA
HUERFANOS 1264 — CASILLA 132 — TELEFONO 64093

EL GRAN REMATE

DEL RICO MENAJE DE CASA, OBRAS DE ARTE, PLATERIA, PORCELANAS, AUTOMOVIL CHRYSLER, ETC., DEL SEÑOR JOHN H. DONALDSON,

POSTERGADO AYER POR INCONVENIENTES DE ULTIMA HORA

Se efectuará hoy Lunes 27 a las 2.30 P. M. en:

3398 — AVENIDA PEDRO DE VALDIVIA — 3398 (VILLA EMA)

ESQUINA DE AVENIDA IRARRAZAVAL

: HAY :

RICOS AMOBLADOS EN CAOBA, roble americano, lingue, etc., para salón, hall, escritorio, [illegible]medor y dormitorio, en variados estilos como Luis XV y XVI, trianón, colonial, inglés, chesterfield, c[illegible]fortable, etc.; piano, autopiano y victrola; tapices, alfombras Smyrna; mesas de arrimo, de centr[illegible] ratonas; sillonas, arcones y muebles de estilo; cuadros de reputadas firmas; reloj Westminster de [illegible] plaquées Christofle, Elkington y Dixon; cristalería de Bacarat; porcelanas en platos de colgar, ser[illegible] de mesa y para té; fuentes y objetos de plata; automóvil Chrysler, Sedan, modelo 70, mármoles, bro[illegible] floreros, jarrones, lámparas, obras de arte, cocina a gas, máquina Singer, tina fierro enlozado, cal[illegible] refrigeradores, perro normando, etc., etc., etc.

(A LA VISTA HOY, DESDE LAS 9 A. M.)

ARTURO CALVO MACKENNA
MARTILLERO DE HACIENDA.

Memorandum
— DE —
"LA NACION"

Julio 27 Lunes

SANTO DEL DIA

Santos Pantaleón y Juliana.

TURNO DE BOTICA DEL 25 AL 31 DE JULIO

Hospital	María Strozzi de A.	San Francisco 78
El Sol	Aníbal Ponce	San Francisco 696
Americana	Olga Arriagada	Lira 501
Inglaterra	G. Lagrez	10 de Julio 4
Inglesa	Andrés Imperiale	[illegible]ctoria—Sta. Elena
Botica	Neftalí Iglesias	Maestranza 1701
Santa Fe	Rivera y Sariego	Carmen 1399
Cruz de Oro	Alfonso Navarro	Santa Rosa 1896
Ross	Pedro Acuña	San Diego 1402
Milán	Pietro Bruno	Milán 292
Gacia Gíróz	Francisco García	San Diego 2107
Suiza	Julio Chamorro	San Diego 794
Rojas	Juan de Dios Rojas	Delicias 1344
Buen Pastor	Carlota Duhalde	Av. Matta 503
El Parque	Manuel Jabalquinto	Dieciocho 702
La Nación	Ricardo de la Vega	S. Bolívar 298
Galasso	Nicolás Galasso	Manuel Montt-San Alfonso
Chilena	Justo Brizuela	Molina 609
Antofagasta	Laura Donoso	San Alfonso 1483
Viel	Blanca Besoain	Avenida Viel 1906
Franco Inglesa	Díaz, Marcos y Cía.	Merced—Plaza
Tello	Luis Tello	San Pablo-Bandera
Santa Ana	Waldemar Jacobsen	Catedral—Amunátegui
El León	Alejandro Ugarte	San Pablo—Maturana
Viñes	Luis A. Canales	Brasil 77
Alemana	Alfredo Cassali	Catedral-Libertad
Milano	Juana G. de Brizuela	Delicias 2477
Matucana	Moisés Michelow	Matucana 830
Unión	Alvaro Guzmán	Delicias 3998
Bremen	Osvaldo Arellano	J. J. Pérez 5273
Sanax	Manuel Molina	Mapocho 4199
La Gruta	Ida Donoso	San Pablo 3799
Setiembre	G. Correa	Santa Filomena 198
Dominica	H. Darrigrandi	Recoleta 701
Valdivieso	A. Urbina	Recoleta 1501
Maipo	A. Montero	Recoleta 2181
Rojo	Carlos Martí	Independencia 181
Tello	E. Fuenzalida	Independencia 748
Arlegui	R. Arlegui	Independencia 1671
Prado	C. Vergara	Independencia 2771
San Antonio	Otto Ribbeck	Pinto 1617
Botica	Leontina Berríos	Renca
Manuel Montt	Bernardo Cristi	Manuel Montt 16
Helferg	Elena Fergadiot	Vitacura 28
La Cruz	Silinia A. de la Cruz	Providencia 1979
San Alfonso	Luis Gormáz	Seminario 398
Bilbao	Fernando Pioza	Bilbao 793
Aravena	Ernesto Aravena	Irarrázaval 1864
Juana de Arco	E. Rojas B.	Irarrázaval 3409
San José	C. Pacheco R.	Pedro L. Cuadra 780
Soto y Droguett	Soto y Droguett	Bellavista 02

TURNO PERMANENTE: Botica de la Asistencia Pública.

ASISTENCIA PUBLICA

CASA CENTRAL. San Francisco 85, inaugurada el 7 de agosto de 1911.
ANEXO (garage). Santa Rosa [illegible]3.
POSTA N.o 2, Chiloé esquina de Maule, inaugurada el 31 de setiembre de 1926.
POSTA N.o 3, Chacabuco esquina de Compañía. En construcción.

ASISTENCIA MEDICA GRATUITA (PARTOS Y NIÑOS), DE 8 A 12 M.
Clínica del profesor Rodríguez, Delicias 130.

HOSPITALES

Alemán.—Dávila 727 (Clínica Alemana).
Del Salvador (Mixto).—Avenida del Salvador 354 y 277.
Manuel Arriarán (de Niños).—Santa Rosa 1234.
Militar.—Avenida Beauchef 1425.
Niño Jesús (de Niños).—Avenida Portales 2828.
Ramón Barros Luco.—Avenida Subercaseaux esquina San Miguel.
Roberto del Río (de Niños).—Matucana 345.
San Francisco de Borja (de Mujeres).—Delicias 160. Pensionado, Pedregal 20.
San José y Lazareto.—Calle San José.
San Juan de Dios (Hombres).—Delicias 768.
San Luis (Niños).—Avenida José M. Infante 320.
San Roque.—Matucana 360.
San Vicente de Paul (Hombres).—Independencia 1023.
Sección Mujeres.—P[illegible]teón 1052.
Maternidad.—Delicias 160 y Avenida del Salvador 296.
Morgue.—Avenida [illegible] Paz 1012.
Casa de Orates.—O[illegible]os 831.

OFICINA DEL REGISTRO CIVIL

Oficinas de la 1.a, [illegible] y 3.a circunscripciones: San Antonio 673 (ex-edificio del Centro Va[illegible]o).
Oficina Registro [illegible]vil San Miguel, Avenida Milán N.o 138.
Oficina Registro [illegible]vil Providencia, Av. General Bustamante N.o 5.
Oficina Registro [illegible]vil y Notaría de Ñuñoa, Av. Irarrázaval 2053.
Oficina Registro Civil y Notaría Quinta Normal, Díaz Sagredo entre San Pablo y Santo [illegible]mingo.
Oficina del Re[illegible]tro Civil y Notaría de Vitacura, ex-Las Condes, Vitacura 228.

ITINERARIO DE INVIERNO DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

Desde el 1.o de junio, el itinerario de los Ferrocarriles del Estado entró a regir c[illegible] algunas pequeñas modificaciones. Las horas de salida y llegada de los diferentes trenes han quedado como sigue:

SALEN DE MAPOCHO

(Rige desde el 1.o de julio al 1.o de setiembre)

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de Mapocho	Destino
74	Excursión.	Domingos	7.15 A. M.	Puerto
2	Expreso	Diario	8.15 A. M.	Puerto
58	Omnibus	Diario	11.35 A. M.	Puerto
8	Omnibus	Diario	2.20 P. M.	Puerto
6	Expreso	No corre Dom.	5.00 P. M.	Puerto
164	M[illegible]o	Diario	5.05 P. M.	Tiltil
4	Expreso	Diario	8.00 P. M.	Puerto
76	Excursión.	Domingo	8.30 P. M.	Puerto

LLEGAN A MAPOCHO

(Rige desde el 1.o de julio al 1.o de setiembre)

Tren N.o	Categoría	Días de carrera	Sale de:	Llega a Mapocho
163	Mixto	Diario	Tiltil	9.57 A. M.
75	Excursión	Domingos	Puerto	10.14 A. M.
1	Expreso	Diario	Puerto	11.22 A. M.
57	Omnibus	Diario	Puerto	2.52 P. M.
7	Omnibus	Diario	Puerto	6.16 P. M.
5	Expreso	No corre Dom.	Puerto	8.01 P. M.
3	Expreso	Diario	Puerto	11.08 P. M.
71	Excursión.	Domingos		11.59 P. M.

SALEN DE ALAMEDA

(Rige desde el 1.o de julio al 1.o de setiembre)

Tren N.o	Categ.	Días de carreras	Sale de Alameda	Llegada a:	Observaciones
[illegible]	Local	Días de trabajo	8.10 A. M.	Buin	
[illegible]	Local	Domingos y fest.	8.10 A. M.	Rancagua	
[illegible]	Omn.	Diario	8.25 A. M.	Cartag.	
[illegible]	Omn.	Diario	8.30 A. M.	Chillán	Comb a Talcahuano.
[illegible]1	Local	Domingos y fest.	9.45 A. M.	Melipilla	
[illegible]5	Local	Días de trabajo	11.35 A. M.	Melipilla	
[illegible]3	Local	Diario	11.30 A. M.	Buin	
[illegible]5	Local	Diario	12.15 P. M.	Buin	
33	Omn	Diario	1.25 P. M.	Melipilla	
5	Omn	Diario	1.20 P. M.	Talca	Id. Parral
13	Omn	Diario	3.30 P. M.	Curicó	
25	Omn	Diario	5.05 P. M.	Cartagena	
47	Local	Diario	5.10 P. M.	Buin	Id. S. Fern.
15	Omn.	Diario	6.00 P. M.	Rancagua	Id. S. Fern.
161	Mixto	Diario	6.13 P. M.	Melipilla	
49	Local	Diario	7.00 P. M.	Buin	
59	Local	Diario	7.23 P. M.	El Monte	
7	Noct.	Diario	8.00 P. M.	Talcahuano	Id. Valdivia y Osorno
51	Local	Diario	8.15 P. M.	Buin	
53	Local	Domingos y fest.	10.15 P. M.	Buin	

LLEGAN A ALAMEDA

(Rige desde el 1.o de julio al 1.o de setiembre)

Tren N.o	Categ.	Días de carr.	Sale de:	Llega a Alameda	Observaciones
52	Local	Diario	Buin	7.40 A. M.	
60	Local	Diario	El Monte	7.40 A. M.	
16	Omn.	Diario	Rancagua	8.37 A. M.	
8	Noct.	Diario	Talcahuano	8.47 A. M.	Comb. de Osor. y Vald.
34	Omn.	Diario	Melipilla	8.52 A. M.	
42	Local	Días de trab.	Buin	10.00 A. M.	
26	Omn.	Diario	Cartagena	11.00 A. M.	
14	Omn.	Diario	Curicó	11.32 A. M.	
44	Local	Diario	Buin	1.45 P. M.	
162	Mixto	Diario	Melipilla	2.12 P. M.	
46	Local	Diario	Buin	2.45 P. M.	Id. de San Fernando
4	Omn.	Diario	Chillán	5.10 P. M.	
56	Local	Diario	Melipilla	6.10 P. M.	
18	Omn.	Dom. y fest.	Rancagua	6.34 P. M.	
48	Local	Diario	Buin	7.05 P. M.	
24	Omn.	Diario	Cartagena	7.53 P. M.	
50	Local	Diario	Buin	9.55 P. M.	Id. desde
6	Omn.	Diario	Talcahuano	10.49 P. M.	Temuco
54	Local	Dom. y fest.	Buin	0.05 A. M.	